



Євро IV

## КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Експлуатація та технічне обслуговування  
вантажних автомобілів HYUNDAI HD 65/72/78

Дане Керівництво з експлуатації необхідне для ознайомлення Власника з особливостями експлуатації автомобілів HYUNDAI і повинне залишатися в автомобілі у разі продажу або передачі його іншому Власнику.

### **ВЛАСНИК**

АДРЕСА: НАЙМЕНУВАННЯ (П.І.Б.):  
ВУЛИЦЯ:  
МІСТО:  
КРАЇНА:  
НОМЕР ШАСІ:

ДАТА ПРОДАЖУ: \_\_\_\_\_

### **НАСТУПНИЙ ВЛАСНИК**

АДРЕСА: П.І.Б.:  
ВУЛИЦЯ:  
МІСТО:  
КРАЇНА:  
НОМЕР ШАСІ:

ДАТА ПЕРЕДАЧІ: \_\_\_\_\_

# HYUNDAI

## **HD65, HD72, HD78**

### **КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

Експлуатація  
Технічне обслуговування  
Детальний опис



Уся інформація в Керівництві з експлуатації дійсна на момент публікації. Hyundai Motor Company залишає за собою право вносити зміни у конструкцію автомобілів у будь-який час, з метою постійного вдосконалення автомобілів.

Дане Керівництво з експлуатації стосується всіх модифікацій моделей Hyundai HD65, HD72, HD78 у стандартній комплектації та з додатковим обладнанням.

Тому в даному Керівництві з експлуатації Ви зможете знайти матеріали, що не стосуються комплектації Вашого автомобіля.

### **ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ДОТРИМАННЯ ВИМОГ КЕРІВНИЦТВА ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ АВТОМОБІЛЯ**

Вимоги до обсягів та періодичності технічних обслуговувань при експлуатації Вашого автомобіля Hyundai вказані в Розділі 5. Для того, щоб автомобіль безвідмовно працював протягом усього терміну експлуатації, Ви як власник маєте слідкувати за тим, щоб усі операції з технічного обслуговування, обумовлені HYUNDAI MOTOR COMPANY, були виконані у відповідних інтервалах і в повному обсязі. Якщо автомобіль експлуатується у складних умовах, інтервали технічних обслуговувань повинні бути зменшені, відповідно до умов експлуатації. Вимоги до технічного обслуговування автомобілів, що експлуатуються у жорстких умовах, викладені у Розділі 5 даного Керівництва з експлуатації.

## ВСТУП

Ми висловлюємо Вам подяку за Ваш вибір автомобіля Hyundai. У Вашій особі ми щиро вітаємо ще одного зі зростаючої кількості власників автомобілів, які зупинили свій вибір на автомобілях Hyundai. Автомобілі Hyundai мають сучасну конструкцію, зручне ергономічне місце водія, високі експлуатаційні характеристики та високу якість.

Дане Керівництво ознайомить Вас з технічними характеристиками, вимогами до експлуатації та проведення технічних обслуговувань Вашого автомобіля Hyundai. Сподіваємося, що після ознайомлення з вимогами даного Керівництва, Ви відчуєте задоволення з приводу придбання нового автомобіля Hyundai.

ТОВ «Хюндай Мотор Україна» рекомендує, щоб усі роботи з технічного обслуговування та ремонту придбаного Вами автомобіля виконувалися тільки на станціях технічного обслуговування Дилерів, сертифікованих відповідно до вимог Заводу-виробника. Дилери готові відповідно до Вашого замовлення виконати якісне технічне обслуговування та ремонт, а також надати Вам необхідну допомогу.

## HYUNDAI MOTOR COMPANY

**Примітка:** Наступний власник автомобіля також матиме потребу в інформації, викладеній в даному Керівництві з експлуатації автомобіля. Тому, якщо Ви продаєте цей автомобіль, будь ласка, залиште Керівництво з експлуатації в машині, щоб ним міг скористатися новий власник автомобіля. Дякуємо Вам.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

**Серйозні пошкодження двигуна, паливної системи, вузлів та агрегатів трансмісії, рульового керування можуть статися через використання неякісного палива, робочих рідин та мастильних матеріалів, які не відповідають специфікації Hyundai. У процесі експлуатації Ви повинні завжди використовувати високоякісне паливо, робочі рідини та мастильні матеріали, що відповідають вимогам специфікації, вказаним на Сторінці 8-7 в розділі Експлуатаційні характеристики автомобіля.**

Авторські права належать ТОВ «Хюндай Мотор Україна». Усі права захищено. Матеріали даної публікації можуть бути відтворені у будь-який спосіб у письмовій формі тільки з дозволу. Жодна частина цієї публікації не може бути відтворена, завантажена в будь-яку систему пошуку або передана в будь-якій формі або будь-якими засобами без попереднього письмового дозволу ТОВ «Хюндай Мотор Україна».



### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ВНЕСЕННЯ ЗМІН У КОНСТРУКЦІЮ ВАШОГО АВТОМОБІЛЯ**

**Внесення змін у конструкцію автомобіля без погодження з офіційним Дистриб'ютором Виробника в Україні ТОВ «Хюндай Мотор Україна» може анулювати гарантійні зобов'язання на автомобіль.**

Ваш автомобіль не повинен модифікуватися будь-яким шляхом. Модифікації та внесення змін у конструкцію автомобіля можуть негативно вплинути на експлуатаційні характеристики, безпеку руху та довговічність використання Вашого автомобіля. Встановлення вузлів та агрегатів, які було модифіковано або додано до автомобіля, може призвести до пошкодження цих вузлів та агрегатів, а також поломок та несправностей автомобіля, на які не розповсюджується гарантія Заводу-виробника.

## **ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ ТА ЗАГРОЗИ ПОШКОДЖЕНЬ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ АВТОМОБІЛЯ**

Дане Керівництво з експлуатації містить інформацію під заголовками:  
ПОПЕРЕДЖЕННЯ, УВАГА, ПРИМІТКИ.



### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

містить інформацію про умови, внаслідок яких може бути завдано шкоди чи поранень Вам або оточуючим, в тому випадку, якщо не було дотримано вимог попередження. Дотримуйтеся порад, що містяться під заголовком ПОПЕРЕДЖЕННЯ.



### **УВАГА:**

містить інформацію про умови, внаслідок яких може бути пошкоджено Ваш автомобіль чи його складові частини (обладнання), якщо не було дотримано вимог цих умов.

**ПРИМІТКИ:** містить цікаву та корисну інформацію, яка стосується експлуатації автомобіля.

## ДОВІДКОВА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОРИГІНАЛЬНІ ЗАПАСНІ ЧАСТИНИ HYUNDAI

### 1. Що є оригінальними запасними частинами HYUNDAI?

Оригінальні запасні частини HYUNDAI – це запасні частини, які використовуються Hyundai Motor Company при виробництві автомобілів. Ці запчастини розроблено та протестовано відповідно до вимог Hyundai Motor Company (надалі – НМС) з метою забезпечення оптимальної безпеки, ефективності та надійності для власників автомобілів.

### 2. Чому необхідно використовувати оригінальні запасні частини?

Оригінальні запасні частини спроектовано та виготовлено згідно з технічними умовами НМС із застосуванням матеріалів відповідної якості. Гарантійні умови на новий автомобіль HYUNDAI чи будь-яка інша гарантія не поширюються на імітацію, підроблені чи відновлені запасні частини. Крім того гарантія не поширюється на оригінальні запасні частини, пошкоджені в результаті встановлення імітації, неоригінальних, підроблених чи відновлених запасних частин.

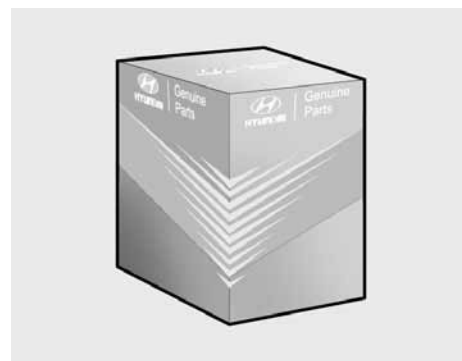
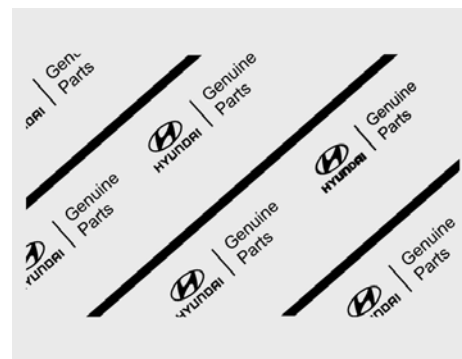
### 3. Порядок ідентифікації оригінальних запасних частин.

Шукайте на бірці та упаковці запасної частини логотип «Hyundai Genuine Parts»

(див. нижче).

Експортні специфікації пишуться тільки англійською мовою.

Оригінальні запасні частини реалізуються лише через уповноважених дилерів ТОВ «Хюндай Мотор Україна» та сервісні центри ТОВ «Хюндай Мотор Україна».





# ЗМІСТ

## РОЗДІЛ

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО АВТОМОБІЛЬ, ОРГАНИ КЕРУВАННЯ ТА ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ	1
КЕРУВАННЯ АВТОМОБІЛЕМ	2
ЕКСТРЕНІ СИТУАЦІЇ	3
ЗАПОБІГАННЯ КОРОЗІЇ ТА ДОГЛЯД ЗА АВТОМОБІЛЕМ	4
ВИМОГИ ДО ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ АВТОМОБІЛЯ	5
САМОСТІЙНЕ ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ АВТОМОБІЛЯ	6
ІНФОРМАЦІЯ	7
ЕКСПЛУАТАЦІЙНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ АВТОМОБІЛЯ	8

# ОРГАНИ КЕРУВАННЯ ТА ПРИЛАДИ



Опції та схема розміщення перемикачів залежать від модифікації автомобіля

1. Резервуар для робочої рідини зчеплення і гальм.....	6-11	9. Скринька для дрібних речей.....	1-31
2. Дефлектор вентиляції та обігріву салону автомобіля ...	1-40	10. Кнопка регулювання обертів двигуна.....	1-39
3. Індикатори показчиків поворотів та аварійної сигналізації .....	1-18	11. Педаль вимикання зчеплення .....	6-12
4. Багатофункціональний перемикач світла та показчиків поворотів.....	1-25	12. Педаль гальм .....	6-12
5. Звуковий сигнал та подушка безпеки водія (опція).....	1-38	13. Педаль акселератора	
6. Панель керування системою опалення/вентиляції .....	1-41	14. Рукоятка регулювання положення кермового колеса .....	1-40
7. Автомагнітола .....	1-50	15. Блок запобіжників .....	6-14
8. Перемикач режимів роботи склоочисників та змивача вітрового скла .....	1-27	16. Попільничка.....	1-30
		17. Перемикачі керування обладнанням .....	1-28
		18. Запальничка .....	1-29



#### **УВАГА:**

**При встановленні в автомобілі контейнера рідкого освіжувача повітря не розташовуйте контейнер біля приладної панелі чи на панелі торпедо. Витік рідини освіжувача повітря на приладну панель, панель торпедо або дефлектори вентиляції/опалення може пошкодити ці деталі. Якщо рідина освіжувача повітря витікла в цих місцях, негайно вимийте їх водою.**

## СИМВОЛИ ІНДИКАТОРІВ НА ПРИЛАДНІЙ ПАНЕЛІ



Індикатор показчиків поворотів та вмикання аварійної сигналізації



Індикатор вмикання робочої фари



Індикатор вмикання дальнього світла



Індикатор вмикання обігріву дзеркал



Індикатор відкритого положення кабіни



Індикатор вмикання коробки відбору потужності



Індикатор вмикання газодинамічного гальма



Індикатор зарядної системи енергозабезпечення



Індикатор незастібнутих ременів безпеки



Індикатор аварійного тиску моторного мастила



Індикатор вмикання стоянкового гальма



Індикатор несправності робочої системи гальм



Індикатор низького тиску вакуумного підсилювача



Індикатор вмикання свічок передпускового підігріву



Індикатор тестування системи АБС



Індикатор незачинених дверей кабіни



Індикатор аварійної температури двигуна



Індикатор резервного рівня палива в паливному баку



Індикатор увімкненої коробки відбору потужності на двигуні



Індикатор аварійного режиму електронного блоку управління двигуном



Індикатор увімкненої системи іммобілайзера (опція)



Індикатор збільшеного крутного моменту двигуна



Індикатор несправності подушки безпеки водія



Індикатор несправності системи балансування акумуляторів.

# ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО АВТОМОБІЛЬ, ОРГАНИ КЕРУВАННЯ

Рекомендації щодо палива до автомобіля.....	1-2	Дзеркало салону.....	1-47
Обкатка нового автомобіля.....	1-2	Стоянкове гальмо.....	1-48
Ключі.....	1-3	Штирковий тип важеля приводу	
Дверні замки.....	1-4	стоянкового гальма.....	1-49
Дистанційне керування дверними		Вмикач газодинамічного	
замками автомобіля.....	1-6	гальма-уповільнювача.....	1-49
Автомобільна сигналізація.....	1-6	Пробка паливного баку.....	1-50
Імобілайзер.....	1-8	Механізм підймання кабіни.....	1-50
Керування боковими вікнами.....	1-9	Замки бортів вантажної платформи.....	1-52
Сидіння.....	1-10	Сонцезахисні козирки.....	1-53
Ремені безпеки.....	1-14	Сигнал.....	1-53
Подушка безпеки додаткова		Регулювання рульової колонки.....	1-54
система пасивної безпеки.....	1-18	Регулювання рівня світлового пучка фар	
Панель інструментів та світлових індикаторів	1-28	головного освітлення.....	1-54
Попереджувальні та інформаційні		Вмикання пристрою збільшення	
сигнали панелі приладів.....	1-30	крутного моменту двигуна.....	1-55
Попереджувальні звукові сигнали.....	1-36	Кнопка вмикання коробки	
Показчики панелі приладів.....	1-37	відбору потужності.....	1-55
Багатофункціональний перемикач світла.....	1-40	Кнопка вмикання коробки відбору	
Перемикач керування склоочисниками		потужності двигуна.....	1-56
та омивачем вітрового скла.....	1-42	Дефлектори обдуву та вентиляції.....	1-57
Клавіші вмикання передніх протитуманних		Блок регуляторів обігріву та вентиляції	
фар та задніх протитуманних ліхтарів.....	1-43	салону автомобіля.....	1-57
Кнопка регулювання обертів двигуна.....	1-43	Керування системою опалення.....	1-60
Клавіша вмикання аварійної сигналізації.....	1-44	Комбінований напрям обігріву.....	1-60
Керування годинником на панелі приладів....	1-44	Вентиляція.....	1-61
Запальничка.....	1-44	Розморожування/очищення вітрового скла ...	1-61
Попільничка.....	1-45	Кондиціонер.....	1-62
Освітлення салону автомобіля.....	1-45	Стереосистема.....	1-64
Скринька для дрібних речей.....	1-46	Аудіосистема.....	1-66
Зовнішні дзеркала.....	1-46	Автомобільна антена.....	1-70

2 РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ПАЛИВА  
ДО АВТОМОБІЛЯ

У паливній системі автомобіля використовується **дизельне паливо**, виготовлене у відповідності до ГОСТ 305-82 з цетановим числом не менше 45 марок Л (літнє) та З (зимове).

Літнє дизельне паливо застосовується в автомобілі при температурі навколишнього середовища вище 0 °С.

Зимове дизельне паливо застосовується при температурі навколишнього середовища нижче 0 °С.

З метою недопущення застосування в автомобілі неякісного палива необхідно заправляти автомобіль тільки на АЗС.

Заправка з ємностей може призвести до потрапляння в паливну систему води, бензину та механічних домішок.

Уважно слідкуйте за рівнем палива в паливному баку. У випадку зупинки двигуна автомобіля через низький рівень палива в баку перед запуском двигуна після заправлення паливом необхідно прочистити паливний фільтр сепаратор та продути трубопроводи подачі палива стисненим повітрям, видалити насосом підкачки палива повітря з паливної системи.

## ОБКАТКА НОВОГО АВТОМОБІЛЯ

**Керування автомобілем протягом пробігу 1 000 км.**

Протягом обкатки автомобіля (1000 км) відбувається притирання частин та механізмів вузлів та агрегатів автомобіля.

Для забезпечення довговічної та безвідмовної експлуатації Вашого автомобіля HYUNDAI необхідно дотримуватись протягом обкатки наступних рекомендацій.

- Під час руху автомобіля не допускайте оберти двигуна вище 3 000 об/хв.
- Не рухайтесь зі швидкістю, що перевищує три чверті від максимальної швидкості автомобіля.
- Рухайтесь плавно. Уникайте різких прискорень та гальмувань.
- Протягом пробігу перших 300 км відбувається притирання гальмових накладок, тому під час цього пробігу уникайте різких гальмувань.

- Не допускайте руху при низьких обертах двигуна, при зниженні швидкості своєчасно переключайте КПП на нижчу передачу.
- Не рухайтесь протягом тривалого часу на одній швидкості, час від часу змінюйте швидкість руху.
- Не допускайте стоянки автомобіля з працюючим на холодному ходу двигуном більше, ніж 3 хвилини.
- Не допускайте буксирування протягом перших 1 000 км пробігу.
- Не навантажуйте автомобіль вище 75% вантажопідйомності.

**УВАГА:**

Не допускайте потрапляння води та бензину в паливний бак, бо це призведе до аварійної поломки паливного насоса та форсунок. У випадку потрапляння бензину чи води в паливний бак необхідно негайно зупинитись, повністю злити паливо з паливного баку, промити бак дизельним паливом, прочистити фільтр сепаратор, від'єднати та продути стисненим повітрям паливний фільтр сепаратор та продути трубопроводи подачі палива стисненим повітрям, видалити насосом підкачки палива повітря з паливної системи. Рекомендовано замінити паливний фільтр тонкої очистки палива. Після заправлення автомобіля якісним дизельним паливом, видалити насосом підкачки палива повітря з паливної системи. Не видаляйте повітря з паливної системи за допомогою стартера, бо це призведе до аварійної поломки стартера та розплавлення пучка електропроводів. Забороняється доливання бензину чи керосину до дизельного палива в умовах зимової експлуатації при заправці автомобіля літнім паливом. Суміш дизельного палива з бензином чи керосином значно знизить змащувальні характеристики дизельного палива, що призведе до заклинювання плунжерних пар паливного насоса та розпилювачів форсунок і поломки паливної системи, а також може призвести до детонацій в камерах згоряння, що в свою чергу призведе до руйнування циліндро-поршневої групи автомобіля.

## КЛЮЧІ



Для більшої зручності відмикання замків дверей автомобіля, запуску двигуна замка запалювання та відкриття замка пробки паливного баку виконується одним ключем. Оскільки двері автомобіля можуть замикатися без допомоги ключа, рекомендовано мати при собі запасний ключ, якщо Ви випадково залишите свій ключ в замкненому автомобілі.

**Ключі до автомобіля є номерними виробами і виготовлені індивідуально до кожного автомобіля.**

Кодовий номер ключа відштамповано на металевій пластинці, яка додається до комплекту з двох ключів Вашого автомобіля. Ця пластинка повинна зберігатись окремо від ключів у недоступному для сторонніх місці, не в автомобілі. Кодовий номер ключа слід записати там, де Ви можете його знайти в екстреній ситуації. Якщо Вам потрібні нові ключі або Ви загубили власний ключ, то Ваш уповноважений Дилер HYUNDAI, після повідомлення йому кодового номера, виготовить нові ключі.

**УВАГА:**

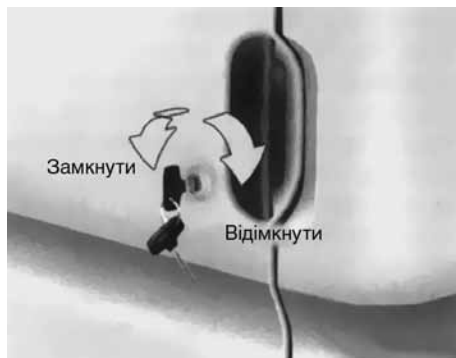
**Використовуйте при експлуатації автомобіля лише оригінальні ключі. При спробі запуску автомобіля неоригінальним ключем можливе заклинювання замка запалювання з подальшою його поломкою. При заклинюванні замка запалювання в положенні «ПУСК» можлива поломка стартера та розплавлення електричних проводів автомобіля.**



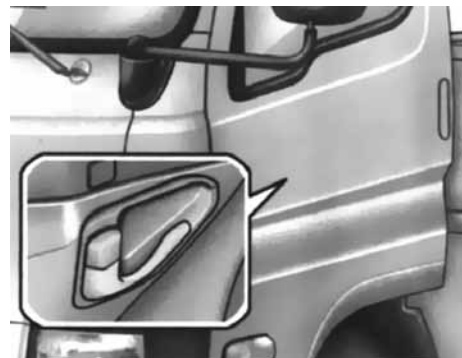
## ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Незачинені двері автомобіля можуть бути небезпечними. Перед початком руху (особливо коли в автомобілі перебувають діти) перевірте, що всі двері надійно зачинено та замкнено і вони не можуть випадково відчинитися зсередини під час руху. У випадку ДТП, якщо двері надійно замкнено, а пасажир правильно користується ременем безпеки, пасажир уникне травм і не випаде з автомобіля. Після зупинки, перед тим, як відкрити двері автомобіля, переконайтеся, що ці дії не спричинять загрози Вам та іншим учасникам дорожнього руху.

## Замикання та відмикання дверей за допомогою ключа



- Двері автомобіля можуть бути замкнені та відімкнені за допомогою ключа.
- Замикання дверей відбувається поворотом ключа проти годинникової стрілки, відмикання – поворотом ключа за годинниковою стрілкою.



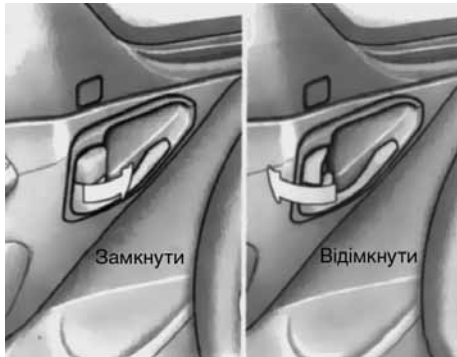
Двері можуть бути замкнені без допомоги ключа. Для того, щоб замкнути автомобіль без ключа, поставте внутрішній перемикач, який знаходиться зсередини на рукоятці відкривання дверей, у положення LOCK (червоної відмітки на перемикачі не видно) та після цього закрийте двері.

## ПРИМІТКИ:

- Перед тим, як замкнути двері без допомоги ключа, переконайтеся, що ключ не знаходиться в замку запалювання.
- Перед тим, як залишити автомобіль, переконайтеся, що ключ вийнято із замка запалювання, вікна повністю зачинено, а двері замкнено. Це допоможе уникнути крадіжки автомобіля.



### Замикання дверей зсередини



Двері можна замкнути зсередини.

Для замикання дверей зсередини щільно закрийте двері та поставте внутрішній перемикач, який розташовано на рукоятці відмикання дверей, у положення LOCK (червоної відмітки на перемикачі не видно).

Після цього двері неможливо відкрити ні зсередини, ні ззовні.

#### ПРИМІТКИ:

Коли двері замкнені, червоної відмітки на перемикачі замикання дверей не видно.

### Центральний замок (опція)

Центральний замок дозволяє зачиняти всі двері автомобіля одночасно, коли Ви зачиняєте одну з дверей за допомогою ключа або перемикача всередині кабінки, як це було описано вище.

#### ПРИМІТКИ:

Якщо натиснути на перемикач – всі двері буде зачинено. Якщо потягти перемикач на себе, то всі двері буде відчинено.

Центральний замок вмикається і вмикається поворотом ключа в замку дверей водія.

## (Опція)



Двері автомобіля можуть бути зачинені за допомогою пульта дистанційного керування центральним замком.

Для того, щоб зачинити автомобіль, закрийте всі двері автомобіля та натисніть кнопку LOCK на дистанційному пульті керування центральним замком. Максимальна відстань, на якій працює пульт дистанційного керування, складає 10-15 метрів від автомобіля. Сигналом того, що двері зачинено, служить одне блимання всіх лампочок показників поворотів.

При натисканні кнопки UNLOCK на дистанційному пульті керування всі дверні замки відімкнуться. При цьому блимнуть всі лампочки показників поворотів.

## (Опція)

Система сигналізації є додатковим захистом автомобіля від викрадення та не дозволяє потрапити в салон автомобіля стороннім особам.

Керування сигналізацією відбувається за допомогою пульта дистанційного керування, який має два положення: **Заблоковано** та **Розблоковано**. Підтвердженням вмикання та вимикання сигналізації служить блимання лампочок показників поворотів автомобіля.

## Вмикання сигналізації



Зупиніться та вимкніть двигун. Витягніть ключ із замка запалювання. Зачиніть вікна автомобіля та двері. Натисніть на кнопку **Заблоковано** на пульті дистанційного керування. Після цього пролунає звуковий сигнал та двічі блимнуть лампочки показників поворотів. Це буде служити сигналом того, що на автомобілі увімкнено сигналізацію.

## ПРИМІТКИ:

Коли одні з дверей відчинені, сигналізацію не можливо увімкнути. Система сигналізації повідомить про це відсутністю сигналів.

### Вимикання сигналізації

Систему сигналізації буде вимкнено, а всі двері автомобіля розблоковано після натискання кнопки **Розблоковано** на пульті дистанційного керування сигналізацією.

Підтвердженням зняття автомобіля з охорони служить звуковий сигнал та блимання лампочок показчиків поворотів.

### Заміна батарейок пульта дистанційного керування

Батарейки пульта дистанційного керування сигналізацією та центральним замком слід міняти, коли після натискання кнопок блокування та розблокування система сигналізації та центральний замок перестають спрацьовувати, а контрольна лампочка на пульті керування перестає світитись.

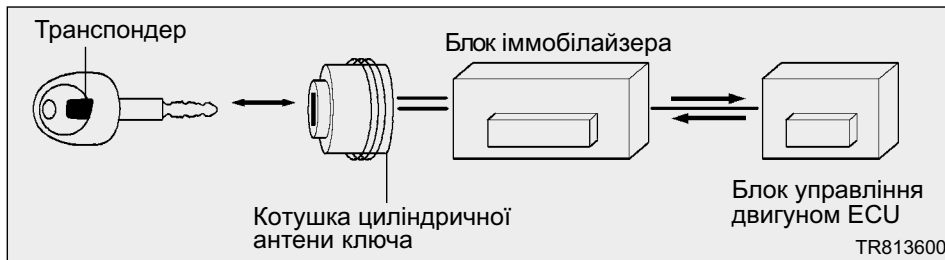
Тип батарейки пульта керування: CR 2032. У разі встановлення нестандартної батарейки пульт керування може не працювати.



#### Для заміни батарейки:

- за допомогою викрутки відкрийте пульт керування (місце роз'єднання відмічено на пульті керування);
- витягніть стару батарейку та встановіть на її місце нову. При заміні батарейки слідкуйте за її правильним встановленням та не переплутайте полярність.

## ІММОБІЛІЗАЦІЯ (опція)



Іммобілайзер (опція)  
Ретранслятор сигналу  
Механізм замка з обмоткою  
Іммобілайзер  
Блок управління двигуном

Іммобілайзер – це протиугінна система, яка дозволяє старт двигуна у випадку, якщо збігаються коди ключа, механізму замка, іммобілайзера та блоку управління двигуном.

### Ключ-ідентифікатор (фіолетового кольору)

Цей ключ, не призначений для щоденного користування, рекомендується зберігати в недоступному для сторонніх місці. Він потрібен при замовленні нового ключа замість загубленого.

### Майстер-ключ (чорного кольору)

Цей ключ для повсякденного користування і додатково відкриває дверні замки автомобіля та пробку паливного баку. Не допускати падіння ключа, бо це може пошкодити ретранслятор, що знаходиться в головці ключа.

### Аварійний режим

- Якщо двигун не запускається з причини несправності іммобілайзера аварійний режим дозволяє провести запуск двигуна та доїхати до найближчого СТО.
- Для введення коду розблокування іммобілайзера необхідно повернути ключ запалення в положення ON, почекати 5 секунд та після цього, послідовно вмикаючи та вимикаючи запалення, ввести код розблокування.
- Для набору цифри 1 повернути ключ в

положення ON почекати 5 секунд, вимкнути запалення протягом 0,2-3 секунд та ввімкнути ключ в положення ON, два рази для цифри 2 і десять раз (вимкнути – увімкнути) для цифри 0.

- Після цього почекати 3-10 секунд та вводити наступне число коду розблокування.

### ПРИМІТКИ:

**Код розблокування складається з чотирьох цифр.**

**Код розблокування надається при придбанні автомобіля. Якщо Ви не отримали цю інформацію, необхідно звернутись на уповноважене СТО.**

- Якщо Ви не змогли запустити двигун в аварійному режимі після введення коду розблокування, для усунення несправності потрібно відбуксувати автомобіль на уповноважене СТО.

## КЕРУВАННЯ БОКОВИМИ ВІКНАМИ

РУЧНЕ КЕРУВАННЯ  
СКЛОПІДЙОМНИКАМИ

Для закривання бокового вікна потрібно обертати рукоятку керування склопідйомником проти годинникової стрілки. Для відкривання бокового вікна потрібно обертати рукоятку керування склопідйомником за годинниковою стрілкою.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

Для забезпечення безпеки водія та пасажирів при закриванні вікна слідкуйте, щоб у віконну рамку вікна, що закривається, не потрапила чиясь голова, рука або інша частина тіла.

ЕЛЕКТРОСКЛОПІДЙОМНИКИ  
(опція)

Електричні склопідйомники працюють, коли ключ знаходиться в замку запалювання в положенні ON. На підлокітнику дверей водія знаходяться кнопки керування всіма дверима автомобіля. На всіх інших дверях знаходиться тільки один перемикач керування лише одного вікна. Для відкривання кожного з вікон потрібно натиснути на відповідний перемикач на підлокітнику; для підймання потрібно потягнути перемикач вгору.

Скло буде рухатись, поки натиснено відповідний перемикач панелі керування склопідйомника.

Крім того на підлокітнику дверей водія

розміщено кнопку вимикання всіх електроприводів склопідйомників усіх вікон автомобіля.

Вимикання функції склопідйомників відбувається натисканням водієм кнопки. Вмикання цієї функції відбувається після повторного натискання на цю кнопку.

**ПРИМІТКИ:**

Електричні склопідйомники працюють протягом 30 секунд після перемикачання ключа в положення ACC або LOCK, або якщо ключ було витягнуто із замка запалювання. Склопідйомники починають працювати через 30 секунд після того, як ключ у замку запалювання було повернуто в положення ON.

## СИДІННЯ



## ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

1. Уважно слідкуйте за тим, щоб під час закривання вікна в щілину не потрапила чиясь голова, рука або інша частина тіла. Це може призвести до травми.
2. Забороняється використовувати одночасно основний перемикач, перемикач на дверях водія та на дверях пасажирів для приводу скла в протилежних напрямках. Це може призвести до поломки склопідйомників.
3. Не залишайте в автомобілі дітей без нагляду. Для їхньої безпеки не залишайте ключі в замку запалювання.

## РЕГУЛЮВАННЯ СІДИНЬ



## ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Не регулюйте положення сидінь під час руху. Ці дії можуть призвести до втрати контролю над автомобілем, що в свою чергу може стати причиною смерті чи травм людей, а також пошкодження автомобіля.

РЕГУЛЮВАННЯ СІДИННЯ ВОДІЯ  
Поздовжнє регулювання сидіння

Для регулювання положення сидіння водія у горизонтальній площині необхідно потягти важіль фіксатора положення сидіння вгору.

Після цього сидіння можна рухати вперед та назад. Визначивши потрібне положення, відпустіть важіль та трохи посуньте сидіння вперед або назад для фіксації вибраного положення сидіння.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

Для гарантії безпеки випадкового переміщення сидіння вперед або назад перевіряйте, щоб важіль фіксатора горизонтального переміщення сидіння був опущений вниз та фіксував положення сидіння.

Регулювання положення спинки сидіння



Для регулювання положення спинки сидіння водія необхідно сісти на сидіння та нахилитись вперед, потягнути важіль фіксатора положення спинки сидіння. Спинка сидіння пересунеться вперед,

але не буде зафіксована, і Ви зможете вибрати зручне положення спинки. Після цього відпустіть важіль та посуньте спинку сидіння вперед або назад до її фіксації в потрібному положенні.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

Для того, щоб звести до мінімуму ризик одержання травми внаслідок зіткнення чи раптової зупинки автомобіля, спинки сидінь водія та пасажирів повинні знаходитися в положенні близькому до вертикального. Великий кут нахилу спинки сидіння значно зменшує ефективність роботи надувних подушок безпеки автомобіля та ременів безпеки. Існує небезпека вислизання водія та пасажирів з-під ременів безпеки при зіткненні чи раптовій зупинці, що може призвести до серйозних травм.

**Поперечна підтримка спинки сидіння водія (опція)**

Повертайте рукоятку на спинці сидіння для збільшення підтримки вперед, для зменшення підтримки – назад для забезпечення найбільш зручного положення за кермом.

### Регулювання жорсткості підвіски сидіння (опція, тільки для сидіння водія)



1. Керування автомобілем на дорогах з твердим покриттям.  
За допомогою рукоятки відрегулюйте підвіску сидіння для комфортного керування автомобілем відповідно до Вашої ваги.
2. На дорогах з поганим покриттям.  
Для забезпечення безпечного керування на дорогах без покриття зафіксуйте систему підвіски сидіння.

### ЦЕНТРАЛЬНЕ СИДІННЯ (опція)



Натиснувши на важіль, опустити спинку центрального сидіння вперед. При цьому спинка трансформується в стіл. Щоб повернути спинку на місце, необхідно підняти спинку вгору до її фіксації.



### УВАГА:

Підіймаючи спинку сидіння, слідкуйте, щоб на ній не було сторонніх предметів.



### Опускання спинки сидіння (без важеля фіксатора положення)

Для опускання спинки сидіння потягнути ремінь фіксатора, що знаходиться позаду спинки сидіння.

Для повернення спинки в робоче положення підняти спинку сидіння та натиснути до фіксації.

### Подвійна кабіна (доступ до моторного відсіку)



1. Потягнути вгору важіль замка фіксатора та розблокувати замок.



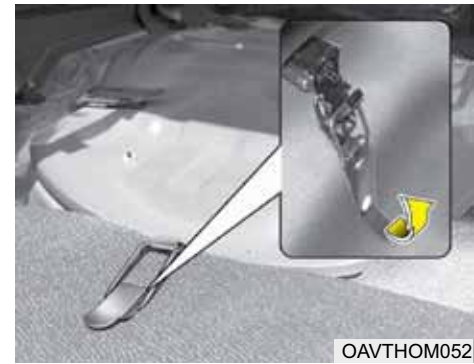
2. Підняти та зафіксувати ременем подушку сидіння в піднятому положенні.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Перевіряти надійність кріплення ременя подушки сидіння в піднятому положенні.

Інакше можливе самовільне падіння подушки сидіння.



3. Відімкнути 5 замків фіксації кришки моторного відсіку та після цього її підняти та зафіксувати.

## ВИМОГИ ДО ЗАСТОСУВАННЯ РЕМЕНІВ БЕЗПЕКИ

Водій та пасажир автомобіля під час руху повинні бути пристібнуті ременями безпеки.

Правила дорожнього руху України передбачають використання ременів безпеки при керуванні автомобілем.

Користування ременями безпеки дозволить Вам та Вашим пасажиром уникнути травм у випадку ДТП.

Перед поїздкою ознайомтесь з правилами користування ременями безпеки в автомобілі.

### Використання ременів безпеки вагітними жінками

Вагітні жінки також повинні користуватись ременями безпеки, перебуваючи в автомобілі. При використанні ременів нижня стрічка повинна зручно проходити по можливості на стегнах, а не на животі. Для одержання специфічних рекомендацій з цього приводу зверніться до лікаря.

## Призначення ременів безпеки

Ремені безпеки дозволяють уникнути раптових переміщень водія та пасажирів під час ДТП чи раптовій зупинці автомобіля. Це дозволить уникнути травм та ударів об деталі інтер'єру салону автомобіля.

### Індивідуальні ремені безпеки

Всі місця для сидіння в автомобілі обладнано ременями безпеки. Дві особи (враховуючи дітей) не можуть користуватись одночасно одним ременем безпеки. У випадку ДТП це може викликати додаткові пошкодження.

### Положення водія та пасажирів під час руху

Для забезпечення ефективної роботи ременів безпеки необхідно, щоб водій та пасажир під час руху знаходились у положенні близькому до вертикального. Ремінь безпеки не допоможе, якщо пасажир знаходиться на спальному місці, або коли спинка сидіння нахилена в горизонтальному положенні.



## ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Сидіння в напівлежачому положенні під часу руху автомобіля може бути небезпечним. Навіть коли Ваші ремені безпеки будуть застібнуті, вони не зможуть захистити від травм. Плечова частина ременя повинна щільно прилягати до тіла, коли водій або пасажир перебувають в положенні близькому до вертикального. У протилежному випадку, під час ДТП плечова частина ременя може пошкодити шию або голову. Стегнова частина ременя безпеки не зможе також виконувати свої функції, коли пасажир перебуває в напівлежачому положенні. Стегнова частина ременя повинна знаходитись поверх тазової кістки та обмежувати переміщення нижньої частини тіла під час ДТП. При неправильному положенні стегової частини ременів це може призвести до пошкоджень внутрішніх органів.

## ДОГЛЯД ЗА РЕМЕНЯМИ БЕЗПЕКИ

Система ременів безпеки не повинна бути змінена або модифікована. Крім того потрібно оберегати ремені безпеки, їх кріплення та замки від пошкоджень, не допускати, щоб ремені безпеки потрапляли в двері під час їх зачинення.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Коли ремінь повертається у складене положення після користування, будьте уважні, щоб не пошкодити тканину ремня безпеки та замок. Переконайтеся, що ремінь чи пряжка не зачепились за деталі інтер'єру салону автомобіля.

## Періодична перевірка ременів безпеки

Ремені безпеки повинні періодично перевірятися водієм. У випадку виявлення несправності або обґрунтованої підозри несправності пошкоджені частини необхідно негайно замінити.

## Утримання, чистка та сушка ременів безпеки

Ремені безпеки повинні завжди бути чистими та сухими. Якщо ремені забруднились, їх можна почистити м'яким мильним розчином та промити теплою водою. Ні в якому разі не використовувати при чищенні ременів відбілювачі, розчинники та абразивні речовини, бо вони можуть пошкодити або ослабити тканину ременів безпеки.

## Коли ремені безпеки замінюються

Ремені безпеки в обов'язковому порядку замінюються разом із замками після того, як автомобіль потрапив у ДТП. Це повинно бути зроблено навіть тоді, коли візуально пошкоджень ременів не видно. З питань заміни ременів звертайтеся до уповноваженого дилера HYUNDAI.

## КОРИСТУВАННЯ РЕМЕНЯМИ БЕЗПЕКИ (триточкова система ременів)

### Кріплення ременів безпеки



Для того, щоб застібнути ремінь безпеки, потягніть за металеву пряжку на ремені та вставте її в замок ремня, що кріпиться поряд із сидінням. Сигналом того, що замок ремня застібнувся, служить клацання замка ремня безпеки.

Ремінь безпеки автоматично регулюється на потрібну довжину лише після того, як буде вручну відрегульована стегнова частина ремня в зручне положення. Ремінь безпеки безперешкодно рухається, якщо Ви тягнете його плавно без ривків. Потягнувши сильніше, Ви увімкнете фіксатор ремня безпеки. Застібуючи ремінь безпеки, переконайтесь, що він не перекручений та правильно замкнений.

### Регулювання ремня безпеки



Ви повинні розміщувати стегнову частину ремня якомога нижче на стегнах, а не на талії. Якщо ремінь розташовано високо на талії, під час раптової зупинки Ви можете просковзнути під ременем. Плечова частина ремня повинна проходити через плече. Ремінь безпеки не повинен проходити під руками чи через шию, бо це знижує ефективність його роботи. Для правильного розподілу навантаження на ремінь безпеки важливо, щоб він був розміщений відповідно до вимог, вказаних вище.

### Розстібання ремня безпеки



Для розстібання ремня безпеки необхідно натиснути на червону кнопку на замку ремня безпеки. Коли зачіпка ремня звільнилась із замка, ремінь повинен автоматично скластися. Коли цього не відбулось, переконайтесь, що ремінь не перекручено та спробуйте скласти ремінь знову.

## КОРИСТУВАННЯ РЕМЕНЯМИ БЕЗПЕКИ (двоточкова система ременів)

### Кріплення ременів безпеки



Для застігання ременя безпеки двоточкового типу потрібно вставити металеву пряжку в замок ременя та натиснути. Сигналом того, що замок замкнувся, служить металеве клацання. Застібнувши замок, переконайтесь, що ремень не перекручено, а замок надійно замкнуто.

### Регулювання ременя безпеки



Регулювання довжини двоточкового ременя безпеки виконується вручну. Для цього потрібно застігнути замок ременя та вручну відрегулювати довжину ременя. Ремень повинен розміщуватись якомога нижче на стегнах, а не на талії, та фіксувати тіло від переміщень. Якщо ремень розміщено не на стегнах, а на талії, та не відрегульовано, при раптовій зупинці можливе вислизання пасажирів з-під ременя та одержання травм.

### Розстігання ременя безпеки



Для того, щоб розімкнути ремень, натисніть на кнопку блокування пряжки в замку ременя безпеки.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Центральний ремень безпеки конструктивно відрізняється від бокових ременів безпеки. При кріпленні ременів безпеки переконайтесь, що ремені не перекручені, пряжки правильно вставлені в замки ременів та надійно зафіксовані. Правильне користування ременями безпеки дозволить одержати максимальний захист при ДТП.

## ПОДУШКА БЕЗПЕКИ ДОДАТКОВА СИСТЕМА ПАСИВНОЇ БЕЗПЕКИ

### Опція

Ремені безпеки автомобіля не можуть бути демонтовані чи модифіковані. Додатково необхідно не допускати пошкодження ременів навісами сидінь, дверми автомобіля та внаслідок недбалості експлуатації.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

**На автомобілі з подушками безпеки під час руху водій та пасажир повинні бути пристебнуті ременями безпеки для зменшення ризику отримання травм у разі ДТП.**

### Додаткова система пасивної безпеки (компоненти та принцип роботи)

Система пасивної безпеки включає в себе такі компоненти:

1. Подушка безпеки водія, вмонтована в кермове колесо.
2. Аварійна лампа подушки безпеки.
3. Блок управління (SRSCM).

Після вмикання запалення блок управління (SRSCM) постійно контролює всі елементи системи і у випадку фронтального чи бокового удару автомобіля подає команду на спрацювання подушки безпеки.

Аварійна лампа подушки безпеки вмикається і після тестування системи протягом 6 секунд вимикається. Якщо:

- Тестування системи займає тривалий проміжок часу.
- Аварійна лампа продовжує світитись після тестування системи.
- Аварійна лампа вмикається під час руху автомобіля.

це свідчить про несправність системи. В такому разі потрібно негайно звернутись на уповноважене СТО для проведення ремонту системи пасивної безпеки.



Подушка безпеки розміщена в середній частині кермового колеса. У випадку, якщо блок управління SRSCM зареєстрував удар відповідної сили в передній частині автомобіля, подушка безпеки автоматично приводиться в дію.



При вмиканні системи спрацювання подушки безпеки в подушку подається спеціальний газ. Під його дією відкривається декоративне покриття подушки безпеки і після цього відбувається повне спрацювання подушки безпеки.



Повністю заповнена подушка безпеки разом з належним чином застібнутим ремнем сповільнює переміщення водія вперед і цим зменшує ризик пошкодження голови та грудної клітки. Після спрацювання тиск в подушці різко зменшується, що забезпечує оглядовість та дає можливість водію утримувати контроль над автомобілем.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Не встановлюйте контейнери з освіжувачами повітря поряд зі щитком приладів чи на інструментальній панелі.
- При спрацюванні подушки безпеки чути шум, що супроводжується появою дрібних частинок пилу. Це не являється якоюсь несправністю, а є наслідком спрацювання подушки безпеки і не загрожує здоров'ю водія. Однак дрібні частини пилу можуть потрапити в очі та дихальні шляхи, що небезпечно для хворих на астму людей. Тому після спрацювання подушки безпеки, кабінку всередині необхідно вимити теплою водою з милом до повного видалення частинок пилу.
- Система SRS спрацьовує тільки, якщо ключ запалення знаходиться в положенні ON. Якщо аварійна лампа системи SRS не вмикається або продовжує світитися протягом тривалого часу після увімкнення запалення чи після старту двигуна під час руху лам-



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ: (продовження)

па блимає, дана пасивна система безпеки не працює належним чином. У такому разі необхідно негайно звернутись на уповноважене СТО.

- При заміні запобіжника даної пасивної системи безпеки чи відключенні акумуляторних батарей у першу чергу необхідно повернути в положення LOCK та витягнути ключ запалення. Інакше це може спричинити спрацювання подушки безпеки. Вмикання аварійної лампи свідчить про несправність системи.



### Подушка безпеки водія (опція)

Подушка безпеки встановлюється разом з триточковими ременями безпеки.

Підтвердженням даної опції служить напис SRS AIR BAG, видавлений на кришці подушки безпеки на кермовому колесі.

Подушка безпеки розташована всередині кермового колеса. Призначення даної опції – забезпечення водія разом з ременями безпеки максимального захисту у випадку ДТП.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Під час руху водій і пасажир повинні бути пристебнуті ременями безпеки. При перевезенні дітей використовувати спеціальні дитячі сидіння. Подушка безпеки спрацьовує дуже швидко, а ремінь безпеки утримує водія та пасажирів в належному положенні для забезпечення максимальної ефективності спрацювання подушок безпеки. Якщо водій чи пасажир належним чином не пристебнуті ременями безпеки, у разі спрацювання подушки безпеки вони можуть отримати травми.

Для зменшення шансів отримати травми та одержати максимальний захист необхідно дотримуватись наступних вимог:

- Не допускається перевезення дітей на передніх сидіннях.
- Неправильне положення водія та пасажирів під час руху у випадку ДТП може призвести до травм.





### ПОПЕРЕДЖЕННЯ (продовження):

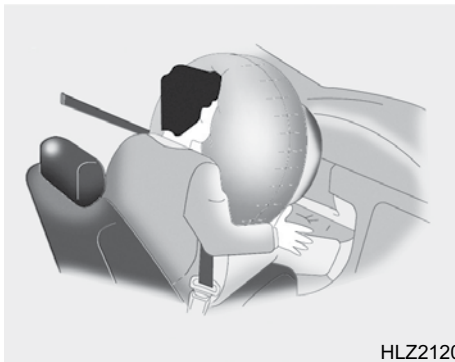
- При виконанні технічних обслуговувань сидіння водія повинно бути зміщено якомога далі від передніх подушок безпеки.
- При час руху автомобіля займати правильне положення за кермом.
- Не нахилятись ліворуч чи праворуч, сидіти під час руху прямо.
- Не розміщувати сторонні речі на панелі приладів чи на центральній консолі для запобігання додаткових травм при дорожній транспортній пригоді та у разі спрацювання подушки безпеки.
- Не допускається модифікація чи відключення елементів системи пасивної безпеки під час руху автомобіля, бо це може призвести до спрацювання подушки безпеки чи до несправностей системи безпеки.
- При виявленні несправностей системи звернутись на уповноважене СТО для перевірки та усунення несправностей.
- Подушка безпеки, що спрацювала, не може використовуватись повторно.
- Подушка безпеки спрацьовує тільки при фронтальному зіткненні та при бокових зіткненнях, якщо кут між точкою зіткнення та повздовжньою віссю не перевищує 30°. Ремені безпеки під час руху повинні бути застебнуті. Якщо кут між повздовжньою віссю автомобіля та точкою удару більше 30°, а також у випадку бокового удару чи удару в задній частині та у разі перевертання автомобіля, подушка безпеки не спрацьовує. Не спрацьовує вона також, якщо сила удару недостатня для спрацювання.
- Не допускається розташування дітей та дитячих сидінь всередині автомобіля. У випадку ДТП вони можуть бути травмовані при спрацюванні подушки безпеки.
- Для забезпечення максимального захисту при всіх варіантах ДТП водій та пасажир повинні бути пристебнуті ремнями безпеки. Розміщення на сидіннях повинно забезпечити максимальну безпеку.
- Неправильне розташування водія та пасажирів в кабіні автомобіля у разі ДТП може призвести до травм та до загибелі. Водій та пасажир повинні сидіти прямо по центру сидінь, спинки сидінь підняті, ремені безпеки застебнуті, ступні ніг на підлозі до повної зупинки і вмикання стоянкового гальма.
- Швидкість спрацювання подушки безпеки дуже висока для забезпечення максимального захисту.

Якщо водій та пасажир не пристебнуті ремнями безпеки, сидять на сидінні, як вказано вище, удар об подушку безпеки може призвести до травм та навіть смерті водія чи пасажирів.

**Чому подушка безпеки не спрацювала під час ДТП? (умови спрацювання подушки безпеки)**

Є багато видів ДТП, при яких подушка безпеки не забезпечує додатковий захист.

До них відносяться бокові удари, другий та третій удари при ДТП, а також зіткнення при низькій швидкості. Іншими словами, існує ймовірність неспрацювання подушки безпеки навіть у разі повного руйнування автомобіля.

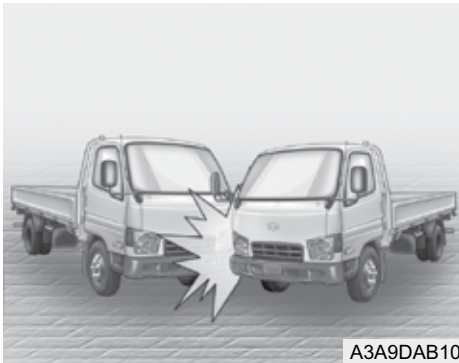


**Умови спрацювання передньої подушки безпеки.**

Передня подушка спрацюває при фронтальних ударах, в залежності від швидкості руху та кута між поздовжньою віссю та точкою зіткнення.

**Дорожні транспортні пригоди, при яких подушки безпеки не спрацювують.**

- У випадку ДТП автомобіля, що рухався з низькою швидкістю, подушки безпеки можуть не спрацювати. За таких умов додатковий захист водія та пасажирів на додаток до ременів безпеки непотрібний, тому подушки безпеки не призначені для спрацювання в таких умовах.
- Подушки безпеки не спрацювують при ударі в задню частину автомобіля, так як в такому випадку водій та пасажир під впливом імпульсу від удару рухаються назад. В такому випадку передня подушка безпеки непотрібна.
- При бокових зіткненнях імпульс від удару направлений в сторону зіткнення і подушка безпеки не забезпечить в такому випадку додатковий захист.
- У випадку удару під кутом імпульс від удару може бути направлений так, що додатковий захист подушки безпеки непотрібний. В такому разі сенсор подушки безпеки не дасть команду на спрацювання подушки безпеки.
- Якщо перед ДТП водій інтенсивно гальмує і передня частина автомобіля дещо опускається, у випадку зіткнення з



A3A9DAB10

більш високим транспортним засобом, потрапляє під автомобіль. За умови удару зверху подушка безпеки може не спрацювати.

- Подушка безпеки може не спрацювати при ударі об предмет невеликого діаметру – імпульс від удару сконцентований у одній точці і датчик подушки безпеки може не спрацювати.

### Принцип роботи подушок безпеки

- Подушки безпеки спрацьовують тільки якщо ключ запалення перебуває в положенні ON або START.
- Подушки безпеки спрацьовують при фронтальних ударах для забезпечення додаткового захисту водію та пасажирам.
- Спрацювання подушок безпеки залежить не тільки від швидкості автомобіля, а і від напрямку зіткнення. Ці два фактори впливають на спрацювання датчиків вмикання подушок безпеки.
- Крім того спрацювання подушок безпеки залежать від багатьох факторів, в тому числі швидкості автомобіля, кута зіткнення, жорсткості та еластичності об'єкта зіткнення автомобіля при ДТП.

Але факторів, що впливають на спрацювання подушок безпеки може бути більше.

- Подушки безпеки спрацьовують миттєво. Побачити спрацювання подушки безпеки візуально неможливо. Ви можете побачити спущену подушку, що спрацювала в результаті ДТП.

Для забезпечення захисту при ДТП подушка безпеки повинна спрацювати швидше, ніж імпульс від удару при ДТП і запобігти удару водія чи пасажирів об елементи конструкції автомобіля. Швидкість спрацювання обмежена, щоб не допустити травм при ударі подушки об водія чи пасажирів. Разом з тим спрацювання подушки безпеки може спричинити травми, такі як подряпини, синці та навіть переломи кісток та серйозні травми внаслідок швидкого спрацювання.

- **Якщо водій чи пасажир займає неправильну позицію в автомобілі, або не пристебнуті ремені, спрацювання подушки безпеки може призвести до смертельних травм.**

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

- Для запобігання серйозних травм при спрацюванні подушок безпеки при ДТП водій повинен сидіти якомога далі від кермового колеса, не менше ніж 250 мм.
- Якщо пасажир займає неправильне положення в кабіні, при ДТП подушка безпеки може спричинити йому травми.
- При спрацюванні подушки безпеки водій може отримати подряпини, пошкодження від розбитих окулярів і опіки від газів, що заповнюють подушку безпеки.

**Шум і дим**

При спрацюванні подушки безпеки чути шум, а також з'являються пил і дим в салоні автомобіля. Це нормальне явище і свідчить про надування подушки безпеки.

Після того як подушка безпеки спрацювала, Ви можете відчути деякий дискомфорт та важкість дихання через те що грудна клітка затиснена ременем безпеки та подушкою безпеки, допоки тиск в подушці не впаде.

**Після спрацювання подушки безпеки відкрийте двері та вікна для провітрювання автомобіля для зменшення відчуття дискомфорту.**

Не дивлячись на те, що пил та дим з подушки безпеки нетоксичні, вони можуть викликати подразнення шкіри та очей, органів дихання. В такому випадку необхідно промити вражені ділянки тіла холодною водою і, якщо такі симптоми не зникнуть, звернутись до лікаря.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

**Після спрацювання подушки безпеки нагрівається сама подушка безпеки та деталі, що її оточують. Для запобігання травм не торкайтесь цих деталей руками, поки вони не охолонуть.**



### **Аварійний індикатор подушки безпеки**

Індикатор, розміщений на інструментальній панелі, призначений для контролю справності Додаткової Системи Пасивної Безпеки SRS.

При вмиканні запалення індикатор вмикається і світиться протягом близько 6 секунд, поки триває самодіагностика системи, і після цього вимикається.

Дану систему пасивної безпеки потрібно перевірити в наступних випадках:

- Індикатор не вмикається після увімкнення запалення автомобіля.
- Індикатор світиться понад 6 секунд.
- Індикатор вмикається під час руху автомобіля.

### **Обслуговування Додаткової Системи Пасивної Безпеки SRS**

Система SRS належить до обладнання, яке не допускається обслуговувати самостійно.

При виявленні несправностей системи необхідно звернутись на уповноважене СТО. Будь-які роботи, пов'язані з системою SRS, такі як зняття, встановлення та інші ремонти кермової колонки чи кермового колеса, повинні виконуватись лише на уповноважених СТО. Некваліфіковане втручання в додаткову систему пасивної безпеки може призвести до серйозних травм.



### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

- Модифікації елементів системи SRS-електромережі, що входить до цієї системи, модифікація верхніх, під якою розташована подушка безпеки, встановлювання додаткових емблем може призвести до неправильного спрацювання подушки безпеки в разі ДТП, а також травм водія та пасажирів.
- Для чищення деталей автомобіля, що закривають подушку безпеки, необхідно використовувати суху чи зволожену серветку. Миючі речовини можуть спричинити пошкодження подушки безпеки.
- Не складати на деталі автомобіля, під якими знаходяться подушки безпеки та поряд з ними сторонніх речей, так як у випадку ДТП вони можуть стати причиною додаткових травм.
- Заміну спрацьованої подушки безпеки проводити лише на уповноваженій СТО.
- Не допускається пошкодження чи відключення проводів чи інших деталей системи SRS. Це



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ: (продовження)

може призвести до аварійного спрацювання подушки безпеки чи зробить систему недієздатною.

- При необхідності демонтажу подушки безпеки чи при розбиранні автомобіля потрібно дотримуватись вимог безпеки. Спеціалісти уповноваженого СТО знають всі застереження та можуть надати необхідну інформацію. Недотримання вимог безпеки може стати причиною травм.
- У разі потрапляння автомобіля в воду, за наявності води всередині кабіни не допускаються спроби запустити автомобіль. В такому разі автомобіль повинен бути відбуксированим на уповноважене СТО для проведення ремонту.

### Додаткові заходи безпеки

- **Не допускати перевезення пасажирів на зложенних чи неналежним чином відрегульованих сидіннях.** Водій та пасажир повинні сидіти прямо, опираючись на спинку сидіння, ноги повинні стояти на підлозі.
- **Пасажир не може переміщуватись в кабіні під час руху автомобіля чи міняти положення сидіння.** Пасажири, які не пристебнуті ременем безпеки, у випадку ДТП можуть вилетіти з кабіни автомобіля.
- **Для водія та пасажирів передбачено по індивідуальному ременю безпеки.** Якщо ременем безпеки користуються двоє, у випадку ДТП це може призвести до травм.
- **Не встановлювати додаткових аксесуарів на деталі, які належать до ременів безпеки.** Будь-які додаткові пристрої на ремнях безпеки та точках їх кріплення, які поліпшують комфорт водія та пасажирів та разом з тим зменшують ступінь захисту, а також зміна точок кріплення ременів може стати причиною травм водія та пасажирів.

- **Пасажири не повинні розміщувати важкі та травмонебезпечні речі між сидінням та подушками безпеки.** Перевезення важких та травмонебезпечних речей на колінах чи перед собою не допускається, так як у випадку ДТП ці речі можуть спричинити травми.
- **Водій та пасажир повинні розміщуватись якомога далі від декоративних кришок подушок безпеки.** Водій та пасажир повинні сидіти вертикально та з пристебнутими ремнями безпеки, ступні ніг на підлозі. Інакше у випадку ДТП вони можуть отримати додаткові травми при спрацюванні подушок безпеки.
- **Не розміщувати будь-які речі поблизу подушок безпеки.** Будь-які речі, розміщені безпосередньо поряд з декоративною кришкою подушки безпеки, можуть зашкодити роботі подушок безпеки.
- **Не допускається модифікування сидінь автомобіля.** Будь-яка модифікація сидінь може привести до збоїв в роботі системи SRS.

- **Не розмішувати будь-які речі під подушками сидінь.** Сторонні речі під подушками сидінь можуть вплинути на функціональність роботи пасивних систем безпеки, пошкодити сенсори та електромережу.
- **Не перевозьте дітей на колінах.** Діти чи підлітки при ДТП можуть отримати серйозні травми. Допускається перевезення дітей, пристебнутих ременями безпеки, на задніх сидіннях або на спеціальних дитячих сидіннях.

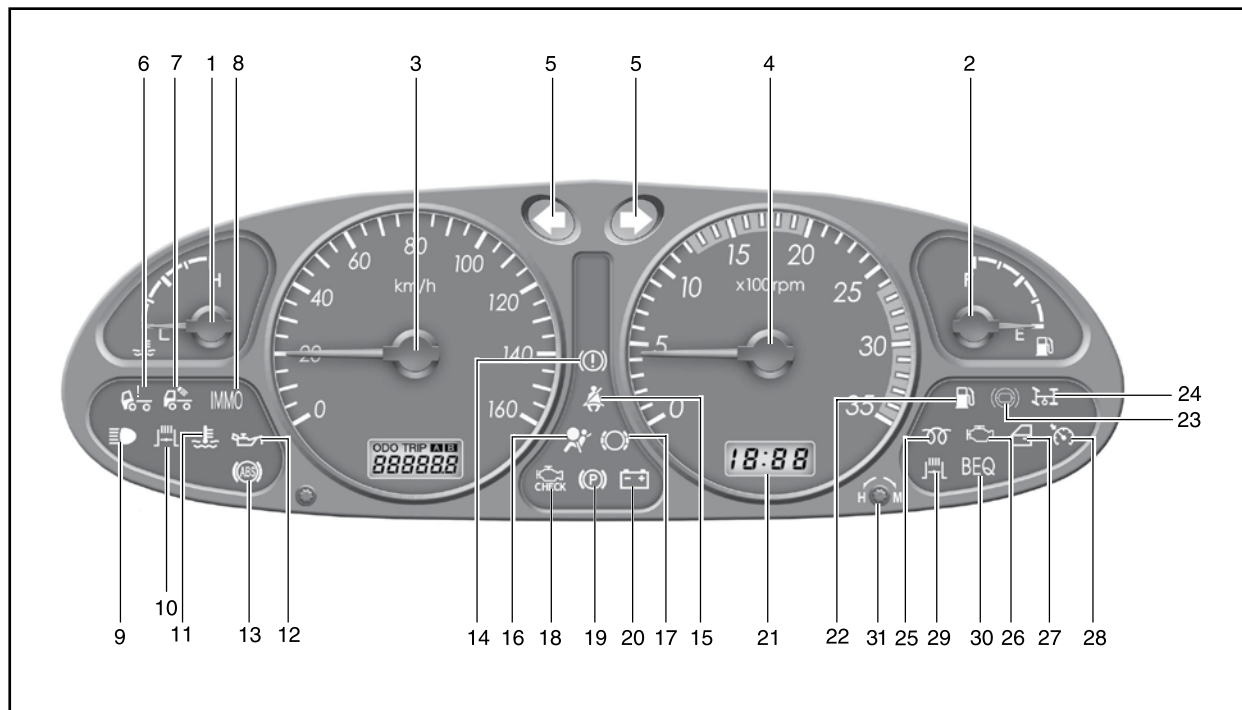


#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- **Неправильне положення пасажирів під час руху автомобіля при ДТП може призвести до удару об елементи конструкції кабіни та подушку безпеки та спричинити серйозні травми або смерть.**
- **Водій та пасажир повинні сидіти прямо, на своїх місцях, пристебнуті ременями безпеки, ступні ніг розміщені на підлозі.**

#### **Встановлення додаткового обладнання чи зміни в конструкції автомобіля, обладнаного подушками безпеки.**

При модифікації та змінах в конструкції автомобіля шляхом заміни рами бампера та його кріплень, бокової обшивки або висоти кабіни, ці зміни можуть призвести до порушень роботи пасивної системи безпеки SRS.



\*Розміщення окремих показників та індикаторів може бути зміненим в залежності від модифікації автомобіля



1. Показчик температури робочої рідини системи охолодження двигуна.
2. Показчик рівня палива в паливному баку.
3. Спідометр.
4. Тахометр.
5. Показчик сигналу повороту.
6. Світловий індикатор відкритого положення кабіни.
7. Світловий індикатор увімкненої робочої лампи в задній частині кабіни автомобіля.
8. Світловий індикатор системи іммобілайзера (опція).
9. Світловий індикатор увімкненого дальнього світла фар.
10. Світловий індикатор увімкненого пристрою збільшення крутного моменту двигуна.
11. Світловий індикатор перегріву двигуна.
12. Світловий індикатор низького тиску в системі мащення.
13. Світловий індикатор несправності системи АБС.
14. Світловий індикатор низького рівня робочої рідини системи гальм та зчеплення.
15. Світловий індикатор незастебнутих ременів безпеки.
16. Світловий індикатор подушки безпеки (опція).
17. Світловий індикатор зносу гальмівних накладок (опція).
18. Світловий індикатор несправності елементів електронної системи управління двигуном.
19. Світловий індикатор увімкненого стоянкового гальма.
20. Світловий індикатор сигналізації недостатнього заряджання акумуляторних батарей.
21. Годинник.
22. Світловий індикатор резервного рівня палива в паливному баку.
23. Світловий індикатор недостатнього розрідження в системі вакуумного підсилювача системи гальм.
24. Світловий індикатор увімкненої коробки відбору потужності.
25. Світловий індикатор увімкненої системи передпускового підігріву двигуна.
26. Світловий індикатор OBD діагностики.
27. Світловий сигналізатор незачинених дверей.
28. Світловий індикатор увімкнення коробки відбору потужності з приводом від двигуна (опція).
29. Світловий індикатор увімкненого додаткового газодинамічного гальма.
30. Світловий індикатор системи балансування акумуляторів (опція).
31. Кнопка для установок годинника.

## ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ ТА ІНФОРМАЦІЙНІ СИГНАЛИ ПАНЕЛІ ПРИЛАДІВ



### Індикатори показчиків поворотів та вмикання аварійної сигналізації

Блимаючі зелені стрілки на панелі приладів вказують напрям увімкнення лампочок показчиків поворотів на автомобілі. Якщо одна з стрілок блимає частіше, ніж звичайно, причиною може бути перегорілі одна або декілька лампочок показчиків поворотів автомобіля на тому боці, куди вказує стрілка.

Якщо стрілки горять та не блимають або не горять, то причина несправності - поломка реле показчиків поворотів. При виникненні несправності зверніться на СТО уповноваженого дилера HYUNDAI. При увімкненні аварійної сигналізації блимають обидві стрілки.



### Індикатор несправності системи АБС (опція)

При повороті ключа запалювання в замок в положення ON загоряється лампа тестування системи АБС. Через декілька секунд система АБС протестується на відсутність пошкоджень та функціонування елементів системи електронного керування гальмами.

Коли індикатор продовжує світитись при увімкненому запалюванні, то це вказує на несправність системи АБС.

При цьому система гальм буде працювати без допомоги АБС. Це повинно бути враховано Вами при русі автомобіля. Якщо це відбулося, перевірте систему АБС на СТО уповноваженого Дилера HYUNDAI.



### Індикатор вмикання дальнього світла фар

Індикатор вмикається при увімкненні дальнього світла фар автомобіля.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

У випадку, якщо після включення запалювання світяться індикатори тестування системи АБС, увімкненого стоянкового гальма та низького рівня гальмівної рідини, то це може свідчити про проблему з системою електронного розподілу гальмових сил автомобіля. В цьому випадку Ви повинні, дотримуючись низької швидкості та уникаючи раптових зупинок, їхати до уповноваженого Дилера HYUNDAI для усунення несправностей.



Індикатор низького тиску в системі мащення



#### УВАГА:

Якщо індикатор низького тиску в системі мащення після запуску двигуна не гасне, це може служити сигналом можливої серйозної поломки двигуна. Індикатор вмикається, якщо недостатній тиск моторного мастила в двигуні. При нормальних умовах роботи індикатор гасне через декілька секунд після запуску двигуна. Якщо індикатор світиться, то це вказує на серйозне пошкодження системи мащення двигуна. В такому випадку потрібно негайно залишити проїжджу частину дороги та вимкнути двигун. В першу чергу перевірте рівень моторного мастила в двигуні за допомогою мастильного щупа. Якщо рівень мастила нижчий нижньої мітки щупа, долийте оливу до верхньої мітки щупа. Перевіряти рівень мастила потрібно не менше, чим через п'ять хвилин після зупинки двигуна для того, щоб мастило з системи змашування встигло стекти в піддон картера двигуна. Якщо після долиття мастила в систему мащення двигуна індикатор після запуску двигуна продовжує світитись, негайно зупиніть двигун та відбуксируйте автомобіль на СТО уповноваженого Дилера HYUNDAI.



Індикатор вмикання стоянкового гальма



Індикатор несправностей гальмової системи (низького рівня робочої рідини гальм в бачку)



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Якщо Ви підозрюєте несправності системи гальм, негайно перевірте гальма автомобіля на СТО уповноваженого Дилера. Керувати автомобілем з проблемами в електронній або гідравлічній системах гальм небезпечно. Це може призвести до ДТП автомобіля.

### Порядок спрацювання сигналізації

Індикатор увімкнення стоянкового гальма вмикається, коли на автомобілі увімкнено стоянкове гальмо, а ключ запалювання в замку встановлено в положення ON. Після запуску двигуна індикатор світиться до того часу, поки увімкнено стоянкове гальмо. Після вимикання стоянкового гальма індикатор вимикається. Після того, як індикатор вимкнувся, можна починати поїздку. У випадку, коли під час руху у Вас увімкнувся індикатор стоянкового гальма, необхідно з'їхати за межі проїжджої частини, зупинитися та переконатися, що стоянкове гальмо самовільно не заблокувалось.

Індикатор несправності системи гальм вмикається тоді, коли в бакку низький рівень гальмівної рідини та при інших несправностях робочої системи гальм. При включенні цього індикатора під час руху плавно знизьте швидкість та з'їдьте за межі проїжджої частини. Після зупинки перевірте рівень робочої рідини системи гальм та зчеплення, при необхідності долейте робочу рідину відповідної специфікації SAE J1703 та перевірте відсутність підтікань рідини з гальмових циліндрів та циліндрів гідропроводу зчеплення. При виявленні підтікань або, якщо після доливання гальмівної рідини до рівня інди-

катор не вимикається, потрібно відбуксирувати автомобіль на жорсткій зчипці на СТО уповноваженого Дилера, де автомобіль буде відремонтовано.



### Індикатор зарядної системи акумуляторних батарей

Індикатор сигналізації розрядження акумуляторної батареї вмикається при увімкненні ключа в замку запалювання в положення ON та вимикається після запуску двигуна. Якщо індикатор продовжує світитись, то це свідчить про несправність електричної системи автомобіля. Якщо індикатор включиться під час руху, негайно зупиніться, вимкніть двигун та перевірте привідний ремінь генератора. Якщо ремінь на місці, перевірте його натяг. Якщо ремінь натягнуто, а індикатор продовжує світитись при



### УВАГА:

**Коли ремінь приводу генератора ослаблений або розірваний, а Ви продовжуєте рухатися, це може призвести до перегріву двигуна, бо ремінь приводу генератора служить приводом для водяної помпи системи охолодження двигуна.**

увімкненому двигуні, то це свідчить про несправність генератора системи електрозабезпечення або іншу несправність електричної системи автомобіля. В такому випадку негайно зверніться на СТО уповноваженого Дилера для усунення несправності, інакше під час руху акумулятор розрядиться і Ви не зможете запустити двигун.



### Індикатор незачинених дверей кабіни

Світловий індикатор незачинених дверей попереджує, що двері автомобіля зачинені не щільно.

### ПРИМІТКИ:

- Щільно зачиняйте двері.
- Перед початком руху переконайтеся, що всі двері щільно зачинені і світлова сигналізація вимкнена.



### Індикатор резервного рівня палива в паливному баку

Світловий індикатор вмикається, коли в паливному баку залишився резервний рівень палива. Коли індикатор увімкнувся, долийте як можна швидше паливо на АЗС.

**Індикатор вмикання робочої фари**

Індикатор світиться, коли увімкнена робоча лампа освітлення за кабіною автомобіля.

Вимкніть лампу після закінчення руху заднім ходом.

**Індикатор вмикання обігріву дзеркал (опція)**

Індикатор світиться, коли увімкнено систему обігріву дзеркал заднього огляду.

**Індикатор відкритого положення кабіни**

Індикатор кабіни включається, коли замки кабіни не зафіксовано або коли кабіну піднято.

**Індикатор вмикання коробки відбору потужності**

Індикатор вмикається, коли включена коробка відбору потужності.

**УВАГА:**

**Ніколи не вмикайте привід коробки відбору потужності під час руху, бо це призведе до поломки агрегатів трансмісії.**

**Індикатор вмикання газодинамічного гальма**

Індикатор вмикається, коли включається газодинамічне гальмо автомобіля. Індикатор перестає світитись при вимиканні приводу газодинамічного гальма.

**Індикатор низького тиску вакуумного підсилювача**

Індикатор вмикається, коли тиск в системі вакуумного підсилювача гальм падає нижче безпечного рівня. В цьому випадку зупиніть автомобіль та відбуксируйте його на жорсткому буксирі на СТО уповноваженого Дилера HYUNDAI для усунення несправностей.

**Індикатор аварійної температури двигуна**

Індикатор вмикається при високій температурі охолоджувальної рідини та при низькому рівні робочої рідини системи охолодження двигуна.

Коли індикатор увімкнувся, від'їдьте за межі проїжджої частини та зупиніться і вимкніть двигун, після чого перевірте рівень робочої рідини і при необхідності долийте. Доливати можна робочу рідину тільки тієї марки, яка на цей час залита у систему охолодження автомобіля.



### Індикатор ременів безпеки

#### Тип А

Світлова сигналізація незастібнутого ременя безпеки блимає протягом 6 секунд після увімкнення ключа запалювання в положення OFF, ON або START та вимикається.

#### Тип В

Світлова сигналізація вмикається після того, як ключ в замку запалювання встановлено в положення OFF, ON або START. При пристібанні ременів безпеки індикатор вимикається.



### Індикатор вмикання свічок передпускового підігріву

Індикатор вмикається після повороту ключа запалення в положенні ON та горить до тих пір, поки свічі розжарювання не нагріють камери згоряння двигуна. Коли індикатор вимкнеться, можна запускати двигун. Тривалість горіння індикатора залежить від температури повітря та зарядженості акумуляторної батареї.

#### ПРИМІТКИ:

**Коли двигун не запустився протягом 10с після увімкнення стартера, поверніть ключ в положення LOCK, почекайте не менш ніж 10с, після чого поверніть ключ в положення ON, почекайте поки вимкнеться індикатор свічок передпускового підігріву, після чого спробуйте запустити двигун знову.**



### Світловий індикатор потрапляння води в паливний фільтр

Цей індикатор автоматично вмикається після повороту ключа запалення в положення ON та вимикається після запуску двигуна. Якщо індикатор увімкнеться під час руху автомобіля, це значить, що в фільтр потрапила вода. В такому випадку необхідно видалити воду з відстійника паливного фільтра, згідно інструкцій, викладених в даному керівництві з експлуатації.



### Світловий індикатор несправності елементів електронної системи управління двигуном

Індикатор вмикається при вмиканні запалення та вимикається після запуску двигуна. Якщо індикатор продовжує світитись після запуску двигуна, це може свідчити про несправність в системі електронного управління двигуном. В такому випадку необхідно негайно звернутись на Уповноважене СТО.



**Світловий індикатор вмикавання пристрою збільшення крутного моменту двигуна (опція)**

Індикатор вмикається при вмиканні пристрою збільшення крутного моменту двигуна і вмикається після вимикання пристрою.



**Світловий індикатор увімкнення коробки відбору потужності з приводом від двигуна (опція)**

Індикатор вмикається при вмиканні коробки відбору потужності. Піктограма індикатора може відрізнятись у різних моделях автомобілів.



#### УВАГА:

Не вмикати коробку відбору потужності під час руху автомобіля, так як це може призвести до поломки деталей КПП та трансмісії.



**Світловий індикатор OBD-діагностики (опція)**

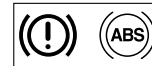
У разі несправностей в електронній системі управління двигуном та системі випуску відпрацьованих газів, що погіршують екологічні показники двигуна, даний індикатор вмикається або блимає.

У разі збільшення в згарилах оксидів азоту NOx, індикатор моргає, при інших несправностях пристроїв автомобіля, що відповідають за дотримання екологічних стандартів, індикатор вмикається і світиться до усунення несправності. OBD-система самодіагностики автомобіля.



**Світловий індикатор системи балансування акумуляторів (опція)**

При вмиканні запалення індикатор вмикається і через 2-3 секунди вимикається. При виникненні несправності системи або перегорянні запобіжника, що відповідає за дану систему, індикатор вмикається.



**Світловий індикатор несправності системи розподілу гальмівних**

**зусиль EBD**

Якщо ці два індикатори під час руху автомобіля увімкнуться одночасно, це свідчить про несправності системи ABS та EBD. У такому випадку гальма автомобіля не працюють належним чином і автомобіль повинен бути доставлений на уповноважене СТО для проведення ремонту.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

При вмиканні обох індикаторів, гальма автомобіля не працюють належним чином і при різкому гальмуванні можуть відмовити. Тому при виникненні несправності необхідно, дотримуючись якомога низької швидкості, уникати екстрених гальмувань, направитись на Уповноважене СТО для усунення несправності.

**Світловий індикатор системи іммобілайзера (опція)**

Індикатор вмикається при увімкненні запалення та вимикається після запуску двигуна.

**УВАГА:**

**Якщо після вмикання ключа запалення в положення ON індикатор блимає протягом понад 5 секунд, це свідчить про несправність системи. В такому разі автомобіль необхідно направити на уповноважене СТО для виконання ремонту.**

**Світловий індикатор зносу гальмівних накладок (опція)**

Індикатор вмикається у випадку, якщо гальмівні колодки автомобіля вимагають заміни. Ігнорування даного сигналу може призвести до втрати інтенсивності гальм та в результаті до ДТП.

**Світловий індикатор подушки безпеки (опція)**

Після повороту ключа запалення в положення ON індикатор вмикається і світиться протягом 6 секунд, після чого вимикається. Це свідчить про справність системи. Якщо індикатор не вмикається після повороту ключа запалення в положення ON, світиться протягом понад 6 секунд або вмикається під час руху, необхідно звернутися на уповноважене СТО для виконання ремонту системи пасивної безпеки.

**ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ ЗВУКОВІ СИГНАЛИ****Звуковий сигнал перевищення безпечної швидкості (опція)**

Коли швидкість автомобіля перевищує 120 км/год, включається звуковий сигнал.

**Звуковий сигнал незастібнутих ремінів безпеки**

Звуковий сигнал вмикається і звучить протягом 6 секунд після повороту ключа в положення ON, нагадуючи про необхідність пристібнути ремені безпеки.

**Звуковий сигнал недостатнього рівня рідини охолодження двигуна**

Звуковий сигнал вмикається і звучить при недостатньому рівні рідини системи охолодження двигуна.



## ПОКАЖЧИКИ ПАНЕЛІ ПРИБАДІВ

### ПОКАЖЧИК РІВНЯ ПАЛИВА В БАКУ



Стрілка приладу показує приблизний рівень палива в паливному баку.

### ПОКАЖЧИК ТЕМПЕРАТУРИ РІДИНИ ОХОЛОДЖЕННЯ ДВИГУНА



Стрілка на приладі показчика температури двигуна повинна знаходитися в діапазоні між С та Н. Якщо стрілка перемістилась за мітку Н під час руху, зупиніться в безпечному місці та вимкніть двигун. Після того, як двигун охолоне, перевірте ремінь приводу генератора, його натяг та рівень робочої рідини в розширювальному бачку. Якщо причину перегріву не виявлено, рухайтесь, не допускаючи перегріву двигуна, на СТО уповноваженого Дилера.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

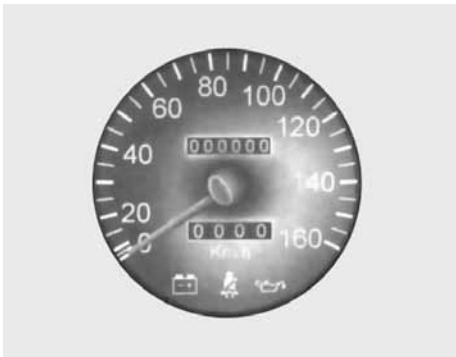
Ніколи не відкривайте пробку радіатора або розширювального бачка системи охолодження, поки двигун гарячий. Робоча рідина в системі знаходиться під тиском, і при відкриванні Ви можете отримати опіки. Зачекайте, поки двигун охолоне, а потім відкривайте кришку.

**Тахометр**

Стрілка тахометра показує оберти двигуна за хвилину.

**УВАГА:**

Найбільш економно та ефективно двигун працює в діапазоні обертів, виділеному зеленим кольором. Не дозволяйте двигуну працювати на таких обертах, коли стрілка тахометра знаходиться в червоному секторі. Це може призвести до поломки, на яку не буде поширюватися гарантія.

**Спідометр**

На Вашому автомобілі спідометр калібровано в кілометрах на годину. В залежності від модифікації автомобіля спідометр може дещо відрізнятися від зображеного на малюнку.

**ЛІЧИЛЬНИК ПРОБІГУ/ДОБОВОГО ПРОБІГУ АВТОМОБІЛЯ. ТИП А****1. Лічильник пробігу автомобіля**

Лічильник реєструє загальний пробіг автомобіля в кілометрах. Лічильник необхідний для розрахунку пробігу між сервісними обслуговуваннями.

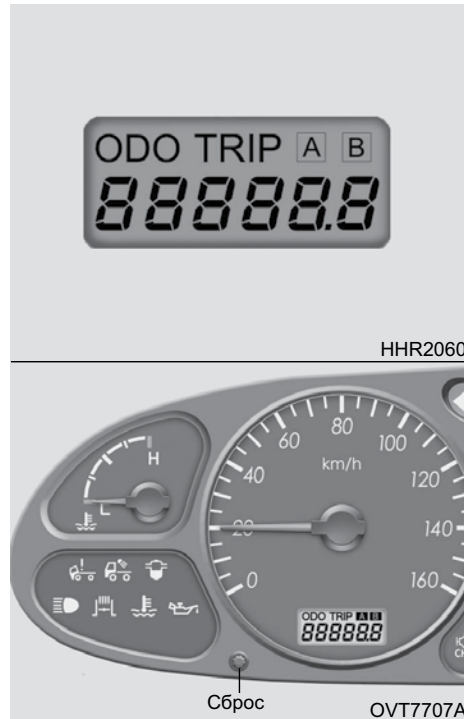
**ПРИМІТКА:**

Будь-яка заміна спідометра або елементів спідометра не на СТО уповноваженого Дилера призведе до втрати гарантії на автомобіль.

## 2. Лічильник добового пробігу автомобіля

Лічильник реєструє добовий пробіг автомобіля в кілометрах. Обладнано кнопкою обнуління лічильника, яка знаходиться в нижній частині спідометра.

## ЛІЧИЛЬНИК ПРОБІГУ/ДОБОВОГО ПРОБІГУ АВТОМОБІЛЯ. ТИП В



Для того щоб обнулити значення на лічильнику добового пробігу, необхідно

натиснути і відпустити кнопку **RESET SWITCH**.

### 1. Лічильник пробігу

### 2. Лічильники добового пробігу

Пробіг А – Пробіг від старту до першої точки призначення.

Пробіг В – Пробіг від першої точки призначення до закінчення маршруту.

Для вибору пробігу А та пробігу В натиснути на кнопку Reset switch. Якщо цю кнопку утримувати довше 1 секунди, значення лічильника обнулється.

## БАГАТОФУНКЦІОНАЛЬНИЙ ПЕРЕМИКАЧ СВІТЛА

### КОМБІНАЦІЯ ПЕРЕМИКАННЯ СВІТЛА ТА ПОКАЖЧИКІВ ПОВОРОТІВ

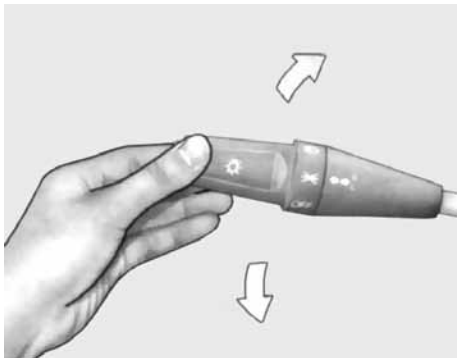
#### Дія сигналів повороту

Опускаючи важіль вниз, Ви вмикаєте показники поворотів з лівого боку автомобіля.

Штовхаючи важіль вгору, Ви вмикаєте показники поворотів з правого боку автомобіля.

По закінченні маневру і повороті рульового колеса в положення Прямо важіль автоматично повертається в нейтральне положення і вимикає показники поворотів. Якщо стрілка показника поворотів блимає частіше, ніж звичайно, перевірте лампочки показників поворотів. Якщо не блимає зовсім – перевірте відповідний запобіжник. Якщо причину не виявлено, зверніться на СТО уповноваженого Дилера.

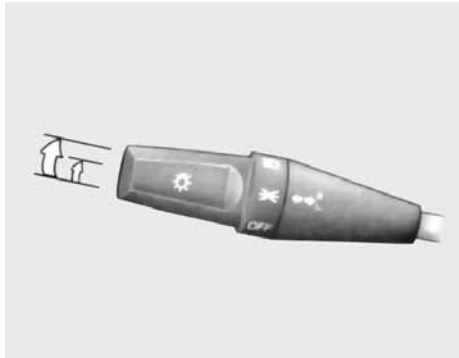
#### Зміна смуги руху



Потягніть важіль вгору або вниз до увімкнення показника повороту.

Після відпускання важеля він автоматично займе нейтральне положення.

### Керування зовнішнім освітленням автомобіля



Для увімкнення габаритних вогнів поверніть циліндричний наконечник, який знаходиться на багатофункціональному перемикачі, вперед. Ця позиція перемикача вмикає габаритні вогні автомобіля (рух в умовах недостатньої оглядовості).

Для вмикання світла фар поверніть наконечник вперед на наступну позицію. При цьому на додаток до габаритних вогнів увімкнеться ближнє або дальнє світло фар.

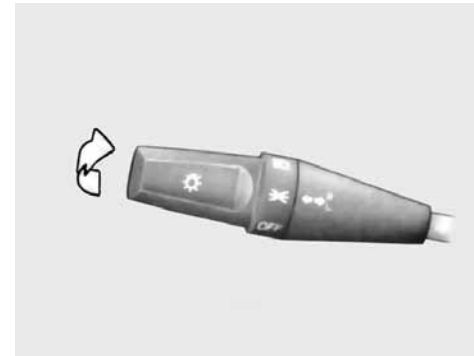
### ПРИМІТКА:

Для збереження акумуляторної батареї від розряджання не залишайте увімкненим світло фар, коли двигун вимкнено.

### Перемикач дальнього і ближнього світла фар автомобіля

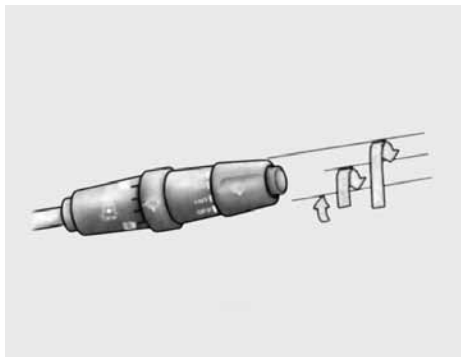
Для увімкнення дальнього світла фар штовхніть перемикач вперед. При цьому увімкнеться індикатор увімкнення дальнього світла на панелі приладів. Для увімкнення ближнього світла потягніть важіль на себе.

### Блимання дальнім світлом фар



Для того, щоб подати сигнал фарами, потягніть перемикач на себе та відпустіть. Світло фар буде блимати навіть тоді, коли перемикач освітлення знаходиться в положенні OFF.

## ПЕРЕМИКАЧ КЕРУВАННЯ СКЛООЧИСНИКАМИ ТА ОМИВАЧЕМ ВІТРОВОГО СКЛА



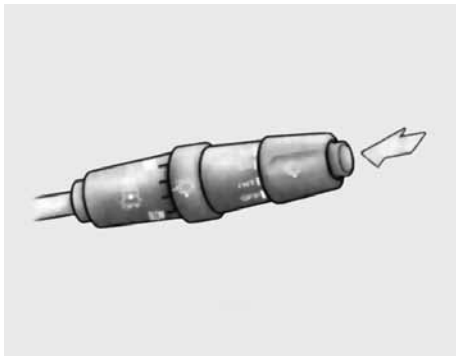
Перемикач склоочисника має три позиції:

1. Переривчастий режим роботи.
2. Повільний режим роботи.
3. Швидкий режим роботи.

### ПРИМІТКИ:

Для запобігання пошкоджень механізму склоочисників та щіток склоочисника не намагайтесь зчистити склоочисниками товстий шар снігу або льоду з вітрового скла. Це слід зробити вручну. Тонкий шар снігу чи льоду розтопіть обігрівачем і тільки після цього вмикайте склоочисники.

### Увімкнення омивача вітрового скла

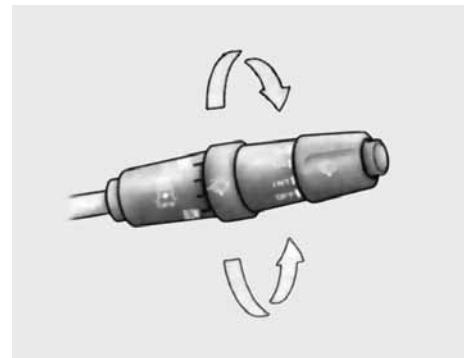


Для увімкнення омивача вітрового скла потягніть важіль на себе. При увімкненні омивача щітки склоочисника зроблять декілька рухів по вітровому склу. Омивач буде працювати доти, поки важіль натиснуто.

### ПРИМІТКИ:

Не вмикайте омивач довше, ніж на 15 секунд, або коли бачок омивача порожній. В холодну погоду, перед тим як увімкнути щітки омивача, переконайтесь, що вони не примерзли до скла. В зимовий період використовуйте спеціальну незамерзаючу рідину омивача вітрового скла.

### Регулювання інтервалу вмикання склоочисників (опція)



Для регулювання інтервалу вмикання склоочисників встановіть вмикач склоочисників в положення INT. Після чого інтервал вмикання може бути змінено в чотирьох позиціях шляхом обертання кільцевого перемикача, розміщеного на важелі склоочисника поряд з наконечником перемикачів режимів.

## КЛАВІШІ ВМИКАННЯ ПЕРЕДНІХ ПРОТИТУМАННИХ ФАР ТА ЗАДНІХ ПРОТИТУМАННИХ ЛІХТАРІВ

**Вмикач передніх протитуманних фар (опція)**



Для вмикання протитуманних фар необхідно натиснути на клавішу з позначкою FRONT.

Протитуманні фари працюють, коли багатофункціональний перемикач знаходиться в першій позиції (увімкнені габаритні вогні).

**Вмикач задніх протитуманних ліхтарів (опція)**



Для вмикання задніх протитуманних ліхтарів необхідно натиснути на клавішу з позначкою REAR.

Протитуманні ліхтарі вмикаються, коли багатофункціональний перемикач знаходиться в першій позиції (увімкнені габаритні вогні).

## КНОПКА РЕГУЛЮВАННЯ ОБЕРТІВ ДВИГУНА



Після запуску двигуна в холодну пору року або для прискореного прогріву двигуна для збільшення обертів двигуна натиснути кнопку UP. Для зменшення обертів двигуна натиснути кнопку DOWN. При прогріванні двигуна рекомендується збільшувати оберти холостого ходу. Оберти холостого ходу двигуна D4GA  $650 \pm 25$  об/хв.



### УВАГА:

Під час руху не допускається регулювання обертів холостого ходу за допомогою кнопки.

## КЛАВІША ВМИКАННЯ АВАРІЙНОЇ СИГНАЛІЗАЦІЇ



Аварійна сигналізація автомобіля вмикається кожного разу, коли Вам потрібно зупинитись в аварійно небезпечному місці.

У випадку, коли Вам потрібно зробити аварійну зупинку, намагайтесь виїхати за межі проїжджої частини.

При натисканні кнопки починають одночасно блимати всі покажчики поворотів на автомобілі. Це відбувається навіть тоді, коли в замку запалювання немає ключа.

Для вимкнення аварійної сигналізації потрібно натиснути на цю кнопку повторно.

## КЕРУВАННЯ ГОДИННИКОМ НА ПАНЕЛІ ПРИЛАДІВ



Для встановлення точного часу в автомобілі на панелі приладів передбачена кнопка. Ця кнопка має наступні функції:

**HOURL** – поворотом кнопки проти годинникової стрілки виставляються години.

**MIN** – поворотом кнопки за годинниковою стрілкою виставляються хвилини.

## ЗАПАЛЬНИЧКА



Запальничкою можна користуватись, коли ключ в замку запалювання знаходиться в позиції ACC або ON.

Вмикання запальнички відбувається шляхом натискання на її торцеву частину до її фіксації в затисненому положенні.

Коли запальничка нагріється, вона виштовхнеться з гнізда в початкове положення.

Не тримайте запальничку в натиснутому положенні, бо це може призвести до пошкодження нагрівального елемента та створити загрозу пожежі.

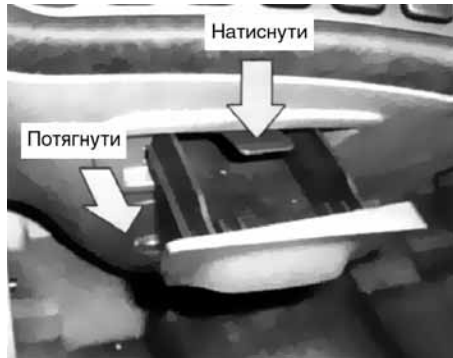
Якщо потрібно замінити запальничку, використовуйте тільки фірмову запальничку HYUNDAI.



## ПОПІЛЬНИЧКА

ОСВІТЛЕННЯ САЛОНУ  
АВТОМОБІЛЯ**УВАГА:**

Не використовуйте неоригінальні електричні аксесуари, які вмикаються в гніздо запальнички.

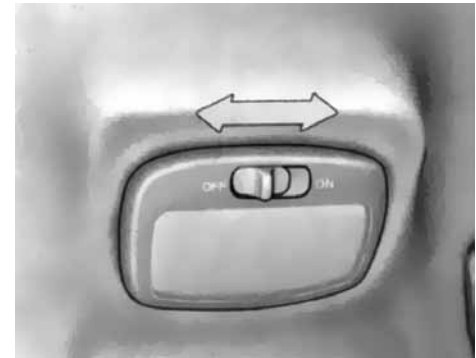


Для того, щоб відкрити попільничку, потягніть її за верхній край на себе.

Щоб витягти попільничку повністю, натисніть на фіксуючу пластину всередині попільнички та витягніть попільничку.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

Не кладіть у попільничку сміття. Сигарети та сірники кладіть у попільничку, попередньо загасивши їх.



Перемикач світильника має три положення.

- В позиції DOOR (CENTER) світло вмикається при відкриванні дверей та вимикається при закриванні.
- В позиції ON світло увімкнено.
- В позиції OFF світло вимкнено.

**УВАГА:**

Не залишайте увімкненим плафон освітлення кабіни, коли залишаєте автомобіль або коли двигун вимкнено, бо це може призвести до розрядження акумуляторної батареї та зробити неможливим пуск двигуна.

## СКРИНЬКА ДЛЯ ДРІБНИХ РЕЧЕЙ



Для того, щоб відчинити скриньку, потягніть за важіль ручки її дверцят.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Щоб уникнути ушкодження у випадку аварії чи раптової зупинки, дверцята скриньки мають бути зачинені під час руху автомобіля. Не зберігайте запальничку, пропанові балони для заправлення запальничок чи інші вогнеонебезпечні/вибухові матеріали в машині. Вони можуть вибухнути при нагріванні автомобіля.

## ЗОВНІШНІ ДЗЕРКАЛА



Перед початком руху перевірте та при необхідності відрегулюйте положення дзеркал заднього виду, щоб забезпечити оглядовість справа, зліва та позаду автомобіля. При користуванні дзеркалами будьте уважні та правильно оцінюйте відстань між Вашим автомобілем та автомобілями, що рухаються справа, зліва та позаду Вас.



### УВАГА:

Для розморожування механізмів зовнішніх дзеркал автомобіля використовуйте рекомендовані для цього рідини (не охолоджуючу рідину радіатора) або перемістіть автомобіль в тепле місце, щоб лід міг розтанути.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Під час руху будьте обережні, оцінюючи відстані до об'єктів, які бачите в дзеркалах, бо автомобільні дзеркала опуклі та візуально збільшують відстань до об'єктів. Перед зміною напрямку руху або маневруванням подивіться в дзеркала та переконайтеся, що Ваш маневр не загрожуватиме та не спричинить перешкоди іншим учасникам дорожнього руху.

## ДЗЕРКАЛО САЛОНУ

47

## Обігрів зовнішніх дзеркал (опція)



Для вмикання нагрівання зовнішніх дзеркал натисніть на кнопку. Після цього дзеркала нагріються та звільняються від льоду та краплин води і поліпшать оглядовість в складних погодних умовах.

Вимикання обігріву виконується повторним натисканням на цю кнопку. Обігрів зовнішніх дзеркал автоматично вимикається після 15 хвилин роботи.

## ПРИМІТКА:

Для того, щоб увімкнути обігрів дзеркал потрібно запустити двигун.



Відрегулюйте дзеркало таким чином, щоб забезпечити огляд через заднє вікно кабіни (для автомобілів, обладнаних бортовими платформами).

**СТОЯНКОВЕ ГАЛЬМО**

Завжди вмикайте стоянкове гальмо, коли залишаєте автомобіль. Індикатор увімкненого стоянкового гальма світиться, коли ключ запалювання знаходиться в замку в положенні ON або START. Перед початком руху переконайтеся, що стоянкове гальмо вимкнено, а індикатор увімкненого стоянкового гальма не світиться.

- Для увімкнення стоянкового гальма потягніть важіль вмикання гальма вгору до повного блокування автомобіля.
- Для того, щоб вимкнути стоянкове гальмо, натисніть на кнопку в торці важеля і, утримуючи її в натиснутому стані, опустіть важіль вниз.

**Керування стоянковим гальмом****Вимикання стоянкового гальма**

Опустіть донизу важіль стоянкового гальма, який повернеться по своїй вісі в напрямі 1 та опуститься вниз в положення 2 до упору.

**Вмикання стоянкового гальма**

Потягніть за важіль вгору до повного блокування переміщення автомобіля. (При цьому вмикається сигналізатор увімкненого стоянкового гальма). Механізм фіксатора повинен клацнути 6-8 разів.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

У випадку, коли світиться сигнал увімкненого стоянкового гальма, стоянкове гальмо увімкнено. Не починайте рухатись, не вимкнувши стоянкове гальмо. Інакше можлива поломка механізму стоянкового гальма.

## ШТИРЬОВИЙ ТИП ВАЖЕЛЯ ПРИ- ВОДУ СТОЯНКОВОГО ГАЛЬМА

(опція)



OAVTHOM053

### Принцип роботи

Для вмикання стоянкового гальма потягнути на себе з зусиллям рукоятку штир'ювого приводу.

Для вимкнення стоянкового гальма повернути рукоятку за годинниковою стрілкою та натиснути до повного вимикання. Перевірка працездатності гальма: відпустити повністю стоянкове гальмо, після цього потягнути з зусиллям 30кг.с Якщо хід важеля в межах 80-120 мм, привід вмикання стоянкового гальма справний.



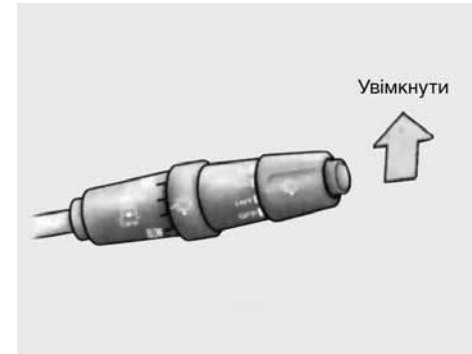
### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Перед тим, як вийти з автомобіля, необхідно увімкнути стоянкове гальмо.

Якщо стоянкове гальмо належним чином не увімкнено, автомобіль може самовільно почати рухатись, що може спричинити травми людей та пошкодження автомобіля.

Перед початком руху стоянкове гальмо необхідно вимкнути. Початок руху автомобіля з увімкненим стоянковим гальмом може спричинити пошкодження вузлів та деталей цього механізму.

## ВМИКАЧ ГАЗОДИНАМІЧНОГО ГАЛЬМА-УПОВІЛЬНЮВАЧА



Користуватись газодинамічним гальмом можливо, коли ключ запалювання знаходиться в положенні ON.

Газодинамічне гальмо вмикається, коли Ваша нога не знаходиться на педалі акселератора або педалі зчеплення. Вмикання газодинамічного гальма відбувається після натискання на важіль керування склоочисниками та омивачем вітрового скла вперед. Після відпускання важеля газодинамічне гальмо вимикається. Користуйтеся газодинамічним гальмом, рухаючись з гори.

## ПРОБКА ПАЛИВНОГО БАКУ



Паливний бак розміщено на рамі ліворуч по ходу автомобіля.

Для заправки паливом необхідно:

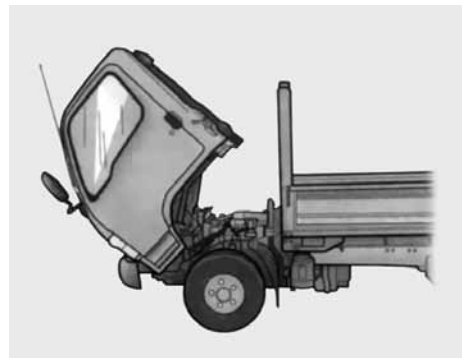
- Відімкнути універсальним ключем за-палювання пробку паливного бака та відкрити бак, повертаючи кришку проти годинникової стрілки.
- Вставити в горловину бака заправний пістолет та залити паливо.
- Закрити пробку, обертаючи за годинниковою стрілкою, поки не почуєте клацання, та замкнути бак ключем.



## ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Пари палива небезпечні. Заправляючи автомобіль, зупиніть двигун і не допускайте виникнення іскри або відкритого полум'я на заправній станції. У випадку необхідності заміни пробки паливного бака використовуйте оригінальну запасну частину. Коли Ви відкриваєте пробку паливного баку в умовах високої температури повітря, може відчуватись розрідження в баку. Це нормальне явище, яке не є причиною для хвилювань. **Всякий раз відкривайте кришку бака поволі.**

## МЕХАНІЗМ ПІДЙМАННЯ КАБІНИ

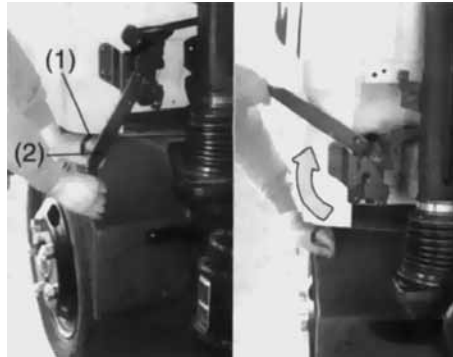


Підіймати кабінку вперед без зусиль при дотриманні заходів безпеки.

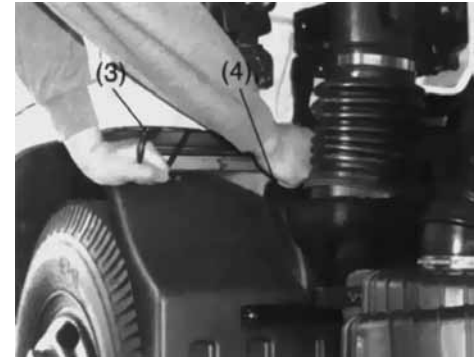
Підняття кабіни необхідне для сервісного обслуговування двигуна та навісного обладнання.

**УВАГА:**

- Підймання кабіни виконуйте, коли автомобіль знаходиться на рівній горизонтальній площадці.
- Стоянкове гальмо повинне бути увімкнено.
- Двигун повинен бути вимкнений.
- Важіль перемикавання передач в нейтральному положенні.
- З сидінь та підлоги прибрані сторонні предмети. Вони можуть пошкодити вітрове скло при піднятті кабіни.
- Двері повинні бути щільно зачинені.
- Забезпечте безпечну відстань перед кабіною для недопущення пошкоджень кабіни та зовнішніх дзеркал.
- Закриваючи кабіну, переконайтеся, що не залишили в моторному відсіку сторонніх предметів.
- При закритті кабіни переконайтеся, що кабіна не вдарить Вас по голові.
- Закриваючи кабіну, користуйтеся скобою 3, а не важелем 2.

**Відкривання кабіни**

1. Потягніть на себе скобу 1 та підійміть вгору важіль 2.
2. Візьміться за скобу 3 та натисніть її вниз, після чого потягніть на себе фіксуючий гак 4.



**Не підіймайте кабіну, тримаючись за важіль 2.**

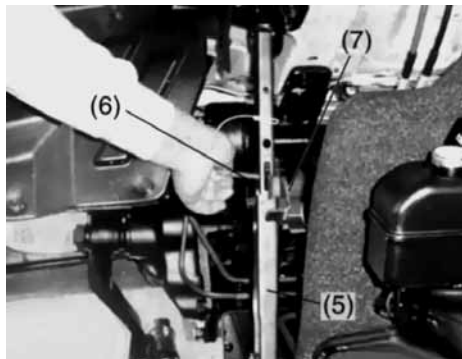
3. Після того, як кабіна піднята, встановіть упор 5 та зафіксуйте його фіксатором 6.

**УВАГА:**

Для дотримання безпеки переконайтеся, що в упорі встановлено фіксатор.

## ЗАМКИ БОРТІВ ВАНТАЖНОЇ ПЛАТФОРМИ

### Опускання кабіни



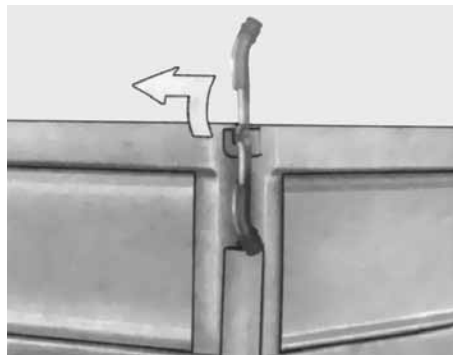
1. Витягніть з упору запобіжний фіксатор та потягніть за скобу 7 упору до його складання, після чого потягніть вниз за скобу 3 до защіпання кабіни за фіксуючий гак.

2. Опустіть вниз важіль 2, щоб він зафіксувався в початковому положенні.

**Коли важіль 2 не замкнувся, підніміть кабіну та спробуйте замкнути важелем 2 знову.**

3. Переконайтеся у тому, що кабіну надійно зафіксовано та фіксує гак 4 страхує кабіну від відчинення.

### Задній борт



Для відкривання заднього борта:

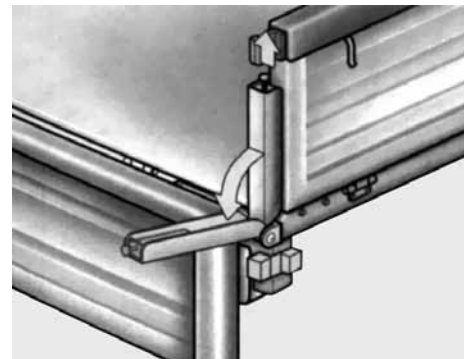
- підніміть важелі з обох боків борта;
- поворіть опустіть задній борт донизу.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Коли задні ліхтарі затулені опущеним бортом, інші учасники дорожнього руху повинні бути попереджені про Ваші маневри за допомогою знака аварійної зупинки або якимось іншим способом.

### Бокові борти



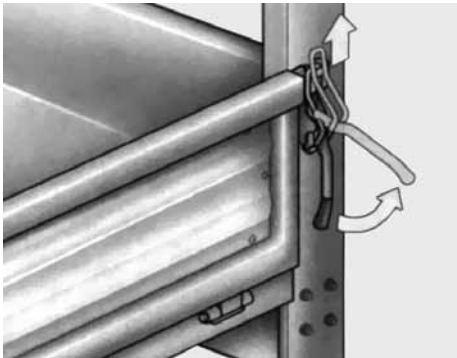
Для відкриття бокових бортів:

- коли задній борт опущено, підніміть фіксуючу ручку вгору;



## СОНЦЕЗАХИСНІ КОЗИРКИ

## СИГНАЛ



- видаліть фіксуючу скобу ручки з гака;
- поволі опустіть борт.



Ваш автомобіль оснащено сонцезахисними козирками для захисту від сонячного проміння очей водія та пасажирів. Для захисту від прямих променів сонця опустіть козирок вниз або поверніть ліворуч, пасажирський козирок – праворуч.



Для того, щоб увімкнути сигнал, натисніть на середину рульового колеса.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

Не встановлюйте козирок пасажирського місця таким чином, щоб обмежувати оглядовість робочого місця водія.

## РЕГУЛЮВАННЯ РУЛЬОВОЇ КОЛОНКИ



Ви маєте можливість регулювати кут нахилу та висоту рульової колонки.

Для цього:

- потягніть важіль фіксатора догори для розблокування механізму регулювання рульової колонки;
- встановіть кермо в бажану позицію;
- надійно заблокуйте переміщення керма фіксатором, опустивши його донизу.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Не намагайтесь регулювати положення рульової колонки під час руху, бо це може стати причиною ДТП.

## РЕГУЛЮВАННЯ РІВНЯ СВІТЛОВОГО ПУЧКА ФАР ГОЛОВНОГО ОСВІТЛЕННЯ



ACW300A02-B

Для регулювання світлового пучка фар головного освітлення необхідно повернути регулювальне коліщатко. Чим більше число на коліщатку, тим нижче опущений світловий пучок. Для запобігання осліплення інших учасників дорожнього руху завжди регулюйте належним чином рівень світлового пучка фар.

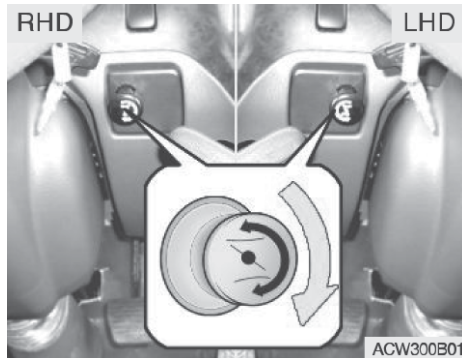
Внизу в таблиці наведено порядок регулювання рівня світлового пучка. При неповному рівні завантаження автомобіля завжди вибирайте положення коректора, пропорційне завантаженості.

Привід регулювання світлового пучка може зовні дещо відрізнятися в залежності від модифікації автомобіля.

Ступінь завантаження	Положення коліщатка регулятора
Водій	0
Повне завантаження автомобіля	1

## ВМИКАННЯ ПРИСТРОЮ ЗБІЛЬШЕННЯ КРУТНОГО МОМЕНТУ ДВИГУНА

(опція)



В разі потреби, для збільшення крутного моменту і потужності двигуна, повністю затиснути педаль акселератора та натиснути на дану кнопку. Після того, як увімкнеться індикатор на панелі приладів, потужність двигуна зросте. При русі автомобіля в нормальних умовах, для зменшення витрат палива, дану опцію потрібно вимкнути.

## КНОПКА ВМИКАННЯ КОРОБКИ ВІДБОРУ ПОТУЖНОСТІ

(опція)



Кнопка служить для вмикання коробки відбору потужності, що встановлюється на КПП на спеціальних та спеціалізованих автомобілях.

Правила, яких потрібно дотримуватись при вмиканні:

1. Увімкнути стоянкове гальмо Затиснути педаль зчеплення та увімкнути нейтральну передачу КПП.
2. Увімкнути кнопку.
3. Плавно відпустити педаль зчеплення та за допомогою кнопки регулювання обертів холостого ходу встановити необхідні оберти двигуна.

Світловий індикатор увімкненої коробки відбору потужності світитиметься, поки натис-

нено кнопку вмикання. Після вимкнення коробки відбору потужності індикатор вимикається.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Не допускається вмикання коробки відбору потужності під час руху автомобіля.

Вмикати та вимикати коробку відбору потужності тільки при вимкненому зчепленні автомобіля.

## КНОПКА ВМИКАННЯ КОРОБКИ ВІДБОРУ ПОТУЖНОСТІ ДВИГУНА

(опція)

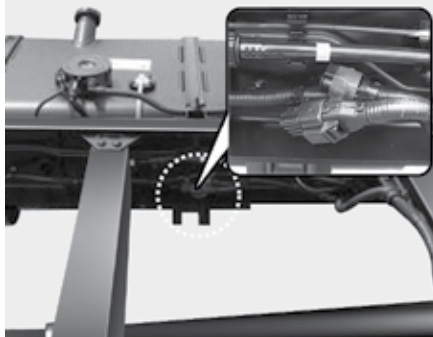


За допомогою даної кнопки вмикається коробка відбору потужності від двигуна спеціальних автомобілів.

Сигналізатор увімкненої коробки відбору потужності світиться, поки працює пристрій.

Для вимкнення натиснути повторно дану кнопку.

## Тумблер вмикання робочої лампи



Клемна колодка для підключення робочої лампи знаходиться зліва по ходу автомобіля між другою та третьою траверсами.

Коли тумблер увімкнено, можна підключати до роз'єму освітлювальний прилад. Для постійного використання робочої лампи потрібно підготувати лампу та стаціонарно підключити до клемної колодки.

## ДЕФЛЕКТОРИ ОБДУВУ ТА ВЕНТИЛЯЦІЇ

### Центральний дефлектор



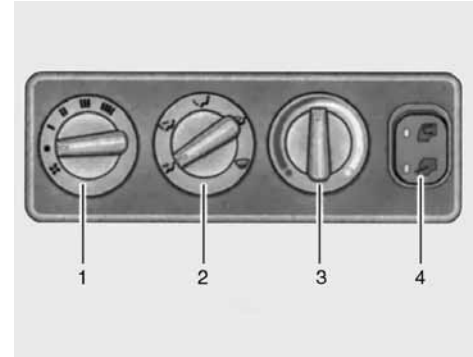
Центральний дефлектор обдування розміщено в середній частині панелі приладів. Для зміни напрямку обдування перемістіть кнопку в центрі дефлектора в потрібному напрямі (вгору, вниз, праворуч та ліворуч).

### Бічні дефлектори



Бічні дефлектори знаходяться з обох боків приладної панелі. Для зміни напрямку обдування перемістіть кнопку в центрі дефлектора в потрібному напрямі (вгору, вниз, праворуч та ліворуч).

## БЛОК РЕГУЛЯТОРІВ ОБІГРІВУ ТА ВЕНТИЛЯЦІЇ САЛОНУ АВТОМОБІЛЯ



На панелі приладів розміщено чотири регулятори системи опалення та вентиляції, а саме:

- регулятор швидкості обертів вентилятора;
- перемикач керування повітряним потоком;
- перемикач керування температурою обдування;
- перемикач режимів циркуляції повітря.

### Регулятор швидкості обертів вентилятора



Регулятор призначено для вмикання та регулювання обертів вентилятора. Швидкість обертів вентилятора, а також об'єм повітря, що подається системою обдування, змінюється вручну. В положенні I регулятора швидкість вентилятора мінімальна, в положенні III регулятора швидкість максимальна. В положенні O вентилятор вимкнено.

### Перемикач режимів циркуляції повітря



Перемикач використовується для вибору режиму циркуляції повітря в салоні автомобіля. Перемикач має два положення:

- Подача повітря ззовні.
- Циркуляція повітря всередині салону автомобіля.

Для вибору режиму циркуляції натисніть на перемикач.

**1. Подача повітря ззовні.** (☞) Індикатор світиться на перемикачі у вказаному положенні; повітря в систему вентиляції подається ззовні автомобіля.

**2. Циркуляція повітря всередині салону автомобіля.** (☞) Індикатор світиться на перемикачі у вказаному положенні; повітря в систему вентиляції та обігріву подається зсередини салону.

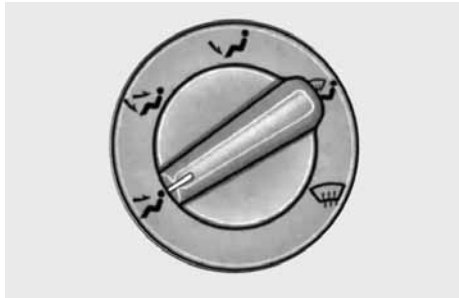
В положенні 1 перемикача повітря подається ззовні салону та охолоджується або підігрівається за потребою.

В положенні 2 перемикача повітря подається з салону та охолоджується або підігрівається за потребою.

#### ПРИМІТКИ:

При увімкненні перемикача в положення 2 при тривалій роботі вентилятора можуть запотіти вітрове скло та стекла дверей. Коли при цьому увімкнено обігрівач, повітря в салоні може стати занадто задущливым та сухим.

### Перемикач керування повітряним потоком



Перемикач призначено для зміни напрямку обдування та вентиляції салону. Перемикач має наступні напрями обдування: підлога, дефлектори приладної панелі, вітрове скло. На перемикачі позначено п'ять режимів регулювання:

- обличчя;
- комбінований (обличчя, підлога);
- підлога;
- підлога, вітрове скло;
- розморожування вітрового скла.



#### Обличчя

В цьому положенні основний потік повітря проходить через дефлектори панелі приладів.



#### Комбінований (обличчя, підлога)

Потік повітря розподіляється в двох напрямках: на підлогу та в дефлектори приладної панелі.

Це дозволяє подати нагріте в системі опалення автомобіля повітря до ніг та в дефлектори панелі приладів одночасно.



#### Підлога

Основний потік повітря спрямований на підлогу.



#### Підлога, вітрове скло

Повітряний потік спрямовано на підлогу, вітрове скло та дефлектори обдування вікон дверей автомобіля.



#### Розморожування вітрового скла

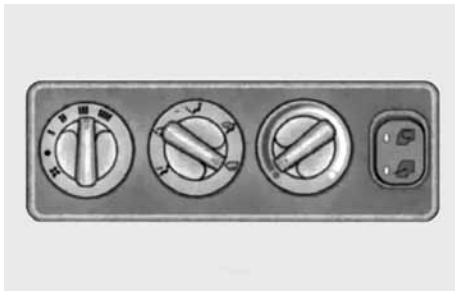
Повітряний потік спрямовано на вітрове скло та бокові дефлектори панелі приладів.

### Керування температурою обігріву



Цей регулятор призначено для регулювання температури повітря, що подається системою вентиляції.

### КЕРУВАННЯ СИСТЕМОЮ ОПАЛЕННЯ



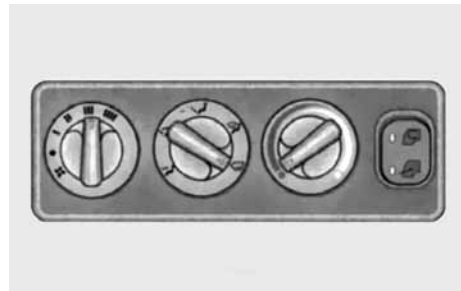
Для нормального обігріву салону встановіть перемикач режимів циркуляції в положення **Подача повітря ззовні** та перемикач керування повітряним потоком в положення **Підлога**.

Для швидкого прогріву салону автомобіля поставте перемикач режимів циркуляції повітря в положення **Внутрішня циркуляція**.

Для розморожування та усунення запотівання вітрового скла встановіть перемикач напрямку обдування в положення **Розморожування**.

Для максимального нагріву повітря, що подається, поставте перемикач керування температурою обігріву в положення **Нагрів** (в крайнє положення за годинниковою стрілкою).

### КОМБІНОВАНИЙ НАПРЯМ ОБІГРІВУ

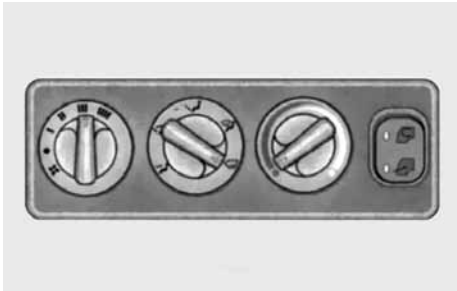


На Вашому автомобілі можливо встановити комбінований напрям обігріву салону. Для цього потрібно:

- встановити перемикач режимів циркуляції в положення **Подача повітря ззовні**;
- встановити перемикач керування повітряним потоком в положення **Підлога**;
- встановити потрібну швидкість обертів вентилятора;
- вибрати потрібну температуру обдування.



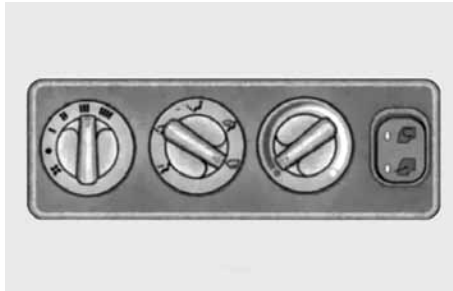
## ВЕНТИЛЯЦІЯ



Для вентиляції салону автомобіля необхідно виконати наступні операції:

- встановити перемикач режимів циркуляції в положення **Подача повітря ззовні**;
- встановити перемикач керування повітряним потоком в положення **Обличчя**;
- встановити потрібну швидкість обертів вентилятора;
- вибрати потрібну температуру обдування.

## РОЗМОРОЖУВАННЯ/ОЧИЩЕННЯ ВІТРОВОГО СКЛА



Для розморожування та очищення вітрового скла від запотівання користуйтеся функцією розморожування вітрового скла.

**Для усунення запотівання вітрового скла та стекол дверей:**

- встановити перемикач керування повітряним потоком в положення **Розморожування вітрового скла**;
- встановити регулятор температури в потрібний режим;
- встановити потрібну швидкість вентилятора.

**Для розморожування вітрового скла:**

- встановити перемикач керування повітряним потоком в положення **Розморожування вітрового скла**;
- встановити регулятор температури в положення **Максимальний нагрів**;
- встановити максимальну швидкість вентилятора.

### ПРИМІТКИ:

**Якщо в автомобілі постійно увімкнено позицію Розморожування вітрового скла або позицію Підлога, можливе запотівання вітрового скла за рахунок різниці температур із зовнішнього та внутрішнього боків вітрового скла. У цьому випадку потрібно встановити перемикач керування повітряним потоком в положення Обличчя та мінімальну швидкість вентилятора.**

## КОНДИЦІОНЕР

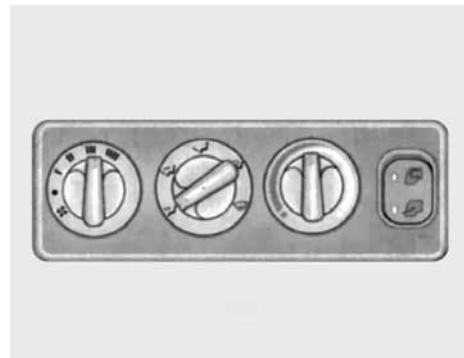
**Використання перемикача напрямів циркуляції повітря**

Для запобігання потрапляння в салон автомобіля пилу або диму через систему вентиляції, тимчасово вмикайте перемикач у позицію **Циркуляція повітря всередині салону автомобіля**. Не забувайте перемикач перемикач в положення **Подача повітря ззовні** після проїзду по задимленій або запиленій дорозі. Це забезпечить салон автомобіля свіжим повітрям та створить комфортні умови для руху.

Для уникнення запотівання вітрового скла встановіть перемикач в положення **Подача повітря ззовні**; швидкість вентилятора встановіть у бажану позицію; виставте потрібну температуру повітря регулятором температури.

**Вмикання кондиціонера (опція)**

Вмикання та вимикання кондиціонера виконується натисканням на клавішу вмикання кондиціонера на панелі приладів автомобіля.

**Охолодження за допомогою кондиціонера**

Для кондиціонування салону автомобіля:

- встановіть перемикач керування повітряним потоком в положення **Комбінований** (обличчя, підлога);
- встановіть потрібну швидкість вентилятора;
- увімкніть кондиціонер, натиснувши на відповідну клавішу на панелі приладів, при цьому на клавіші увімкнеться індикатор роботи кондиціонера;
- встановіть перемикач режимів циркуляції в положення **Подача повітря ззовні**;

- поверніть регулятор температури в положення максимального охолодження; температуру можна підвищувати, обертаючи регулятор за годинниковою стрілкою в положення **Нагрів**;
- встановіть комфортну швидкість обертання вентилятора; для максимального охолодження увімкніть вентилятор на максимальну швидкість та увімкніть перемикач в позицію **Циркуляція повітря всередині салону автомобіля**.

### Осушувальний обігрів

Для осушувального обігріву потрібно:

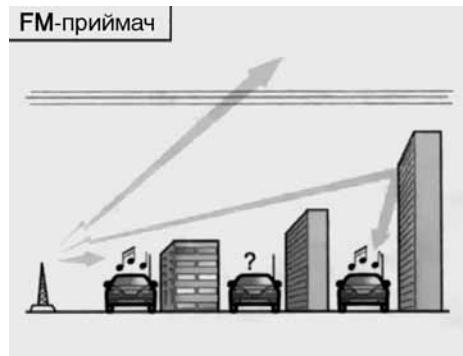
- увімкнути вентилятор;
- увімкнути кондиціонер, натиснувши на відповідну клавішу на панелі приладів, при цьому на клавіші увімкнеться індикатор роботи кондиціонера;
- встановити перемикач режимів циркуляції в положення **Подача повітря ззовні**;
- встановити перемикач керування повітряним потоком в положення **Обличчя**;
- встановити потрібну швидкість вентилятора;
- встановити максимальну швидкість вентилятора для швидкого обігріву;
- встановити регулятор температури в положення **Обігрів**.

### Порядок експлуатації

1. Якщо при посадці в автомобіль в салоні спекотно, відкрийте вікна, щоб випустити гаряче повітря.
2. При роботі кондиціонера тримайте вікна автомобіля закритими для запобігання потрапляння в салон ззовні гарячого повітря.
3. При вмиканні кондиціонера Ви повинні збільшити оберти двигуна вище холостих та дати попрацювати протягом чотирьох хвилин, а потім увімкнути кондиціонер. Після чого кондиціонер готовий до роботи.
4. Рухаючись, повільно перемикайте КПП на більш низьку передачу, щоб двигун працював на підвищених обертах. Це, в свою чергу, збільшує частоту обертів компресора кондиціонера.
5. На крутих підйомах вимикайте кондиціонер, щоб уникнути перегрівання двигуна.
6. Взимку, коли Ви не користуєтесь кондиціонером, вмикайте кондиціонер щонайменше раз на місяць на декілька хвилин. Це забезпечить циркуляцію рідини кондиціонера, змащування вузлів системи кондиціювання та збереження системи в робочому стані.

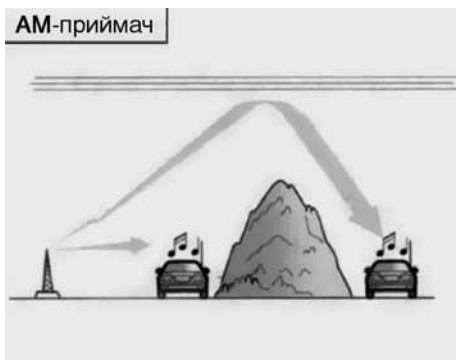
## СТЕРЕОСИСТЕМА

## Принцип роботи аудіосистеми автомобіля



АМ та FM-сигнали транслюються з радіотрансляційних башт, які розташовані в Вашій місцевості. Сигнали вловлюються антеною Вашого автомобіля. Радіосигнали передаються на радіо-приймач. Коли впевнений сигнал досягне Вашого автомобіля, якісна електроніка радіоприймача забезпечить високоякісне звучання. Проте в деяких випадках радіосигнал, який вловлюється антеною Вашого автомобіля, може бути слабким.

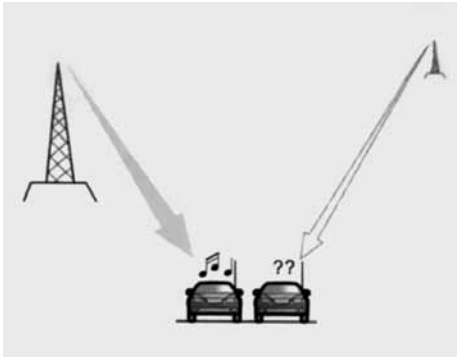
Це трапляється при великій відстані до радіотрансляційних веж або в умовах перешкод на шляху радіохвилі (мости, тунелі, споруди, гори).



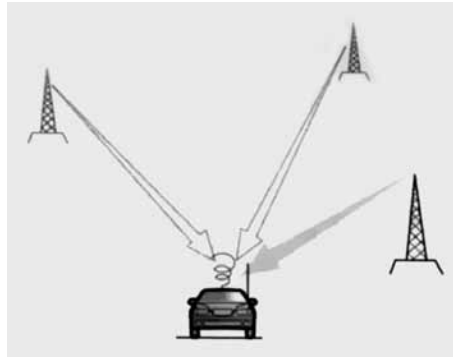
АМ-сигнали зазвичай приймаються краще та на більших відстанях, ніж FM. Це відбувається тому, що АМ-хвилі передаються на низькій частоті. Ці довгі радіохвилі передаються не через атмосферу, як FM-хвилі, а над землею, повторюючи її кривизну. Окрім того, вони огинають перешкоди, що збільшує зону покриття радіосигналом. Через це АМ-хвилі можуть бути прийняті радіоприймачем на більшій відстані, ніж FM.



FM-радіохвилі передаються через атмосферу на високих частотах. Через це FM-сигнал гірше уловлюється антеною Вашого автомобіля. FM-сигнали легко відбиваються спорудами, горами та іншими перешкодами. Це може негативно вплинути на якість звучання приймача автомобіля і викликати підозру про несправність радіоприймача, проте це є нормою, і не вказує на пошкодження радіоприймача.



- Зникнення сигналу: з віддаленням Вашого автомобіля від радіотранслятора радіосигнал буде слабшати, а звук буде зникати. При цьому слід пошукати в радіоефірі потужнішу радіостанцію.
- Відлуння як статичні шуми: слабкий сигнал чи перешкоди між передавачем та приймачем Вашого радіо можуть викликати перешкоди, що проявляються як статичні шуми та відлуння. Зменшення цих перешкод зменшить цей ефект, до зникнення перешкод.



- Зміна станції: з послабленням потужності FM-сигналу може розпочатися приймання інших сигналів на цій самій частоті. Це відбувається через те, що Ваш приймач запрограмовано на прийом більш потужного сигналу. В такому випадку слід знайти потужнішу станцію.
- Багаторазове накладання сигналу: радіосигнали, що приймаються з різних напрямів, можуть викликати погіршення звучання та відлуння. Це може бути викликано одночасним прийомом прямого та відбитого сигналу одного ретранслятора чи близьких за частотою сигналів двох станцій. В такому випадку виберіть іншу станцію.

### Користування в автомобілі мобільним телефоном

При користуванні в автомобілі мобільним телефоном може відчуватися шум в радіоприймачі. Це не є несправністю радіоприймача.

По можливості користуйтеся в автомобілі радіотелефоном із зовнішньою антеною.



#### УВАГА:

При користуванні в автомобілі мобільним телефоном потрібно встановлювати зовнішню антену. Користування в автомобілі мобільним телефоном без зовнішньої антени може створити перешкоди для роботи електронного обладнання Вашого автомобіля та вивести це обладнання з ладу.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Не користуйтеся мобільним телефоном під час руху автомобіля. При необхідності Ви повинні зупинитись у безпечному місці і тільки після цього користуватись телефоном.

## АУДІОСИСТЕМА

### Радіоприймач (M200)

#### Налаштування та регулювання гучності



1. Кнопка вмикання та регулювання гучності.
2. Кнопка пошуку радіочастот
3. Кнопка регулювання тональності
4. Кнопка регулювання балансу

5. Кнопка перемикання AM/FM діапазонів
6. Кнопка вибору додаткових пристроїв
7. LCD-екран
8. Кнопки вибору налаштованих станцій

### **1. Кнопка вмикання та регулювання гучності**

Приймач увімкнути, й якщо ключ запалення знаходиться в положенні ACC (перше положення) та ON (друге положення). Для увімкнення приймача натиснути на кнопку, для вимкнення натиснути на цю кнопку повторно.

### **2. Кнопка пошуку радіочастот**

При натисканні на кнопку в положенні вгору протягом менш ніж 1с автоматично вибираються задіяні частоти вищого радіодіапазону частот, при натисканні вниз вибираються задіяні частоти нижчого діапазону. При цьому на дисплеї відображається назва радіостанції та радіочастота.

### **3. Кнопка регулювання тональності**

При натисканні на кнопку в положенні вгору протягом понад 1,5с автоматично вибираються станції вищого радіодіапазону частот, при натисканні вниз вибираються станції нижчого діапазону. При цьому на дисплеї відображається назва та частота вибраної радіостанції.

### **4. Кнопка регулювання балансу**

При натисканні даної кнопки вмикається функція балансу звуку. Після вибору бажаного звучання за допомогою кнопки звучання можна змінити в діапазоні від -9 до +9. Якщо після вибору тону його значення не буде зафіксовано, увімкнуться значення попереднього регулювання.

### **5. Кнопка перемикання AM/FM-діапазонів**

Натискаючи на цю кнопку змінюються AM/FM-діапазони радіомовлення станцій

### **6. Кнопка вибору додаткових пристроїв (опція)**

Дана кнопка призначена на перемикання сигналу звучання з додаткового пристрою.

### **7. LCD-екран**

На дисплеї відображається поточна радіочастота, назва станції, назва каналу, номер та ST вибраної радіостанції.

### **8. Кнопки вибору налаштованих станцій**

При натисканні на кнопку протягом менш ніж 2с, вибирається збережена радіочастота радіостанції. Для того, щоб зберегти за даною кнопкою звучання іншої частоти, виберіть потрібну частоту, натисніть кнопку та чекайте більше 2с, для того щоб, нова радіохвиля збереглась в пам'яті приймача.

## Програвач Н400



1. Отвір для встановлення CD-дисків
2. Клавiша вибору мелодії
3. Кнопка зміни мелодії
4. Кнопка перемикання режимів роботи приймача

5. Кнопка швидкого вибору
6. RDM кнопка довільного вибору мелодії
7. Кнопка повторного звучання мелодії
8. Цифровий екран

9. Кнопка прокручування зображення на екрані
10. Кнопка видалення CD-диска
11. Індикатор увімкненого CD-програвача
12. Кнопка встановлення закладок



**Отвір для встановлення CD-дисків**

Призначений для встановлення та видалення CD-дисків. При встановленні диска, програвач включається автоматично, коли ключ в замку запалювання знаходиться в положенні ACC та ON. Диск встановлюється робочою стороною вниз.

**Клавіша вибору мелодії**

При натисканні на верхню частину клавіші, вибирається наступна мелодія на диску.

При натисканні клавіші в нижню частину розпочинається повторне програвання вибраної мелодії.

Для вибору попередньої мелодії потрібно повторно натиснути нижню частину клавіші.

**Кнопка зміни мелодії**

Обертаючи кнопку, можна вибрати потрібний порядковий номер мелодії на диску. Після вибору натиснути на кнопку та тримати протягом 5 сек. В результаті чого встановиться програвання вибраної мелодії. Коли це не відбулось, потрібно повторити процедуру вибору станції.

**Кнопка перемикання режимів роботи приймача**

Кнопка перемикання режимів роботи з радіоприймача на CD-програвач.

Якщо у CD-приймачі немає диска, автоматично включається радіоприймач.

Якщо радіоприймач вимкнено, а ключ запалювання знаходиться в положенні ACC чи ON, натисканням на цю кнопку можна включити програвач CD-дисків. При цьому в програвачі повинен бути вставлено диск.

**Кнопка швидкого вибору**

Під час програвання диску при натисканні сторони FF кнопки відбувається швидка прокрутка мелодій вперед, при натисканні сторони REW кнопки відбувається швидка прокрутка мелодій назад. При відпусканні кнопки починається програвання мелодії з вибраної позиції.

**RDM кнопка довільного вибору мелодії**

Натисканням цієї кнопки проводиться випадковий вибір мелодії звучання.

**Кнопка повторного звучання мелодії**

Натискання на цю кнопку призводить до повторного звучання поточної мелодії. Вимикання цієї функції відбувається повторним натисканням на кнопку.

**Цифровий екран**

На екрані відображається поточний номер та назва мелодії.

**Кнопка прокручування зображення на екрані**

Натискання цієї кнопки дає можливість прочитати на екрані повну назву мелодії, що програвється.

**Кнопка видалення CD-диска**

При натисканні цієї кнопки видаляється диск з програвача та включається радіоприймач.

Якщо в програвачі немає диска, висвічується відповідний напис на екрані. Функція видалення диска працює при вимкненому запаленні.

Якщо при натисканні на кнопку диск не видалився, потрібно утримувати кнопку протягом 3 с, після чого диск видаляється.

**Індикатор увімкненого CD-програвача**

Індикатор світиться, якщо в програвачі встановлено CD-диск, навіть якщо радіоприймач вимкнено. Ключ запалювання повинен бути в позиції ACC чи ON.

При видаленні диска індикатор вимикається.

**Кнопка встановлення закладок**

Ця кнопка дає можливість встановити до 100 закладок для швидкого вибору мелодії.

(опція)



На Вашому автомобілі встановлена складана антена для приймання AM- та FM-радіосигналів.

Небезпека впливу вихлопних газів автомобіля .....	2-2
Запуск двигуна .....	2-3
Дії водія перед запуском двигуна .....	2-3
Позиції ключа запалювання .....	2-4
Запуск двигуна .....	2-5
Керування КПП .....	2-8
Антиблокувальна система гальм автомобіля .....	2-11
Поради щодо гальмування автомобіля .....	2-12
Економічне водіння.....	2-13
Повороти на слизьких дорогах.....	2-14
Водіння взимку .....	2-14
Перед поїздкою.....	2-16
Користування освітленням автомобіля.....	2-16



### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ВИХЛОПНІ ГАЗИ АВТОМОБІЛЯ ДУЖЕ НЕБЕЗПЕЧНІ**

Вихлопні газы автомобіля дуже небезпечні для Вашого здоров'я. Якщо під час руху Ви відчуєте в автомобілі запах вихлопних газів, негайно відчиніть вікна.

**- Ніколи не вдихайте вихлопних газів.**

Вихлопні газы містять чадний газ (безбарвний, без запаху), який може викликати втрату свідомості та смерть від задилення.

**- Перевіряйте герметичність вихлопної системи.**

Герметичність системи випуску відпрацьованих газів перевіряйте якомога частіше при ТО, на оглядовій канаві, при піднятій кабіні. Якщо Ви почуєте зміну звуку вихлопу автомобіля або побачите місця негерметичності системи випуску автомобіля, негайно зверніться на СТО для усунення несправності.

**- Не запускайте двигун в обмеженому просторі.**

Не залишайте Ваш автомобіль з увімкненим двигуном в приміщенні гаража навіть з відкритими воротами. Після запуску двигуна виїжджайте з гаража.

**- Не допускайте тривалої роботи автомобіля на холостому ході, коли в автомобілі перебувають пасажери.**

При необхідності очікування в автомобілі поставте автомобіль на відкритому майданчику з увімкненим забором повітря ззовні автомобіля, увімкненим на високу швидкість вентилятором та встановленим напрямом обдування повітря. Для того, щоб гарантувати відповідну дію системи вентиляції, очистіть решітки забірників повітря від снігу, льоду, листя та інших предметів.

## ДІЇ ВОДІЯ ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГУНА

Перед запуском двигуна виконайте наступне:

- Огляньте автомобіль ззовні, щоб упевнитись, що колеса не спущені, нема підтікань моторного, трансмісійного мастила та робочих рідин автомобіля, а також інших проблем з автомобілем. При необхідності очистіть вітрове, бокові стекла кабіни та дзеркала.
- Після того, як Ви зайняли робоче місце водія, увімкніть стоянкове гальмо.
- Перевірте чистоту скла кабіни зсередини.
- Перевірте, при необхідності відрегулюйте дзеркала заднього огляду.
- Перевірте робоче місце, стан ременів безпеки та підголівника.
- Зачиніть двері автомобіля.
- Пристебніться ременем безпеки, переконайтеся, що пасажери також це зробили.
- Увімкніть, якщо необхідно, освітлення автомобіля.
- Увімкнувши ключ запалювання в положення ON, переконайтеся, що у Вас достатньо палива.

- Перевірте, чи працюють світлові інформаційні індикатори панелі приладів автомобіля.

## ЗАПУСК ДВИГУНА

### ПОЛОЖЕННЯ ВАЖЕЛЯ ПЕРЕМИКАННЯ ПЕРЕДАЧ

- Поставте важіль керування КПП у нейтральне положення та увімкніть зчеплення.
- Поверніть ключ запалювання у положення START. Після запуску автомобіля відпустіть ключ запалювання, який самостійно повернеться в позицію ON.
- Не тримайте ключ запалювання в положенні START понад 10 секунд.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

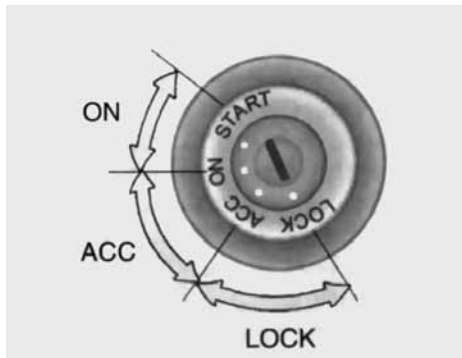
Щоб перевірити, чи достатній тиск вакууму в системі гальм, потрібно запустити двигун, почекати декілька секунд та перевірити дію підсилювача гальм.

## ПОЗИЦІЇ КЛЮЧА ЗАПАЛЮВАННЯ



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Під час руху автомобіля двигун не повинен вимикатися, а ключ - витягуватися із замка. При витягнутості із замка запалювання ключі блокується кермо автомобіля.



### Позиція START

В цій позиції ключа вмикається двигун. Після запуску відпустіть ключ, щоб він повернувся в позицію ON.

### ПРИМІТКА:

Не тримайте ключ запалювання в положенні START понад 10 секунд.

### Позиція ON

Коли ключ знаходиться в позиції ON – увімкнене запалювання і всі допоміжні системи автомобіля. Коли двигун не працює, ключ не повинен залишатись у положенні ON, бо це може призвести до розрядження акумуляторної батареї та поломки системи запалювання.

### Позиція ACC

У цій позиції працюють деякі прилади автомобіля.

### Позиція LOCK

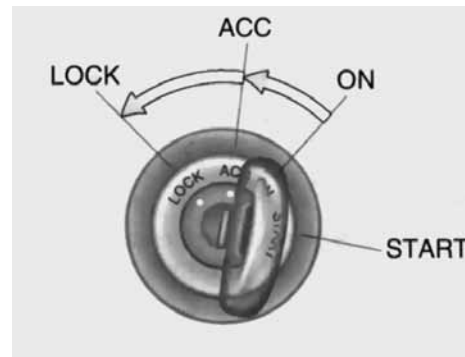
У цій позиції ключ може бути видаленим із замка запалювання.

Для захисту від крадіжки автомобіля при видаленні ключа блокується кермо автомобіля.

### ПРИМІТКА:

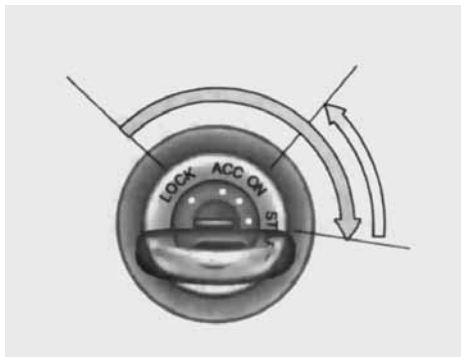
Для розблокування керма вставте ключ в замок запалювання та при поверті ключа покрутіть кермо в обидва боки.

### Видалення ключа запалювання



1. Поставте ключ у положення ACC.
2. Поверніть ключ у замку запалювання проти годинникової стрілки в положення LOCK.
3. У позиції LOCK витягніть ключ із замка запалювання.

## ЗАПУСК ДВИГУНА



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Не запускайте двигун у закритому приміщенні, не обладнаному вентиляцією. При необхідності запуску якнайшвидше залиште закриті приміщення. Вихлопні гази можуть призвести до смерті.

## ЗАПУСК ДИЗЕЛЬНОГО ДВИГУНА

### ДВИГУН ХОЛОДНИЙ

- Увімкніть ключ запалювання в положення ON та почекайте, доки вимкнеться індикатор свічок розжарювання.
- Увімкніть стартер та запустіть двигун.

### ДВИГУН ПРОГРІТИЙ

Увімкніть стартер. Якщо двигун не запустився, почекайте декілька секунд, увімкніть запалювання, почекайте, поки не вимкнеться індикатор увімкнених свічок розжарювання, та спробуйте запустити двигун знову.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Якщо двигун увімкнений, недопускається поворот ключа в положення START. Це може привести до поломки стартера.

## Нормальні умови

Процедури перед стартом:

- Вставте ключ в замок запалювання та пристебніть ремінь безпеки.
- Натисніть педаль зчеплення та поставте важіль перемикачів КПП у нейтральне положення.
- Після повороту ключа в положення ON перевірте функціональність систем автомобіля та індикаторів панелі приладів.
- Почекайте, поки вимкнеться сигналізатор увімкнення свічок розжарювання на панелі приладів. Це служить сигналом, що свічки розжарювання нагріли камери згорання двигуна та можна запускати двигун.

Сигналізатор увімкнення свічок розжарювання



Увімкнено

Вимкнено

#### ПРИМІТКА:

Якщо двигун не запустився протягом 10 секунд після вмикання стартера, переведіть ключ в положення LOCK, потім в положення ON, почекайте, поки згасне індикатор увімкнення свічок розжарювання, та спробуйте запустити двигун знову.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Перед запуском двигуна переконайтеся, що важіль керування КПП знаходиться в нейтральному положенні, а педаль зчеплення натиснута до упору. Інакше при вмиканні стартера можливий ривок автомобіля, пошкодження інших машин та одержання травм людьми.

- Поверніть замок запалювання в положення START. Коли двигун увімкнеться, відпустіть ключ, який автоматично повернеться в положення ON.

#### ПУСК ТА ЗУПИНКА ДВИГУНА, ОБЛАДНАНОГО ТУРБОНАДДУВОМ

1. Не починайте рух або роботу на підвищених обертах відразу після запуску двигуна. Почекайте декілька хвилин, щоб моторне мастило змастило підшипники турбіни, та після цього починайте рух.
2. Після руху автомобіля на високих обертах та у випадку, коли двигун працював у складних умовах експлуатації, дайте попрацювати йому на холостих обертах протягом однієї-двох хвилин. Це дозволить охолодити турбіну перед зупинкою двигуна.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Не зупиняйте двигун відразу після того, як він працював з навантаженням. Такі дії можуть призвести до виходу з ладу турбіни.



### ОСОБЛИВОСТІ ЗАПУСКУ ДВИГУНА В ЗИМОВИЙ ПЕРІОД

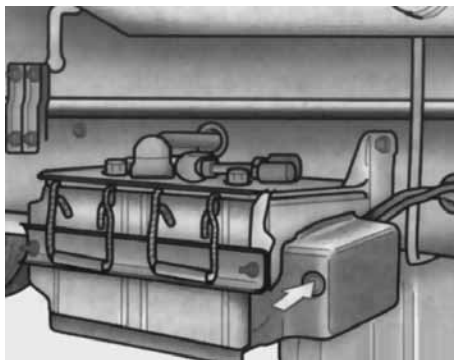
На автомобілі встановлюється паливний фільтр з автоматичним підігрівачем.

В зимовий період експлуатації перед стартом необхідно почекати деякий час для підігрівання палива в паливному фільтрі. Після повороту ключа в положення ON почекати декілька секунд, поки не вимкнеться індикатор передпускового підігріву палива



та увімкнути стартер. Запуск двигуна через деякий час після вмикання запалення дозволить підігріти паливо. При запуску двигуна одразу після вмикання запалення подача палива може бути обмежена через його застигання. Двигун не буде набирати оберти та розвивати потужність.

### ЗАПУСК ТА ЗУПИНКА ДВИГУНА ДЛЯ ПЕРЕВІРКИ

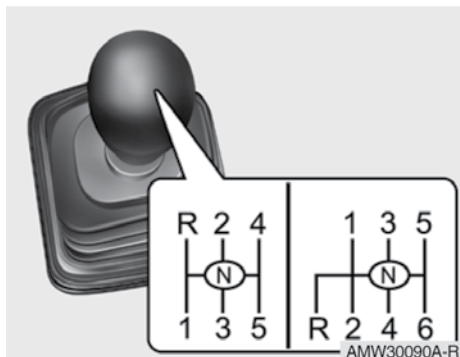


Встановіть ключ запалювання в положенні ON. Переконайтеся, що увімкнена нейтральна передача КПП. Натисніть на кнопку дистанційного пульту керування та запустіть двигун. Для зупинки двигуна поверніть вперед ключ в положення ACC.



#### УВАГА:

Для безпеки при запуску двигуна увімкніть стоянкове гальмо та встановіть протипідкатні башмаки з обох сторін колеса.



Керування КПП Вашого автомобіля має стандартну схему перемикання передач. Схема перемикачів зображена на рукоятці важеля перемикачів передач. Коробка перемикачів повністю синхронізована, так що перемикачів передач відбувається легко, без зусиль.

#### ПРИМІТКИ:

- Перед вмиканням задньої передачі встановіть важіль перемикачів передач у нейтральне положення та почекайте щонайменше 3 секунди, поки Ваш автомобіль повністю не зупиниться. Тільки після цього вмикайте задню передачу.
- В холодну погоду перемикачів передач може виконуватись з прикладанням більших зусиль, поки не розігрілось мастило в КПП. Це нормальне явище, яке не шкодить механізму КПП.
- У випадку, якщо автомобіль зупинився, а увімкнення першої або задньої передач затруднене, необхідно перевести важіль перемикачів передач в нейтральне положення, відпустити педаль зчеплення та натиснути знову. Після цього увімкнути першу або задню передачу.
- Під час запуску автомобіля не користуйтеся важелем перемикачів передач як підставкою для руки, бо це може призвести до передчасного зносу вилок перемикачів передач.



#### УВАГА:

При перемикачів з п'ятої передачі на четверту будьте уважні і не натискайте на важіль перемикачів в положення на себе. В такому випадку буде включена друга передача замість четвертої.

### Користування зчепленням

Педаль зчеплення повинна натискуватись повністю до упору в підлогу. А відпускатись плавно, щоб не створювати зайвих навантажень на трансмісію. Після вмикання зчеплення педаль повинна бути повністю відпущена. Не використовуйте педаль зчеплення як підставку для ноги під час руху автомобіля. Це призведе до передчасного зносу диску зчеплення.

Під час руху під гору не зупиняйтесь з увімкненою передачею і не використовуйте педаль зчеплення для утримання автомобіля на місці.

Це призводить до передчасного зносу елементів трансмісії.

При поїзді під гору при зупинці користуйтеся стоянковим гальмом.

Не натискайте педаль зчеплення декілька разів підряд.

### РЕКОМЕНДОВАНІ ШВИДКОСТІ ДЛЯ ПЕРЕМИКАННЯ ПЕРЕДАЧ

Перемикання передачі з – на	Рекомендована швидкість
1-2	20 км/год.
2-3	40 км/год.
3-4	55 км/год.
4-5	75 км/год.

Перемикання передач на рекомендованих швидкостях дозволить економити паливо та уникнути передчасного зносу вузлів та агрегатів автомобіля.

### Рекомендації водію

- Не залишайте автомобіль з увімкненою передачею на спусках та підйомах. Завжди, коли залишаєте автомобіль, вмикайте стоянкове гальмо.
- Під час руху з гори при гальмуванні в допомогу гальмам користуйтеся гірським гальмом (якщо встановлено), гальмуванням двигуном, увімкнувши його на нижчу передачу, та не використовуйте акселератор. Коли Ви використовуєте тільки гальма, на затяжних спусках вони можуть перегрітись.
- Під час руху на спуск підтримуйте швидкість руху на кожній передачі нижче максимальної для кожної передачі. При перемиканні передач з вищої на нижчу знизьте швидкість, щоб не допустити перевантаження двигуна при роботі на високих обертах.
- Знижуйте швидкість автомобіля в місцях із сильним боковим вітром. Інакше можливе ускладнення керування автомобілем.

- Коробка перемикання передач може бути пошкоджена, якщо Ви спробуєте увімкнути задню передачу, коли автомобіль продовжує рухатись вперед. Для вмикання задньої передачі спочатку вимкніть передню передачу, відпустіть педаль зчеплення, зупиніть автомобіль, почекайте декілька секунд, вимкніть зчеплення та увімкніть задню передачу.
- Будьте особливо уважні при керуванні автомобілем на слизькій дорозі. Не застосовуйте екстрене гальмування та інтенсивне прискорювання. Знижуйте швидкість та вмикайте потрібну передачу перед виконанням повороту, бо поворот на високій швидкості на слизькій дорозі може спричинити проковзування коліс та втрату керування автомобілем.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Уникайте високих швидкостей руху автомобіля, які можуть призвести до втрати контролю над автомобілем.
- Не виконуйте різких маневрів при зміні напрямку та рядності руху, гальмувань, інтенсивних прискорень, крутих поворотів.
- При високих швидкостях існує ймовірність втрати контролю над автомобілем.
- Втрата керування частіше відбувається на мокрій або засніженій дорозі.
- У випадку, коли Ваш автомобіль виїхав за межі проїжджої частини, не виконуйте різких маневрів, а знизьте швидкість та поверніться на проїжджу частину дороги.
- Ніколи не перевищуйте дозволеної швидкості руху автомобіля.

## АНТИБЛОКУВАЛЬНА СИСТЕМА ГАЛЬМ АВТОМОБІЛЯ

### (Опція)

Антиблокувальна система керування гальмами призначена для уникнення блокування коліс автомобіля під час гальмування автомобіля та для збереження контролю над автомобілем в екстремальних ситуаціях. Керуючий модуль системи АБС перевіряє стан обертання колеса та регулює тиск гальмівної рідини, який прикладається до гальмового циліндра колеса під час гальмування. Таким чином при гальмуванні АБС дозволить зберегти керування автомобілем.

### ПРИМІТКА:

При гальмуванні автомобіля, обладнаного АБС, на педалі гальм відчувається пульсація та характерний тріскучий шум. Це нормальне явище, яке є підтвердженням того, що система АБС працює.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

1. АБС не збереже від аварії при виконанні неправильних або небезпечних маневрів. Навіть коли керування автомобілем, обладнаним АБС, поліпшилось, завжди дотримуйтесь безпечної дистанції.
2. В складних дорожніх умовах знижуйте швидкість до безпечної для руху.
3. Гальмовий шлях автомобіля, обладнаного АБС, може бути довшим, ніж автомобіля без АБС, але це дозволить уникнути заносу автомобіля.
4. Умови руху, при яких автомобіль повинен рухатись на знижених швидкостях.
  - Засніжена дорога або дорога, вкрита гравієм.
  - На колесах автомобіля встановлено ланцюги проти ковзання.
  - На дорогах з незадовільним дорожнім покриттям або поза дорогами.
5. Перевірка дії АБС не повинна проводитися шляхом випробування в екстремальних умовах, різким гальмуванням та маневруванням автомобіля. Це може стати причиною ДТП.

## ПОРАДИ ЩОДО ГАЛЬМУВАННЯ АВТОМОБІЛЯ

1. Перед початком руху, після вимикання стоянкового гальма, перевірте, щоб колеса автомобіля розблокувалися, і при увімкненні запалювання індикатор стоянкового гальма не світився.
2. Після мийки автомобіля або проїзду через калюжі гальмові колодки можуть намокнути, що значно знизить ефективність дії гальм. Для того, щоб підсушити гальма, під час руху декілька разів легко натисніть на гальма, поки ефективність гальм не відновиться. Якщо нормальна ефективність гальм не відновиться, зверніться на СТО уповноваженого Дилера.
3. Під час руху з гори не вимикайте передачу та застосовуйте гальмування двигуном в допомогу колісним гальмам.
4. Не використовуйте педаль гальм як підставку для ноги, це може призвести до перегріву гальм та втрати їх ефективності.
5. При пошкодженні автомобільної шини гальмуйте обережно, тримаючи руль в положенні прямо, поки швидкість автомобіля стане мінімальною. Після чого покиньте проїжджу частину та зупиніться в безпечному місці.
6. При гальмуванні застосовуйте переривчастий метод гальмування. При цьому натискайте на гальма, не до-

пускаючи блокування коліс, відпустіть педаль гальма та натискайте знову з більшим зусиллям та відпустіть. Це потрібно робити до зниження швидкості до потрібної або до зупинки автомобіля.

7. Дотримуйтесь безпеки при паркуванні автомобіля на горбистій місцевості. При паркуванні на додаток до стоянкового гальма увімкніть першу передачу КПП, коли автомобіль стоїть на спуск, та по можливості поверніть передні колеса і упріть їх в бордюрний камінь; увімкніть задню передачу КПП, по можливості поверніть рульове колесо та з'їдьте трохи назад, поки колеса не впруться в перешкоду, коли автомобіль стоїть на підйом. Якщо нема узбіччя, щоб заблокувати можливе переміщення автомобіля, підкладіть під колеса автомобіля у напрямі можливого переміщення протипідкатні башмаки.
8. В умовах зимового періоду експлуатації стоянкове гальмо може замерзнути та зробити неможливим рух автомобіля. Найбільш імовірно це може трапитись, коли гальма мокрі. Коли Ви підозрюєте, що стоянкове гальмо може замерзнути, при паркуванні автомобіля по можливості встановіть автомобіль так, щоб колеса уперлись

в перешкоду та увімкніть передачу (першу або задній хід) та не вмикайте стоянкове гальмо. Коли це виконати неможливо, встановіть стоянкове гальмо, увімкніть першу або задню передачу КПП та заблокуйте задні колеса від переміщень та після цього вимкніть стоянкове гальмо.

9. При натисканні на гальма не натискайте на педаль акселератора, бо це може призвести до перегріву зчеплення. При зупинці автомобіля під час руху під гору не утримуйте автомобіль на місці на передачі за допомогою педалі зчеплення. Це також призведе до перегріву та підгоряння дисків зчеплення



### УВАГА:

**При гальмуванні двигуном та при користуванні гірським гальмом не допускайте різкого перемикання на нижчу передачу. Це може призвести до різкого збільшення обертів двигуна і як результат – до руйнування газорозподільного механізму та двигуна. При гальмуванні двигуном чи гірським гальмом не допускати обerti в червоному секторі тахометра.**

## ЕКОНОМІЧНЕ ВОДИННЯ

Для економії палива та збільшення довговічності вузлів та агрегатів автомобіля дотримуйтеся наступних рекомендацій:

1. Під час руху уникайте інтенсивних прискорень автомобіля та екстрених гальмувань. Не змагайтесь при проїзді світлофорів. По можливості рухайтесь з постійною швидкістю. Підтримуйте безпечну дистанцію, щоб уникнути непотрібних гальмувань. Це також допоможе збільшити ресурс гальмівних накладок. Своєчасно змінюйте смугу руху автомобіля. Підтримуйте оберти двигуна в зеленому секторі шкали тахометра.
2. Не перевищуйте швидкість руху автомобіля. Підтримання економічної швидкості, особливо під час руху по шосе, – один з найефективніших способів зменшення споживання палива.
3. Під час руху не використовуйте педалі гальм та зчеплення як підставки для ніг. Це може призвести до перевитрат палива, зносу елементів трансмісії, перегріву гальм та втрати ефективності гальмування.
4. Потурбуйтеся про шини Вашого автомобіля. Надмірний тиск, так само, як і недостатній, в автошинах автомобі-

ля призведе до підвищеної витрати пального. Перевіряйте тиск в шинах щонайменше один раз на тиждень. Перевіряйте затяжку колісних гайок та рівномірність затяжки гайок задніх коліс. При необхідності перевіряйте кут сходження рульових коліс. Неправильний кут сходження рульових коліс призведе до значного збільшення витрат палива та до інтенсивного зносу шин рульових коліс та може створити аварійну ситуацію.

5. Підтримуйте Ваш автомобіль у справному технічному стані. Для економії палива та зменшення експлуатаційних витрат обслуговуйте Ваш автомобіль відповідно до вимог до експлуатації, викладених у Розділі 5 даного Керівництва з експлуатації. Якщо Ви використовуєте Ваш автомобіль в складних умовах експлуатації, дотримуйтесь вимог щодо частішого сервісного обслуговування відповідно до Розділу 5.
6. Підтримуйте Ваш автомобіль в чистоті. Для забезпечення ефективної експлуатації автомобіль повинен бути чистим від бруду та корозійних матеріалів. Бруд, сніг та лід не повинні накопичуватись в колісних арках та в елементах конструкції рами. Це може збіль-

шити масу автомобіля, що негативно вплине на витрати палива, ускладнити керування та спричинити корозію автомобіля.

7. Не залишайте автомобіль з увімкненим двигуном. У випадку необхідності очікування вимкніть двигун та запустіть тоді, коли потрібно починати рух.
8. Не прогрівайте взимку автомобіль на холостих обертах. Через декілька хвилин після запуску, коли двигун працює без перебоїв, можна розпочинати рух.
9. Не рухайтесь з низькими обертами двигуна. Підтримуйте оберти в зеленому секторі шкали тахометра. У випадку необхідності переключіть КПП на нижчу передачу. Рух з низькими обертами двигуна під навантаженням може призвести до аварійного вимикання двигуна.
10. Використовуйте кондиціонер лише тоді, коли це необхідно. Робота кондиціонера зменшує потужність двигуна та збільшує витрату палива.

При проїзді поворотів уникайте гальмувань. Безпечну швидкість руху та необхідну передачу потрібно встановити перед початком повороту. Особливо це важливо при керуванні автомобілем на мокрих дорогах та взимку. Радіус повороту не повинен бути малим. При дотриманні цих умов Ви зможете збільшити пробіг шин Вашого автомобіля.

Для забезпечення ефективної роботи автомобіля в зимовий період експлуатації Ви повинні дотримуватись наступних правил.

### **Експлуатація в умовах снігу та льоду**

Якщо Ви плануєте експлуатувати Ваш автомобіль взимку, встановіть зимові шини, а при необхідності встановлюйте ланцюги проти ковзання.

Не допускайте різких прискорень, гальмувань та поворотів, бо це може призвести до втрати керування автомобілем. Для гальмування користуйтеся двигуном з увімкненою нижчою передачею. Не перемикайте передачі під час виконання поворотів, зробіть це заздалегідь.

Раптові маневри, гальмування та прискорення, повороти з вимкненням зчеплення можуть призвести до втрати керування автомобілем.

Дотримуйтесь безпечної дистанції та інтервалів. Зимові шини не допоможуть Вам при недотриманні вищевикладених вимог.

### **Використання незамерзаючої рідини в системі охолодження двигуна**

На Вашому автомобілі використовується високоякісна охолоджуюча рідина, передбачена НМС для використання в автомобілях HYUNDAI. Це єдиний тип рідини, який оберігає від корозії систему охолодження, мастить водяний насос та оберігає від замороження системи охолодження. Міняйте рідину охолодження відповідно до рекомендацій, викладених у Розділі 5. Перед початком зими перевірте щільність рідини охолодження та можливість використовувати її взимку (температура точки замерзання достатня для користування взимку).



### **Перевірка акумуляторної батареї та електричних кабелів**

Зима висуває додаткові вимоги до акумуляторної батареї. Перед початком зими перевірте батарею та кабелі відповідно до вимог Розділу 6 та перевірте рівень зарядки акумуляторних батарей Вашого автомобіля.

### **Використання зимового палива**

Заправляйте автомобіль на заправних станціях лише зимовим паливом. При необхідності додавайте до палива спеціальні присадки для дизельного палива.

### **Рідина склоомивачів**

Використовуйте в системі омивача вітрового скла тільки спеціальну рідину з температурою замерзання нижчою, ніж температура навколишнього середовища. Не використовуйте воду, бо це може призвести до руйнування елементів системи омивача вітрового скла.

### **Обслуговування стоянкового гальма**

Взимку виникає небезпека замерзання стоянкового гальма, в результаті чого неможливо експлуатувати автомобіль. Це трапляється в результаті накопичення снігу та льоду в районі стоянкового гальма, або якщо механізм стоянкового гальма мокрий. Коли Ви підозрюєте, що стоянкове гальмо може замерзнути, при паркуванні автомобіля по можливості встановіть автомобіль так, щоб колеса уперлись в перешкоду та увімкніть передачу (першу або задній хід) та не вмикайте стоянкове гальмо. Коли це виконати неможливо, встановіть стоянкове гальмо, увімкніть першу або задню передачу КПП та заблокуйте задні колеса від переміщень, після цього вимкніть стоянкове гальмо.

### **Чищення автомобіля від снігу та льоду**

В умовах зимової експлуатації може трапитись намерзання снігу та льоду під бампером, в районі стоянкового гальма, в колісних арках.

Для недопущення погіршення експлуатаційних характеристик автомобіля регулярно очищуйте автомобіль від снігу та льоду.

### **Додаткове обладнання**

Взимку для експлуатації автомобіля потрібне додаткове обладнання, а саме: ланцюги проти ковзання, буксирний трос, ліхтар, електричний знак аварійної зупинки, пісок, лопата, скребок для вікон, рукавички, теплий робочий одяг.

## ПЕРЕД ПОЇЗДКОЮ

### Перевірте:

#### 1. Шини:

Відрегулюйте тиск в шинах. Низький тиск призведе до перегріву та пошкодження шини. Уникайте використання пошкоджених та зношених шин.

### ПРИМІТКА:

**Ніколи не перевищуйте в шинах тиск, вказаний в інструкції з експлуатації.**



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Якщо в шині недостатній або надто високий тиск повітря, це може стати причиною погіршення керуваності автомобіля, а також несподіваного розривання шини, що в результаті може призвести до ДТП. Завжди перевіряйте тиск в шинах перед поїздкою.

Рух на автомобілі зі зношеним малюнком протектора дуже небезпечний, так як це може стати причиною ДТП. Завжди перед поїздкою перевіряйте автошини, і при виявленні зношеного малюнка протектора негайно замініть шину.

#### 2. Паливо, рідина охолодження та моторне мастило:

Поїздка на високій швидкості та в складних умовах експлуатації збільшує витрату пального та експлуатаційних рідин. Не забувайте регулярно перевіряти рівень моторного мастила та рідини охолодження.

При експлуатації автомобіля в зимовий період в районах з холодним кліматом рекомендується заправляти зимове мастило, що має нижчу в'язкість.

#### 3. Ремені:

Ослаблений або розірваний ремінь генератора в дорозі може призвести до перегріву двигуна.

## КОРИСТУВАННЯ ОСВІТЛЕННЯМ АВТОМОБІЛЯ

Прилади освітлення автомобіля повинні завжди утримуватись в чистоті. В умовах недостатньої видимості включайте на автомобілі ближнє світло фар. Це дозволить краще розгледіти Вас на дорозі та допоможе Вам своєчасно побачити перешкоди.

# ЕКСТРЕНІ СИТУАЦІЇ

Двигун не запустився .....	3-2
Запуск автомобіля з розрядженим акумулятором .....	3-3
Двигун перегрівся .....	3-4
Запасне колесо .....	3-5
Спущене колесо .....	3-7
Заміна колеса .....	3-7
Буксирування автомобілів .....	3-12
Непередбачене буксирування .....	3-13
Виготовлення ключів .....	3-14
Обов'язкове обладнання автомобіля .....	3-14

**ДВИГУН НЕ ЗАПУСТИВСЯ****Якщо стартер обертає двигун на малих обертах або не обертає зовсім**

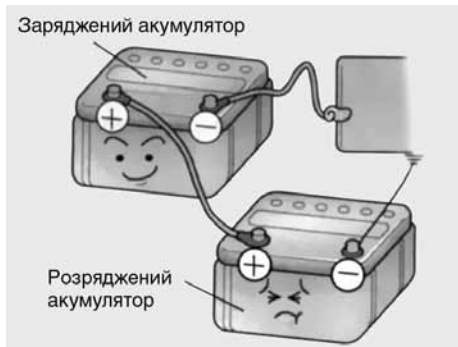
1. Перевірте кріплення та чистоту клем акумуляторних батарей.
2. Увімкніть світло фар, та після цього увімкніть стартер. Якщо при цьому світло тьмяніє, то на автомобілі розряджена батарея.
3. Перевірте кріплення клеми стартера.
4. Не намагайтесь запустити двигун, штовхаючи або буксируючи автомобіль. Спробуйте запустити двигун автомобіля за допомогою додаткових АКБ, як вказано в цьому розділі.

**Якщо стартер нормально прокручує двигун, але двигун не запускається**

1. Перевірте рівень палива в паливному баку.
2. Перевірте електричні з'єднання системи передпускового підігріву двигуна.
3. Перевірте надходження палива в паливний насос високого тиску.
4. Якщо двигун не запустився, зверніться на СТО уповноваженого Дилера.

**Якщо двигун зупинився під час руху**

1. Поступово зменшіть швидкість автомобіля та зупиніться у безпечному місці.
2. Увімкніть аварійну сигналізацію.
3. Спробуйте запустити двигун. Якщо двигун не запустився, зверніться на СТО уповноваженого Дилера.

**ЗАПУСК АВТОМОБІЛЯ З РОЗРЯДЖЕНИМ АКУМУЛЯТОРОМ**

- У випадку, коли акумуляторна кислота потрапила на Вашу шкіру або в очі, негайно зніміть одяг, на який потрапила кислота, після чого промивайте вражене місце протягом 15 хвилин. Після

цього негайно зверніться до лікаря для отримання медичної допомоги.

- Коли в медичний заклад потрібно переїжджати, під час поїздки до лікаря прикладайте до враженого місця мочку губку або серветку.
- Газ, який виділяється з акумуляторної батареї під час запуску, вибухонебезпечний. Не паліть та не допускайте виникнення іскри біля акумулятора під час пуску двигуна.
- Акумуляторна батарея, за допомогою якої Ви хочете запустити автомобіль, повинна бути 24-вольтова. Якщо Ви не впевнені, що батарея 24-вольтова, не намагайтеся запустити за допомогою її Ваш автомобіль.

Для запуску автомобіля з розрядженою батареєю виконайте наступні процедури:

1. Якщо акумуляторні батареї, за допомогою яких Ви хочете запустити Ваш автомобіль, знаходяться на іншому автомобілі, переконайтеся, що автомобілі не торкаються.
2. Вимкніть все не обов'язкове освітлення на обох автомобілях.
3. Підключіть додаткові кабелі для запуску, як показано на малюнку. Спочатку підключіть один кінець кабеля до плюсового полюса розрядженої батареї, другий кінець кабеля – до акумулятора, за допомогою якого Ви хочете запустити Ваш автомобіль. Потім підключіть другий кабель до мінусової клеми акумулятора, за допомогою якого Ви хочете запустити автомобіль. Другий кінець кабеля підключіть до металевих частин двигуна автомобіля, який Ви хочете запустити. Не під'єднуйте кабель до рухомих деталей двигуна.
4. Запустіть двигун автомобіля, за допомогою якого Ви хочете запустити Ваш автомобіль, та дайте йому попрацювати протягом декількох хвилин для того, щоб акумуляторна батарея повністю зарядилась. Встановіть оберти двигуна на рівні 2 000 обертів на хвилину.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

Газ, що виділяється з акумуляторної батареї під час запуску двигуна, вибухонебезпечний. Не паліть та не допускайте виникнення іскри, коли запускаєте двигун за допомогою акумулятора іншого автомобіля. Напруга допоміжного акумулятора повинна відповідати напрузі акумулятора Вашого автомобіля. Не підключайте кабелі у зворотній полярності. Не вимикайте кабелі при працюючому двигуні. Щільно під'єднуйте кабелі, бо слабке з'єднання може призвести до розплавлювання акумуляторних клем. Уникайте запуску двигуна з поштовху – це небезпечно. Регулярно перевіряйте стан та натяг ремня генератора. При підозрі пошкодження ремня – замініть його.

## ДВИГУН ПЕРЕГРІВСЯ

- Запустіть двигун автомобіля з розрядженою акумуляторною батареєю за допомогою стартеру. Після запуску двигуна дайте йому попрацювати протягом декількох хвилин на обертах близько 2 000 обертів на хвилину.
- Від'єднайте кабелі в зворотному порядку.

Якщо Ви не знаєте причини розрядження акумуляторної батареї Вашого автомобіля, зверніться на СТО уповноваженого Дилера.

Якщо датчик температури на Вашому автомобілі сигналізує про перегрів двигуна, Ви відчуваєте, що двигун почав втрачати потужність або чуєте сторонні звуки в моторному відсіку, виконайте наступні дії:

- Від'їдьте з проїжджої частини дороги та зупиніться у безпечному місці.
- Увімкніть нейтральну передачу та стоянкове гальмо. Якщо увімкнено кондиціонер, вимкніть його.
- Огляньте автомобіль. Якщо нема підтікань рідини охолодження, але виділяється пара, встановіть холості оберти двигуна, на панелі керування опаленням та вентиляцією увімкніть перемикач теплового режиму на максимальний обігрів, а перемикач вентилятора на максимальну швидкість та почекайте, поки двигун трохи охолоне. Коли припине виділятися пара, вимкніть двигун та підійміть кабінку.
- Перевірте ремінь приводу вентилятора та його натяг. Якщо натяг ременя нормальний, перевірте герметичність системи охолодження автомобіля на наявність підтікань та рівень охолоджуючої рідини в розширювальному бачку.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

Коли двигун працює, тримайте руки та елементи одягу далі від частин двигуна, що рухаються (наприклад, вентилятор, привідні ремені радіатора), щоб уникнути травм.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

Нічого не робіть з системою впорску палива протягом 30 секунд після вимкнення двигуна. Паливний насос та паливопроводи знаходяться під високим тиском та можуть викликати травми. Не наближайтесь близько до електропроводів в моторному відсіку при працюючому двигуні, бо можуть виникнути потужні електромагнітні поля.

Особам, що користуються кардіостимуляторами, не дозволяється наближатись до блоку управління двигуном та електромережі в моторному відсіку ближче 30 см.

**ЗАПАСНЕ КОЛЕСО**

5. Якщо ремінь приводу вентилятора обірвано, зверніться на СТО уповноваженого Дилера для усунення несправностей.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

Не відкривайте пробку радіатора та розширювального бачка, коли двигун нагрітий. Рідина охолодження перебуває під тиском, і відкривання може призвести до опіків.

6. Якщо Ви не можете визначити причину перегріву автомобіля, почекайте, поки двигун охолоне, після чого при необхідності долийте охолоджувальну рідину до верхньої позначки.
7. Продовжуйте поїздку далі, слідкуючи за температурою рідини охолодження двигуна. Коли температура двигуна зростає, зверніться на СТО уповноваженого Дилера.

**УВАГА:**

Втрата рідини системи охолодження двигуна вказує на серйозну несправність. У такому випадку автомобіль потрібно перевірити на СТО уповноваженого Дилера.

Регулярно перевіряйте тиск в шинах автомобіля, в тому числі шини запасного колеса автомобіля. При необхідності доведіть тиск до норми.

### Зняття запасного колеса



1. Зніміть фіксатор, повернувши його проти годинникової стрілки. Вставте рукоятку опускання запасного колеса в отвір кронштейна та, повертаючи рукоятку проти годинникової стрілки, опустіть запасне колесо на землю.



2. Для встановлення запасного колеса на місце, помістіть колесо випуклою частиною доверху та закріпіть ланцюг 1 в отворі, як зображено на малюнку, потім, повертаючи рукоятку за годинниковою стрілкою, натягніть ланцюг.
3. Піднявши колесо, переконайтеся, що колесо надійно закріплено, а ланцюг не перекручено.
4. Після того, як колесо буде піднято, затягніть його із зусиллям 30 кг, вийміть рукоятку, не допускаючи її повороту проти годинникової стрілки. По закінченні перевірте надійність кріплення шини.



#### УВАГА:

Якщо Ви не можете зафіксувати колесо, покладіть його в кузов чи на підлогу кабінки та зверніться на шиномонтажну станцію для ремонту автошини. Слідкуйте за тим, щоб вільний ланцюг кріплення запасного колеса був зафіксований та не тягнувся по землі, а рукоятка замка видалена. Падіння запасного колеса може призвести під час руху до ДТП автомобілів, що рухаються за Вами.



**СПУЩЕНЕ КОЛЕСО**

Коли у Вашому автомобілі під час руху спустило колесо:

1. Зніміть ногу з педалі акселератора і, утримуючи автомобіль в положенні прямо, знизьте швидкість. Не гальмуйте автомобіль і не намагайтесь продовжувати рух. Коли автомобіль зменшив швидкість до безпечної, акуратно загальмуйте автомобіль та покиньте межі проїжджої частини автомобільної дороги. Виберіть по можливості місце на узбіччі з рівним та твердим покриттям. Коли Ви знаходитесь на шосе з розділювальною смугою, не зупиняйтесь на центральній розділювальній смузі.
2. Коли автомобіль зупинився, увімкніть аварійну сигналізацію, увімкніть стоянкове гальмо та першу або задню передачу.
3. Висадіть пасажирів з автомобіля та прослідкуйте, щоб вони не знаходилися на проїжджій частині дороги.
4. Замініть шину відповідно до інструкції, викладеної нижче.

**ЗАМІНА КОЛЕСА**

Процедура, викладена на наступних сторінках, може бути використана для заміни спущеного колеса, а також для ротації коліс.

При підготовці до заміни колеса переконайтесь, що на автомобілі увімкнено стоянкове гальмо, увімкнено задню передачу КПП, встановлено протипідкатні башмаки.

**1. Візьміть запасне колесо**

Зніміть запасне колесо та візьміть інструментальну сумку.

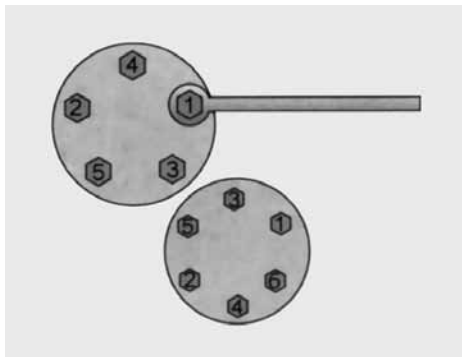
**ПРИМІТКА:**

**Запасне колесо знаходиться під автомобілем, в задній частині.**

**2. Заблокуйте колесо**

Заблокуйте колесо, розташоване по діагоналі від колеса, яке міняється, з обох боків протипідкатними башмаками.

### 3. Ослабте гайки колеса



Перед підняттям автомобіля ослабте колісні гайки колеса, яке буде замінюватись. Для того, щоб ослабити гайки, надягніть ключ на гайку та поверніть за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки. При відпусканні гайок переконайтеся, що ключ надівся щільно на гайку, встановіть в отвір ключа вороток та прикладіть до кінця воротка сталі зусилля. Ослабте гайки на половину оберту.

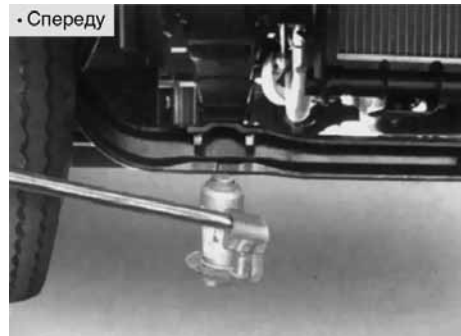


#### УВАГА:

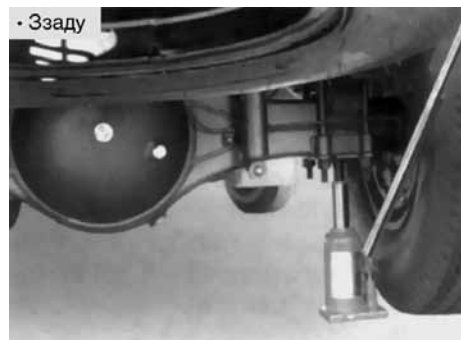
Шпильки колісних гайок позначені на торцях: R на колесах справа (правосторонній гвинт) і L на колесах зліва по ходу автомобіля (лівосторонній гвинт). Для того, щоб ослабити гайки, поверніть їх проти годинникової стрілки для правої сторони автомобіля та за годинниковою стрілкою для лівої сторони автомобіля.

### 4. Помістіть домкрат

• Спереду

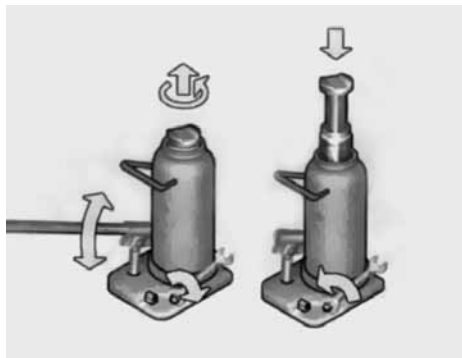


• Ззаду



Домкрат має бути встановлений на твердій рівній поверхні, при необхідності підкладіть під домкрат підставки з твердого дерева. Домкрат повинен бути розміщеним так, як показано на малюнку.

## 5. Підняття автомобіля



Якщо між домкратом та автомобілем залишилось місце, викрутіть гвинт домкрата проти годинникової стрілки на потрібну висоту. Ключем закрийте перепускний клапан домкрата поворотом за годинниковою стрілкою. Вставте монтажну лопатку в отвір домкрата та, рухаючи її вниз-вверх, підійміть до рівня автомобіля, після цього розмістіть домкрат в точках, передбачених для підйому автомобіля, після чого підніміть автомобіль на потрібну висоту.



### УВАГА:

- Використовуйте домкрат за призначенням для заміни колеса.
- Розміщуйте домкрат на твердій рівній поверхні та правильно позиціонуйте домкрат перед підйомом автомобіля.
- Якщо перепускний клапан відпущено, домкрат не може бути використаний.
- Домкрат є гідравлічним двоступінчастої дії. Якщо обидві секції домкрата піднято, видно стопову відмітку на верхній секції домкрата, негайно зупиніться, бо подальший підйом призведе до поломки домкрата.
- Не підіймайте автомобіль домкратом вище необхідної висоти, адже це дуже небезпечно.
- Для того, щоб домкрат не сковзнув, не трясіть автомобіль та не залишайте піднятий на домкраті автомобіль без нагляду.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Не ставайте поряд з машиною, яка піднята на домкраті. Це небезпечно, бо машина може впасти та призвести до травм.

## 6. Заміна колеса



Ослабте колісні гайки та викрутіть повністю. Після чого акуратно зніміть колесо. Візьміть запасне колесо та поставте його на місце знятого.

При необхідності поворухіть колесо, щоб воно зайняло правильне місце.

### ПРИМІТКА:

В задніх колесах для зняття внутрішнього колеса спочатку зніміть зовнішнє.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Колісний диск та автошина можуть мати гострі краї. Щоб уникнути пошкоджень, перевірте це та видаліть сторонні предмети і бруд з автошини. Почистіть місце встановлення колеса від бруду та камінців, щоб забезпечити щільну посадку колеса на маточині. Якщо колеса встановлені неправильно на маточину, це може призвести до ослаблення колісних гайок та втрати керування.

## 7. Закручування колісних гайок



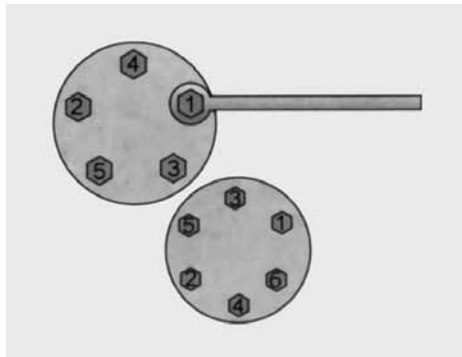
Закрутіть щільно гайки коліс. Після чого поворухіть колесо, щоб воно зайняло правильне положення на маточині. Після цього підтягніть несильно гайки ще раз.



### УВАГА:

Гайки колеса R позначаються на колісних шпильках справа – правосторонній гвинт. Відмітка L на шпильках зліва є лівостороннім гвинтом, по ходу автомобіля зліва. Для того, щоб затягнути гайки, поверніть їх за годинниковою стрілкою для правої сторони і проти годинникової стрілки для лівої сторони.

## 8. Опустіть машину та затягніть колісні гайки



Опустіть автомобіль на домкраті, повернувши гайку клапана домкрата проти годинникової стрілки. Після цього затягніть гайки в послідовності так, як це вказано на малюнку. При затяжці упевніться, що ключ встановився на гайку повністю. Не ставьте ногою на ключ та не застосовуйте трубу для збільшення зусилля на ключі. Після цього перевірте затяжку гайок ще раз.

**Момент затяжки колісних гайок складає: 55~60 кг•м (539~588 Н•м)**

## ПІСЛЯ ЗАМІНИ КОЛІС

Якщо у Вас є манометр, зніміть ковпачок та перевірте тиск в шині. Якщо тиск є нижчим, ніж потрібно, зверніться на пункт шиномонтажу та доведіть тиск до норми. Якщо тиск завищений, зменшіть його до норми. Після перевірки тиску закрутіть на місце захисний ковпачок. Коли ковпачок втрачено, придбайте новий та встановіть на місце якнайшвидше.

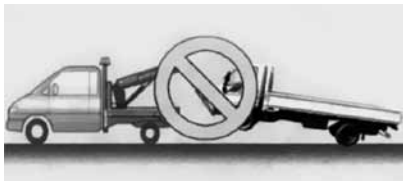
Після заміни колеса встановіть спущену шину на місце запасного колеса та складіть інструмент в ящик для інструменту.

## БУКСИРУВАННЯ АВТОМОБІЛІВ

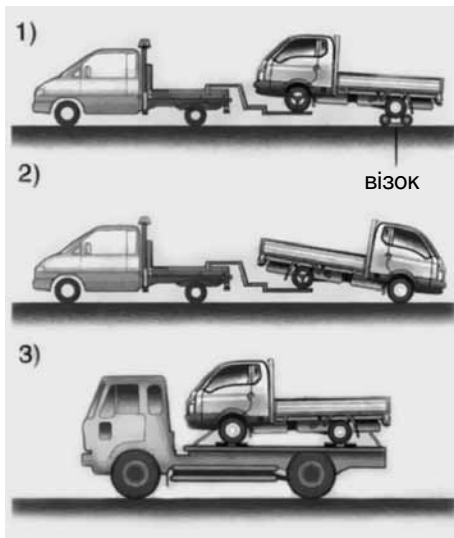
Якщо Ваш автомобіль потрібно відбуксирувати, зверніться до уповноваженого СТО Дилера або скористайтесь аварійним евакуатором. Це служить гарантією, що Ваш автомобіль не буде пошкоджено під час буксирування. При закріпленні автомобіля переконайтесь, що страхувальні ланцюги затягнуті повністю. Рекомендовано, щоб буксирування виконувалось із завантаженням автомобіля на платформі або завантаженням передніх коліс автомобіля на платформу евакуатора, а задніх на спеціальні візки.

**УВАГА:**

- При неправильному буксируванні Ваш автомобіль може бути пошкоджено.
- Переконайтеся, що на автомобілі увімкнено нейтральну передачу.
- Якщо двигун не запустився, перед буксируванням переконайтеся, що ключ запалювання встановлено у замку в положенні АСС.
- При буксируванні автомобіля бережіть від пошкодження бампер.



- Не буксируйте автомобіль з вивішеними, але не зафіксованими колесами.

**Типи буксирувань**

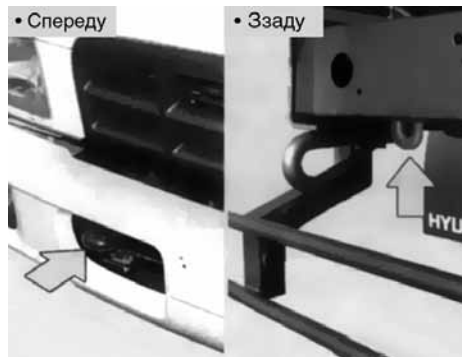
1. Розміщення передніх коліс на платформі автомобіля, а задніх коліс на спеціальних візках.
2. Буксирування шляхом часткового навантаження несправного автомобіля.
3. Буксирування шляхом повного завантаження автомобіля на платформу евакуатора.

1. У першому випадку всі колеса автомобіля вивішено. Передні колеса закріплюються на платформі евакуатора. До задніх коліс прикріплені спеціальні візки. Це положення використовується, коли пошкоджено колеса або елементи підвіски. При буксируванні з виваженими передніми колесами ключ запалювання знаходиться в замку в положенні АСС, важіль перемикання КПП в нейтральному положенні, стоянкове гальмо вимкнуте.

**УВАГА:**

**Не розміщуйте ключ запалювання в позиції LOCK при буксируванні автомобіля. Коли автомобіль буксирується з виваженими передніми колесами, вимкніть стоянкове гальмо.**

2. Задні колеса автомобіля закріплені на платформі евакуатора, передні рухаються по дорозі.
3. Цей метод рекомендовано для перевезення пошкодженого автомобіля.

**НЕПЕРЕДБАЧЕНЕ  
БУКСИРУВАННЯ**

Для проведення буксирування приєднайте буксирний трос так, як це вказано на малюнку. При виконанні буксирування будьте особливо уважними. До буксирування буксирним тросом не допускаються автомобілі з пошкодженими гальмами, вісями, рульовим керуванням та елементами підвіски. Перед буксируванням увімкніть ключ запалювання в положення АСС, стоянкове гальмо вимкнено, важіль КПП встановлено в нейтральному положенні. При буксируванні автомобіля водій повинен бути за кермом та керувати автомобілем, що буксирується. Перед початком буксирування увімкніть аварійну сигналізацію автомобіля.

**УВАГА:**

Якщо автомобіль буксирується буксирним тросом, він може буксирувати на швидкості не більше 50 км/год. При керуванні переконайтеся, що гальма справні, замок запалювання – в положенні АСС, стоянкове гальмо вимкнено, важіль КПП в нейтральному положенні. При зупинці автомобіля, що буксирується, встановіть позаду автомобіля на відстані 15 метрів знак аварійної зупинки. При буксируванні автомобіля водій повинен враховувати, що, коли двигун не працює, на педаль гальм та до рульового керування потрібно прикладати більші зусилля.

**ВИГОТОВЛЕННЯ КЛЮЧІВ**

Дилери HYUNDAI можуть виготовити запасні ключі, якщо у Вас є номер ключа. У випадку, коли Ви замкнули в автомобілі свій ключ, Дилери HYUNDAI можуть за допомогою спеціального інструменту відкрити двері Вашого автомобіля.

## ОБОВ'ЯЗКОВЕ ОБЛАДНАННЯ АВТОМОБІЛЯ

### (Опція)

Вимогами правил дорожнього руху в автомобілі передбачене спеціальне додаткове обладнання, яке допоможе Вам в аварійних ситуаціях.

### Вогнегасник

Для ліквідації пожежі в автомобілі виконайте наступні дії:

1. Візьміть вогнегасник, витягніть запобіжний шплінт, який не дозволяє увімкнутись вогнегаснику, у верхній частині вогнегасника.
2. Станьте на відстані 2,5 метри від пожежі.
3. Спрямуйте сопло вогнегасника на осередок пожежі та натисніть на кран клапана керування вогнегасником. При відпусканні крану, вогнегасник вимкнеться.
4. Рухайте сопло вперед-назад в осередку вогнища. Переконайтесь, що Ви повністю загасили пожежу.



### УВАГА:

**Замінійте вогнегасник після користування та закінчення терміну придатності, зазначеного на корпусі вогнегасника.**

### Знак аварійної зупинки

Знак аварійної зупинки з світловідбиваючим трикутником призначено для попередження учасників дорожнього руху про небезпеку для руху.

### Медична аптечка

Медична аптечка комплектується відповідно до вимог Міністерства охорони здоров'я України для надання невідкладної допомоги хворим та потерпілим від ДТП. Регулярно замінюйте медичні препарати, термін придатності яких закінчився.

### Манометр (опція)

Ви можете легко перевірити тиск шини завдяки манометру. Шини втрачають повітря при щоденному користуванні, і Ви повинні періодично підкачувати їх. Втрата повітря – не ознака пошкодження шини, а ознака нормальної експлуатації. Завжди перевіряйте тиск шини перед початком руху, адже тиск шини змінюється під дією температури.

Щоб перевірити тиск шини, виконайте наступні дії:

1. Викрутіть ковпачок клапана, який знаходиться на ободі шини.
2. Натисніть і тримайте манометр проти клапана шини. Якщо Ви сильно натиснете манометр, із шини вийде деяка частина повітря.
3. Подивіться результат на манометрі, щоб дізнатися рівень тиску в шині – низький чи високий.
4. Відрегулюйте тиск шини.
5. Закрутіть ковпачок клапана.



# ЗАПОБІГАННЯ КОРОЗІЇ ТА ДОГЛЯД ЗА АВТОМОБІЛЕМ

Захист від корозії.....	4-2
Заходи по збереженню автомобіля від корозії .....	4-3
Миття та догляд за автомобілем .....	4-4
Догляд за елементами інтер'єру автомобіля.....	4-6
Заходи безпеки при обслуговуванні автомобіля та встановленні додаткового обладнання та аксесуарів .....	4-7
Інші питання .....	4-8

### Захист Вашого автомобіля від корозії

Для захисту від корозії НМС використовує передові методи обробки та фарбування для забезпечення максимальної якості та довговічності фарбового покриття автомобіля. Але це тільки частина виконаних робіт по догляду за автомобілем, щоб досягти максимального антикорозійного захисту потрібен постійний догляд власника за автомобілем.

### Причини корозії

Основними причинами корозії є скопчення сольових сумішей, бруду, вологи, снігу та льоду, які нагромаджуються на конструкціях автомобіля; пошкодження автомобілів під дією камінців, гравію; пошкодження, вм'ятини захисних фарбових покриттів, які залишають незахищеним метал, що піддається корозії.

### Місця концентрації корозії

Якщо Ви живете в місцевості, де активний вплив корозійних чинників, корозійний захист автомобіля дуже важливий. Основні чинники прискореної корозії – дорожні солі, хімічно активні речовини пилу промислових районів, близькість до моря.

### Основні чинники виникнення корозії

Вологість служить основним чинником виникнення корозії. Прискорена корозія виникає в зимових умовах експлуатації. В таких умовах корозійний матеріал тримається в контакт з поверхнями автомобіля та повільно випаровується. Високі температури в поєднанні з вологістю повітря також прискорюють корозію частин автомобіля, що недостатньо вентилуються. Через це слідкуйте за чистотою Вашого автомобіля. Це стосується не лише видимих поверхонь, а особливо колісних арок.

## ЗАХОДИ ПО ЗБЕРЕЖЕННЮ АВТОМОБІЛЯ ВІД КОРОЗІЇ

Для збереження автомобіля від корозії дотримуйтеся наступних рекомендацій:

### Зберігайте Ваш автомобіль чистим

Найкращий метод боротьби з корозією – зберігати автомобіль чистим, не допускайте накопичення корозійних матеріалів. Особливу увагу приділяйте колісним аркам.

- Якщо Ви живете в приморських районах, областях з промисловим забрудненням повітря (кислотні дощі), Ви повинні частіше мити автомобіль. Особливу увагу приділяйте важкодоступним місцям автомобіля. Взимку, принаймні один раз на місяць, мийте автомобіль шлангом високого тиску.
- Під час миття автомобіля слідкуйте, щоб були ретельно вимиті його закриті місця (колісні арки, під бампером тощо). Просто розмочений бруд на автомобілі прискорить процес корозії. Миття під тиском гарячою водою ефективно для видалення корозійних накопичень.
- Після миття автомобіля необхідно прочистити дренажні отвори та просушити закриті частини автомобіля.

### Зберігайте Ваш гараж сухим

Не паркуйте автомобіль у вологому або слабо вентиляваному гаражі. Це створює сприятливе середовище для корозії. Навіть коли Ви ставите в опалюваний гараж помитий, мокрий або вкритий снігом чи брудом автомобіль, відсутність гарної вентиляції гаража прискорить корозійні процеси на автомобілі.

### Догляд за фарбовим покриттям автомобіля

Подряпини та пошкодження фарбового покриття автомобіля потрібно якнайшвидше покривати фарбою.

### Догляд за автомобільними килимками

На підлозі кабіни автомобіля, особливо взимку, під килимками може збиратись волога, яка може служити причиною корозії панелей підлоги. Періодично перевіряйте килимки на відсутність під ними вологи. При перевезенні в кабіні автомобіля хімічних реактивів та засобів для чищення, слідкуйте за тим, щоб рідини не пролились на фарбове покриття автомобіля. Місця розливів мають бути промиті водою та висушені.

## МИТТЯ ТА ДОГЛЯД ЗА АВТОМОБІЛЕМ

### Миття Вашого автомобіля

Ніколи не мийте Ваш автомобіль, якщо він нагрітий на сонці. Проводьте мийку в тіні.

Мийте автомобіль часто. Бруд є абразивним матеріалом та може пошкодити фарбу автомобіля. Забруднене повітря промислових районів може викликати кислотний дощ, який пошкодить фарбу автомобіля, якщо його своєчасно не змити. Якщо Ви експлуатуєте автомобіль у прибережних районах або взимку, коли автодороги покриваються сольовими сумішами, при митті автомобіля зверніть увагу на мийку колісних арок та закритих місць кузова автомобіля. Перед мийкою сполосніть автомобіль водою, щоб пом'якшити бруд. Взимку, коли Ви переїхали через калюжу або багнюку, промийте струменем води елементи днища автомобіля. Для очищення закритих частин автомобіля користуйтеся струменем гарячої води. При митті автомобіля використовуйте тільки ті миючі засоби, які призначені для миття фарбових покриттів автомобілів.

При митті автомобіля не використовуйте пральні порошки, бензин, розчинники та

абразивні матеріали, бо вони можуть пошкодити фарбове покриття автомобіля, адже на фарбовому покритті автомобіля можуть залишитись сліди миючих засобів.

При митті використовуйте спеціальну серветку та часто її прополіскуйте. Плями, які важко змиваються, спочатку зложите та змийте через деякий час.

Для миття колісних дисків використовуйте щітку з жорсткою щетиною.

Для миття колісних ковпаків використовуйте м'яку губку та воду.

Після миття ретельно сполосніть автомобіль, адже можуть залишитись сліди миючих засобів.

Після полоскання висушіть автомобіль м'якою абсорбуючою тканиною. Інакше після висихання буде видно краплини води. При протиранні не пошкодьте фарбове покриття. При виявленні пошкоджень фарбового покриття покрийте їх фарбою для збереження від корозії. Для захисту робочого покриття автомобіля від корозії Ви повинні перевіряти фарбове покриття та зафарбовувати пошкодження щонайменше один раз на мі-

сяць. Приділяйте спеціальну увагу миттю колісних арок і закритих частин кабін та елементів рами автомобіля. Після миття переконайтесь, що дренажні отвори закритих частин автомобіля порожні.

Пошкодження фарбових покриттів може відбутись в результаті дії промислових опадів, паливо-мастильних матеріалів, смоли, комах, випорожнення птахів, якщо їх не змити негайно. Для миття використовуйте спеціальні миючі засоби та промийте після цього ці місця водою, а потім висушіть тканиною.



### УВАГА:

- При митті двигуна автомобіля вода може стати причиною пошкодження електромережі та контактних колодок, що розташовані на двигуні.
- Не допускається потрапляння води на електронні пристрої всередині автомобіля, так як це може призвести до їх поломки.
- Не мити бокові стекла автомобіля під тиском, так як при цьому вода може потрапити всередину автомобіля.

### Видалення плям

Не використовуйте для видалення плям розчинники, бензин або рідину для очищення корозії. Це може пошкодити фарбу автомобіля.

Для видалення смоли використовуйте скипидар або спеціальну рідину та чисту м'яку серветку. Розмочіть плями смоли та згодом видаліть їх. Для видалення слідів комах використовуйте теплу воду та автомобільний шампунь. Спочатку намочіть місце, яке потрібно вичистити, та згодом витріть м'якою серветкою, промийте та просушіть.

Коли фарба втратила блиск, проведіть полірування автомобіля.

### Полірування автомобіля

Перед поліруванням промийте автомобіль спеціальним шампунем та висушіть. Використовуйте для полірування та воскування автомобіля спеціальні поліролі. Використовуйте продукт високої якості та користуйтеся при поліруванні інструкціями, викладеними на контейнері полірувальної речовини. Поліруйте автомобіль у затінку окремими ділянками.

### Повторне полірування

Повторне полірування проводьте, коли вода перестане стікати з поверхні автомобіля і буде розпливатись по фарбованій поверхні автомобіля.

### Захист бамперів та пластикових поверхонь автомобілів

Слідкуйте за чистотою та збереженням бампера та пластикових поверхонь автомобіля. Не допускайте потрапляння на них електроліту, гальмівної рідини та паливо-мастильних матеріалів. При потраплянні промийте поверхні теплою водою з автомобільним шампунем та чистою водою. Мийте бампери та пластикові поверхні обережно, щоб не пошкодити їх, бо вони виготовлені з м'якої пластмаси. Не піддавайте їх дії високих температур. При проведенні фарбування автомобіля із сушкою у термокамері зніміть бампери та пластикові накладки.

## ДОГЛЯД ЗА ЕЛЕМЕНТАМИ ІНТЕР'ЄРУ АВТОМОБІЛЯ

### Чищення вінілових покриттів автомо- біля

Для чищення вінілової оббивки спочатку видаліть бруд та пил пилососом. Чищення проводьте м'яким мильним розчином та чистою губкою. Почекайте, поки бруд розм'якшиться, потім змийте його та протріть поверхню насухо. При необхідності повторіть процедуру. Не використовуйте бензини, розчинники та абразивні матеріали.

### Чистка шкіряної оббивки (опція)

У процесі використання шкіра, як і будь-який матеріал, забруднюється. Її потрібно очищувати від пилу та бруду. Миття шкіри водою з милом забезпечить її блискучий та гарний вигляд і гарантує багаторічне використання. Для чищення шкіряної оббивки автомобіля виконайте наступні дії:

- Візьміть серветку або полотно, м'яке мило і воду, зробіть мильну піну.
- Повністю вимийте шкіряну оббивку.
- Насухо витріть її м'яким полотном.
- Робіть це по мірі забруднення шкіри.

### Чищення килимових покриттів автомо- біля

Для чищення килимів автомобіля використовуйте побутові очищувачі килимів. При використанні очищувачів керуйтеся вимогами інструкції на упаковці. Перед чищенням видаліть пилососом бруд з килимів. При чищенні не додавайте воду. Робота очищувача найбільш ефективна, коли килим збережено по можливості сухим.

## ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ АВТОМОБІЛЯ ТА ВСТАНОВЛЕННІ ДОДАТКОВОГО ОБЛАДНАННЯ ТА АКСЕСУАРІВ

### Чищення ременів безпеки

Для чищення ременів безпеки використовуйте тканину або губку з м'яким милом чи порошком та теплою водою. При митті не використовуйте міцні пральні порошки, відбілювачі, розчинники фарб та інші абразивні матеріали, бо це може пошкодити тканину ременів безпеки.

При чищенні ременів безпеки перевіряйте їх на наявність пошкоджень, надмірного зносу та при підозрі в ненадійності ременів замініть їх.

### Миття вікон автомобіля

Для миття вікон можна використовувати побутові очищувачі вікон. При чищенні заднього скла будьте уважні та не пошкодьте проводи розморожувача вікна (опція).

Встановлення додаткового обладнання та аксесуарів виконувати тільки на уповноважених СТО Hyundai.

1. Якщо на автомобіль будуть встановлені автошини, що не відповідають характеристикам, вказаним у технічній документації, це може призвести до вібрацій під час руху, втрати керованості автомобіля та поломки деталей трансмісії.
2. Встановлені неналежним чином або невідповідні електронні пристрої та аксесуари можуть стати причиною загоряння автомобіля, несправності чи радіозавад в роботі аудіосистеми автомобіля.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

**Заходи безпеки при проведенні зварювальних робіт**

- Проведення зварювальних робіт автомобіля може стати причиною поломки електронних пристроїв автомобіля, таких як блок управління двигуном ECU, блок управління АБС, блок управління світловими приладами, та інших.
- При проведенні зварювальних робіт необхідне виконання нижче перелічених вимог:
  - Вимкнути запалення та всі електронні аксесуари автомобіля.
  - Від'єднати мінусову клему акумулятора та ізолювати за допомогою вінілової стрічки чи гумового наконечника. Інакше при проведенні зварювання можливе пошкодження електромережі та електронних пристроїв автомобіля.
  - Від'єднати клемні колодки від

блоків ETACS, блока управління двигуном ECU, блока управління АБС HCU ABS та інших електронних пристроїв. Інакше при зварюванні токи високої напруги можуть пошкодити ці пристрої, що в свою чергу під час руху автомобіля може призвести до ДТП.

- Не підключати мінусову клему зварювального апарата до паливного бака. При проведенні зварювальних робіт поряд з паливним баком не допускати нагрівання та потрапляння іскор на паливний бак.
- Для запобігання пошкоджень, при проведенні зварювальних робіт закривати деталі автомобіля поряд з місцем зварювання спеціальними щитками.
- По закінченню зварювання підключити АКБ та електронні пристрої автомобіля. Місце зварювання для запобігання ржавіння необхідно пофарбувати.

Якщо у Вас виникнуть додаткові питання щодо догляду за автомобілем, зверніться до Вашого дилера HYUNDAI.



# ВИМОГИ ДО ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ АВТОМОБІЛЯ

Інтервали обслуговувань .....	5-2
Вимоги до обслуговування .....	5-3
План сервісного обслуговування автомобіля.....	5-4
Експлуатація автомобіля в жорстких умовах .....	5-7
Машення автомобіля.....	5-8
Гумові частини та датчики .....	5-9
Пояснення по обслуговуванню автомобіля .....	5-10

### Вимоги до сервісу

Для гарантування довгої та безвідмовної експлуатації Вашого автомобіля мають виконуватись процедури сервісного обслуговування.

У Керівництві з експлуатації вказані необхідні процедури по сервісному обслуговуванню автомобіля. Власник автомобіля несе відповідальність за виконання сервісних обслуговувань у визначені терміни, вказані у сервісній книжці. Якщо обслуговування в указаних обсягах та термінах не виконується, власник автомобіля втрачає право на гарантію на автомобіль. У сервісній книжці, яка випускається на проданий новий автомобіль, визначено гарантійні умови на автомобіль.

### Вимоги до технічного обслуговування

Вимоги до технічного обслуговування автомобіля складаються з трьох розділів:

- Планове технічне обслуговування
- Основні перевірки
- Самостійне технічне обслуговування

#### Планове технічне обслуговування

Планове технічне обслуговування, терміни, обсяги та процедури вказано в Керівництві з експлуатації у Розділі 5 «План сервісного обслуговування автомобіля». Ці процедури повинні виконуватись у повному обсязі у встановлені терміни, інакше гарантія на автомобіль припиняється. Всі роботи мають виконуватись на СТО уповноваженого Дилера. При виконанні технічних обслуговувань використовуйте тільки оригінальні запасні частини HYUNDAI. Потрібно використовувати лише ті експлуатаційні рідини, які рекомендовано в Керівництві з експлуатації.

### Основні перевірки

Це регулярні перевірки, які Ви повинні виконувати, коли експлуатуйте автомобіль і заправляєте його паливом та експлуатаційними рідинами. Список цих перевірок подано на сторінці 6-3.

## ВИМОГИ ДО ОБСЛУГОВУВАННЯ

### Самостійне технічне обслуговування

При самостійному виконанні технічного обслуговування при виникненні питань звертайтеся до Розділу 6 Керівництва з експлуатації.

### Поради по обслуговуванню

Всі роботи, виконані при проведенні технічного обслуговування, записуйте до сервісної книжки. Це є підтвердженням, що роботи по технічному обслуговуванню виконано з дотриманням вимог HYUNDAI. Для збереження гарантійних зобов'язань на автомобіль технічні обслуговування в гарантійний період мають виконуватися на СТО уповноваженого Дилера.

Перевірка технічного стану автомобіля має проводитися щоразу, коли в автомобілі виникла несправність, або підозра несправності.

Періодичні сервісні обслуговування проводяться відповідно до вимог, викладених у Розділі 5 Керівництва з експлуатації.

При експлуатації автомобіля в жорстких умовах виконуйте технічні обслуговування у визначені в Розділі 5 інтервали.

Р – провести регулювання

Інтервал (кілометри)X1000		5	30	60	90	120	150	180	210	240	270	300
Інтервал (місяці)		6	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
ДВИГУН												
1	Моторне мастило	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
2	Фільтр очищення моторного мастила	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
3	Рідина системи охолодження		3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
4	Паливний фільтр		3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
5	Фільтр очищення повітря	Замінювати по пробігу 30000 км або 6 місяців експлуатації автомобіля										
6	Паливний бак (видалення сторонніх матеріалів)		П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
7	Регулювання просвітів у клапанному механізмі	Р		Р		Р		Р		Р		Р
8	Болти кріплення ГБЦ	П		П		П		П		П		П
9	Привідні ремені		П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
10	Димність автомобіля	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
11	Чищення MAF сенсора			П		П		П		П		П
12	Видалення мастила з інтеркулера				П			П			П	П
13	Пробка радіатора системи охолодження	Перевіряти кожний раз перед виїздом автомобіля										



Р – провести регулювання

[illegible]

**Розшифрування обсягів виконання робіт**

З – провести заміну

П – виконати перевірку, за результатами перевірки при необхідності провести регулювання, ремонт чи заміну

Р – провести регулювання

Інтервал (кілометри)X1000	5	30	60	90	120	150	180	210	240	270	300
Інтервал (місяці)	6	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120

**СТОЯНКОВЕ ГАЛЬМО**

1	Функціональність стоянкового гальма	Перевіряти кожні 5000 км пробігу									
2	Знос гальмівного барабана		П	П	П	П	П	П	П	П	П

**ПІДВІСКА**

1	Перевірка підвіски на пошкодження			П		П		П		П		П
2	Ступінь затягнення стрем'янок *	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
3	Відсутність пошкоджень ресор		П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
4	Перевірка амортизаторів		П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
5	Болти кріплення шасі та надбудови	Перевіряти кожні 5000 км пробігу										

**ДІАГНОСТИКА**

1	Перевірка автомобіля за допомогою GDS		П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
2	Перевірка форсунок за допомогою GDS		П	П	П	П	П	П	П	П	П	П

\*Перевіряти по пробігу 1000 км після заміни ресори чи стрем'янки

[illegible]





**Зменшення інтервалів технічних обслуговувань в складних умовах експлуатації**

При експлуатації автомобіля в складних умовах інтервали проведення окремих робіт зменшуються в порівнянні з інтервалами проведення технічних обслуговувань в звичайних умовах експлуатації. Рішення про зменшення інтервалів проведення технічних обслуговувань приймається Власником автомобіля самостійно. Під час продажу спеціального або спеціалізованого автомобіля Продавець враховуючи умови експлуатації автомобіля, інформує Власника про необхідність проводити періодичні ТО з врахуванням вимог даної таблиці.

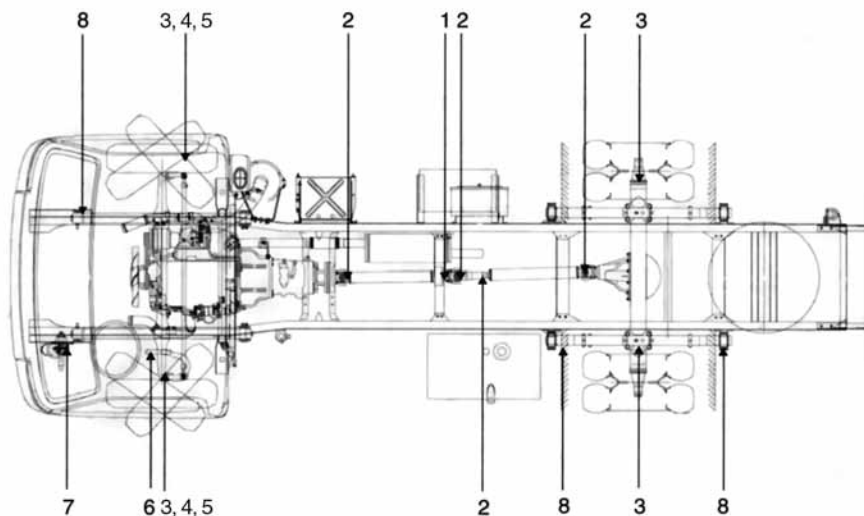
Умови експлуатації належать до важких, якщо вони відповідають вказаним нижче.

**З – заміна            П – перевірка та при необхідності чистка, регулювання, ремонт чи заміна**

Вузли та агрегати, що потребують обслуговування	Обсяг виконуваних робіт	Пробіг між ТО	Умови експлуатації
Двигун та фільтр очищення мастила	З	Перші 5000 км та кожні 20000 км	A, B, C, F, G
Паливний фільтр	З	Кожні 20000 км або 6 місяців, або частіше в разі необхідності	A, B, C, F, G
Повітряний фільтр	П	Перевірка кожні 10000 км, заміна кожні 20000 км	C, E
Гальмівні колодки та барабани	П	Кожні 20000 км або частіше в разі необхідності	C, D, G
Стоянкове гальмо	П	Кожні 20000 км або частіше в разі необхідності	A
Вузли рульового керування	П	Кожні 20000 км або частіше в разі необхідності	C, D, E, F, G

## РОЗШИФРУВАННЯ УМОВ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- A:** регулярні поїздки автомобіля на короткі дистанції (менше 8 км в звичайних умовах експлуатації та 16 км при експлуатації автомобіля в зимовий період). Використання автомобіля в якості розвізного на коротких дистанціях.
- B:** тривала робота автомобіля на холостих обертах двигуна, рух на низьких швидкостях протягом тривалого часу.
- C:** рух по нерівних, курних, забагнючених дорогах, на дорогах без твердого покриття, дорогах, які регулярно просипаються соляними сумішами.
- D:** експлуатація автомобіля в приморських районах, в місцях концентрації агресивних сумішей, та при експлуатації при низькій температурі навколишнього середовища.
- E:** рух автомобіля по курних дорогах.
- F:** експлуатація автомобіля при високих температурах навколишнього середовища (вище 32°C)
- G:** експлуатація автомобіля на дорогах зі складним ландшафтом або в гірській місцевості.



№	Вузол мащення	Специфікація мастила	Інтервал мащення
1	Підвісний підшипник	NLGIEP №2	Кожні 60000 км
2	Хрестовина та шліцьове з'єднання карданного валу	NLGIEP №2	Кожні 10000 км
3	Підшипники маточин передніх та задніх коліс	NLGI №2	Кожні 30000 км
4	Шкворні передньої вісі, лівий, правий. Нижні точки мащення.	NLGI №2	Кожні 10000 км
5	Шкворні передньої вісі, лівий, правий. Верхні точки мащення.	NLGI №2	Кожні 10000 км
6	Повздовжня кермова тяга	NLGI №2	Кожні 10000 км
7	Шліцьова частина та хрестовини рульової колонки	NLGI №2	Кожні 10000 км
8	Пальці передніх та задніх ресор	NLGI №2	Кожні 10000 км

## ГУМОВІ ЧАСТИНИ ТА ДАТЧИКИ

Частина автомобіля	Кожний 1 рік	Кожні 2 роки	Кожні 3 роки	Зауваження
Головний циліндр приводу гальм, гумові деталі	●			
Пневмопривід (гідропривід), гумові деталі	●			
Колісні гальмівні циліндри, гумові пильники	●			
Стоянкове гальмо, гумові частини	●			
Вакуумний підсилювач, гумові частини	●			
Гальмівні шланги	●			
Клапан розподілу гальмівних зусиль	●			
Клапани та датчики системи гальм, гумові частини	●			
Шланги системи охолодження	●			
Вакуумні, повітряні шланги		●		
Шланги та гумові частини гідропідсилювача рульового керування		●		
Гумові частини повітроводів		●		
Датчик вмикання стоянкового гальма та несправностей системи гальм		●		
Резервуар для гальмівної рідини системи гальм			●	гідровакуумний привід гальм

## ПОЯСНЕННЯ ПО ОБСЛУГОВУВАННЮ АВТОМОБІЛЯ

### Моторне мастило та фільтр

Моторне мастило та фільтр слід міняти в терміни, вказані в графіку технічного обслуговування. При роботі автомобіля в жорстких умовах експлуатації потрібна частіша заміна мастила та фільтра відповідно до наведеного графіка.

### Привідні ремені

Регулярно перевіряйте привідні ремені на предмет порізів, тріщин, зношування чи слідів паливо-мастильних матеріалів та при необхідності замінійте їх. Перевіряйте натяг привідних ременів та при необхідності регулюйте.

### Паливний фільтр

Забитий паливний фільтр може обмежити подачу палива в автомобілі та разом з цим обмежить потужність та швидкість автомобіля і може призвести до ускладненого старту та пошкодження випускної системи автомобіля. Якщо Ви не будете регулярно очищувати паливний бак від осаду, то буде потрібна частіша заміна паливного фільтра. Після заміни фільтра увімкніть двигун та дайте попрацювати йому на холостому ходу декілька хвилин та перевірте відсутність підтікань палива на з'єднаннях. Фільтр повинні встановлювати досвідчені механіки.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

При заміні фільтра дотримуйтесь інструкції по виконанню цієї роботи.

### Паливопроводи та шланги паливної системи

Регулярно перевіряйте паливопроводи високого тиску та шланги низького тиску на відсутність підтікань та забір в паливну систему повітря.

Пошкоджені частини паливопроводів та шлангів мають бути негайно замінені досвідченими механіками.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Нічого не робити із системою впрыску палива протягом 30 секунд після вимкнення двигуна. Паливний насос та паливопроводи перебувають під високим тиском та можуть викликати травми. Особи, що користуються кардіостимулятором, не повинні наближатися ближче 30 см до електропроводів та блоку управління двигуном ECU в моторному відсіку при працюючому двигуні, бо можуть виникнути потужні електромагнітні поля.

**Повітряні шланги та шланги вентиляції картера двигуна автомобіля**

Регулярно перевіряйте поверхні шлангів на наявність механічних пошкоджень та впливу температури. Жорстка та крихка гума, тріщини, механічний знос та розбухання вказують на погіршення якості шлангів. При перевірці слідкуйте, щоб шланги не торкались нагрітих частин автомобіля (трубопроводи системи випуску). Перевіряйте положення шлангів в моторному відсіку автомобіля для недопущення контакту з нагрітими частинами автомобіля. Перевірте хомути кріплення шлангів на щільність затискання, при виявленні пошкоджень шланги необхідно замінити.

**Фільтр очищення повітря**

При заміні фільтра очищення повітря рекомендується встановлювати оригінальний фільтр НМС.

**Система охолодження двигуна**

Регулярно перевіряйте елементи системи охолодження радіатора, гумові шланги та місця з'єднань на герметичність. При виявленні несправностей негайно замініть пошкоджену частину.

**Робоча рідина системи охолодження**

Рідина повинна замінюватись в автомобілі в інтервали, вказані в сервісній книжці, бо в процесі експлуатації рідина втрачає свої змащувальні, антикорозійні та незамерзаючі властивості.

**Рівень мастила в КПП**

Перевіряйте рівень мастила в інтервали, вказані в сервісній книжці.

**ПРИМІТКА:**

**При низькому рівні мастила перевірте герметичність КПП. При доливанні мастила не перевищуйте рівень, бо це призведе до виходу з ладу гумових ущільнювачів.**

**Шланги та трубопроводи гальм**

Регулярно перевіряйте трубопроводи, шланги та з'єднання на герметичність та цілісність. При виявленні тріщин на шлангах, вм'ятин на трубопроводах пошкоджені частини негайно замініть.

**Гальмівна рідина**

Перед виїздом перевіряйте рівень рідини в баку гідравлічного приводу гальм. Рівень повинен бути між відмітками MIN та MAX.

Проводьте заміну рідини в терміни, вказані в сервісній книжці.

**Механізми робочих та стоянкових гальм**

Регулярно перевіряйте гальмівні барабани, гальмівні колодки на предмет зносу, пошкоджень, тріщин, герметичність гальмових циліндрів робочої системи гальм. Разом з тим перевірте механізм приводу стоянкового гальма (важіль, фіксатор, тросовий привід), а також стан гальмового барабану та накладок.

**Система випуску відпрацьованих газів**

Візуально перевіряйте систему випуску на герметичність при запущеному двигуні. При необхідності замініть пошкоджені деталі або підтягніть гайки кріплення.

**Різьбові з'єднання елементів підвіски**

Регулярно перевіряйте різьбові з'єднання, при необхідності підтягніть з необхідним зусиллям.

**Кермовий механізм, кермові тяги пильники, наконечники**

Після зупинки автомобіля і вимкнення запалення перевірте вільний хід кермового колеса. Перевірте кермові тяги на відсутність пошкоджень, згибів, пильники та наконечники кермових тяг на відсутність пошкоджень, зносу, тріщин тощо. Несправні деталі необхідно замінити.

**Привід керування перемиканням передач КПП**

Перевіряйте троси керування перемиканням передач, кульовий шарнір важеля приводу, гумові пильники приводу керування перемиканням передач.

При виявленні пошкоджень, надмірних перегинань тросів, – замініть пошкоджені деталі.

При перевірці встановіть автомобіль на стоянкове гальмо та вимкніть двигун.

**Система гідроприводу підсилювача керування**

Перевіряйте насос гідропідсилювача та шланги на предмет підтікання робочої рідини та пошкоджень. Всі пошкоджені частини негайно замініть. Перевірте ремінь приводу гідропідсилювача на предмет забруднень, пошкоджень та зносу, при необхідності замініть або відрегулюйте натяг.

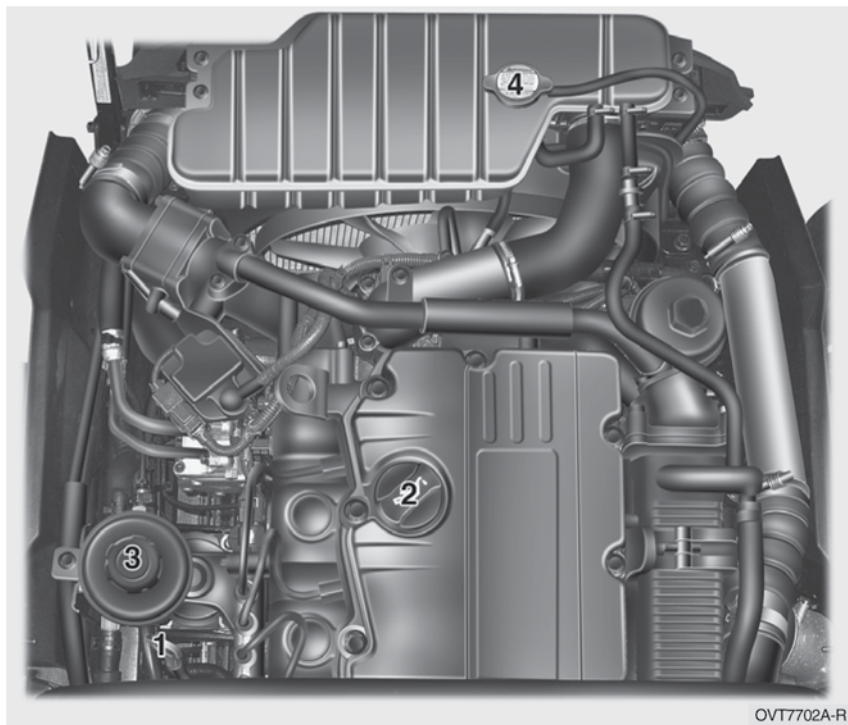
**Система вентиляції та обігріву**

Перевіряйте систему обігріву та вентиляції на цілісність та працездатність. При наявності на автомобілі кондиціонера перевірку кондиціонера проводьте відповідно до додаткової інструкції по обслуговуванню.



# САМОСТІЙНЕ ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ АВТОМОБІЛЯ

Двигун D4GA.....	6-2
Основні перевірки.....	6-3
Перевірка моторного мастила.....	6-4
Заміна моторного мастила та фільтра .....	6-5
Перевірка та заміна рідини охолодження.....	6-7
Фільтр очищення повітря .....	6-8
Перевірка фільтра системи вентиляції салону автомобіля .....	6-9
Склоочисники вітрового скла .....	6-10
Резервуар рідини омивача вітрового скла .....	6-11
Перевірка рівня мастила в КПП .....	6-12
Перевірка рівня робочої рідини в бачку гідроприводу гальм .....	6-12
Догляд за системою кондиціювання повітря.....	6-13
Перевірка люфтів .....	6-14
Перевірка приводних ременів.....	6-15
Перевірка та заміна запобіжників .....	6-15
Перевірка акумуляторних батарей .....	6-17
Перевірка рівня робочої рідини гідропідсилювача рульового керування .....	6-19
Видалення конденсату з паливного фільтра сепаратора.....	6-20
Прокачування паливної системи.....	6-21
Заміна паливного фільтра .....	6-22
Основний паливний фільтр.....	6-23
Турбокомпресор.....	6-23
Додаткові вимоги при експлуатації автомобіля з двигуном, обладнаним EGR .....	6-25
Заміна ламп освітлення .....	6-26
Габаритні вогні .....	6-28



OVT7702A-R

1. Щуп перевірки рівня моторного мастила.
2. Пробка заливної горловини системи мащення двигуна.
3. Бачок гідропідсилювача кермового управління.
4. Пробка радіатора.

## ОСНОВНІ ПЕРЕВІРКИ

### Моторний відсік

Наступні операції по перевірці повинні проводитись регулярно:

- Рівень та стан моторного мастила.
- Стан привідних ременів.
- Шланги системи охолодження.
- Підтікання робочих рідин та мастила.
- Рівень рідини в бачку гідропідсилювача рульового керування.
- Перевірити паливопроводи та з'єднання на відсутність підтікань палива пошкоджень та зносу. При виявленні невідповідностей звернутись на уповноважене СТО Hyundai.
- Перевіряйте раз на тиждень паливний фільтр-сепаратор та при необхідності видаляйте конденсат.

### Зовнішній вигляд автомобіля

Наступні операції по перевірці проводяться щомісячно:

- Загальний технічний стан автомобіля.
- Стан коліс та колісних гайок.
- Стан системи випуску відпрацьованих газів.

- Стан та працездатність системи освітлення та світлової сигналізації.
- Стан очисників вітрового скла.
- Стан гумових лопаток склоочисника.
- Стан фарбового покриття автомобіля та відсутність корозії.
- Відсутність підтікань мастила та робочих рідин.
- Стан дверей (дверних замків, обмежувачів відкривання дверей, навісів) та механізму підйому кабінки.
- Тиск в автошинах, в тому числі запасного колеса.
- Рівень рідини охолодження двигуна.
- Стан акумуляторних батарей.
- Рівень мастила в КПП та задньому мосту та стан мастила

### Перевірка автомобіля перед поїздкою

Перевірка у вказаних обсягах проводиться перед поїздкою:

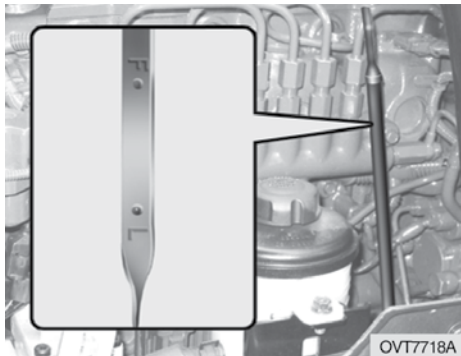
- Дія освітлення, світлової та звукової сигналізації, дія показників поворотів, аварійної сигналізації.
- Звуковий сигнал.
- Дія склоомивача та очисників вітрового скла.

- Дія системи опалення та вентиляції.
- Працездатність системи рульового керування.
- Справність ламп та повторювачів повороту.
- Стан кронштейнів кріплення зовнішніх дзеркал заднього огляду, працездатність системи обігріву дзеркал, при необхідності відрегулюйте положення дзеркал.
- Працездатність системи акселерації двигуна.
- Працездатність робочих гальм та стоянкового гальма.
- Вмикання передач КПП важелем та вимикання зчеплення.
- Працездатність регуляторів положення сидіння водія, при необхідності провести регулювання.
- Перевірка стану ременів безпеки.
- Кронштейни сонцезахисних козирків.
- Рівень робочої рідини в бачку гідралічного приводу гальм та зчеплення.
- Наявність рідини в бачку склоомивача.

При виявленні несправностей перевірте це ретельно, при неможливості усунути несправності самостійно зверніться на СТО уповноваженого Дилера.

## ПЕРЕВІРКА МОТОРНОГО МАСТИЛА

### Перевірка рівня моторного мастила



Перед перевіркою рівня мастила в двигуні прогрійте двигун до робочої температури, встановіть автомобіль на рівний горизонтальний майданчик та зупиніть двигун. Зачекайте 5 хвилин, після чого витягніть щуп контролю рівня моторного мастила, протріть його серветкою та встановіть на місце. Витягніть щуп та візуально визначіть рівень мастила. Рівень мастила повинен бути між позначками MIN та MAX щупа.

### Долив моторного мастила



Якщо рівень моторного мастила знаходиться на нижній відмітці щупа або нижче, необхідно долити мастило.

Для цього:

- Зніміть пробку заливної горловини мастила, повертаючи її проти годинникової стрілки.
- Долийте мастило та перевірте рівень знову.
- Закрийте пробку, обертаючи її за годинниковою стрілкою.

### ВТРАТИ МОТОРНОГО МАСТИЛА Призначення моторного мастила

Моторне мастило призначене для мащення та охолодження частин, що рухаються в двигуні автомобіля.

### Втрати моторного мастила в двигуні

При роботі двигун споживає моторну оливу в невеликих кількостях. Це нормальне явище, яке не свідчить про несправність двигуна.

Причини споживання двигуном моторної оливи наступні:

- Моторне мастило мастить поршні, поршневі кільця та внутрішню поверхню циліндрів. При опусканні циліндра в поршні на стінках циліндра залишається незначна кількість мастила, яке не зчистилось поршневими кільцями. При згорянні в циліндрі робочої суміші це мастило згоряє. При всмоктуванні робочої суміші в камеру згоряння вакуум втягує в камеру згоряння мастило, де воно згоряє разом з робочою сумішшю.

## ЗАМІНА МОТОРНОГО МАСТИЛА ТА ФІЛЬТРА

- Витрата моторного мастила залежить від якості моторного мастила, стилю водіння автомобіля. Поїздки на високій швидкості, різке підвищення швидкості, робота в жорстких умовах експлуатації, експлуатація автомобіля з перевантаженнями можуть значно збільшити витрати моторного мастила.

Замінійте моторне мастило та фільтр у встановлені в даному керівництві інтервали на уповноважених СТО



### УВАГА:

**Фільтр очищення моторного мастила не може бути промитий та повторно використаний.**

1. Прогріти двигун до робочої температури, встановити автомобіль на автомобільний підйомник або оглядову канаву та увімкнути стоянкове гальмо.
2. Зупинити двигун, підняти кабіну та зняти пробку заливної горловини на двигуні.
3. Підняти автомобіль та встановити ємність для збору відпрацьованого моторного мастила. Відкрутити пробку в піддоні двигуна, обертаючи проти ходу годинникової стрілки, та злити моторне мастило.
4. Замінити ущільнюючу прокладку та загвинтити пробку піддона двигуна. Момент затягнення пробки – 10-11 кгс.

5. За допомогою спеціального ключа відгвинтити кришку фільтра очищення моторного мастила.

Замінити фільтруючий елемент та нижнє ущільнююче кільце.

6. Замінити верхнє ущільнююче кільце та загвинтити кришку з моментом затягнення 2,3-2,8 кгс.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

**При заміні мастила не допускайте потрапляння крапель на електронні пристрої двигуна, генератор, стартер, так як це може призвести до їх поломки.**

7. Залити моторне мастило в кількості згідно специфікації та закрити пробку заливної горловини.
8. Запустити двигун та пересвідчитись у відсутності підтікань моторного мастила з-під пробки піддону та різьбового з'єднання масляного фільтра.
9. Вимкніть двигун та через деякий час перевірте рівень моторного мастила в двигуні. При необхідності долити мастило до норми.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

Використане моторне мастило при тривалому контакті зі шкірою може викликати подразнення шкіри та навіть рак шкіри. Для запобігання неприємностей, після заміни моторного мастила необхідно якнайшвидше ретельно помити руки теплою водою з милом.

**УВАГА:**

- Рекомендується проводити заміну моторного мастила на уповноваженому СТО.
- При самостійній заміні мастила дотримуйтесь вимог по захисту навколишнього середовища. Рекомендується зібрати використане мастило в ємність і передати для утилізації на СТО. Не допускається виливання мастила на землю або в каналізаційні мережі.

## ПЕРЕВІРКА ТА ЗАМІНА РІДИНИ ОХОЛОДЖЕННЯ



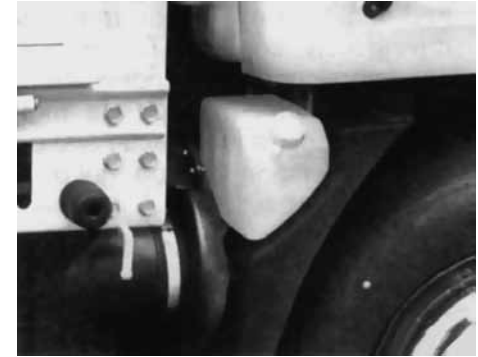
### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Не відкривайте пробку радіатора, коли двигун нагрітий. Коли двигун гарячий, охолоджуюча рідина знаходиться в системі охолодження двигуна під тиском, що може призвести до опіків при відкритті пробки. Відкривайте пробку обережно, коли двигун охолоне.

В якості рідини охолодження використовується 50% розчин високоякісного антифризу. Ця суміш не викликає корозії алюмінієвих деталей двигуна, через це не потрібно додавати в охолоджуючу рідину додаткових антикорозійних присадок. Для запобігання замерзання чи корозії необхідно застосовувати рекомендовану Заводом-виробником рідину охолодження в потрібній концентрації. Для уникнення пошкоджень системи охолодження не застосовуйте рідину охолодження з концентрацією антифризу нижче 35% та вище 60%. Для забезпечення потрібної концентрації при доливанні в систему охолодження користуйтеся даною таблицею.

Температура повітря, °C	Концентрація рідини охолодження	
	Антифриз	Вода
-15	35%	65%
-25	40%	60%
-35	50%	50%
-45	60%	40%

### Перевірка рівня рідини охолодження

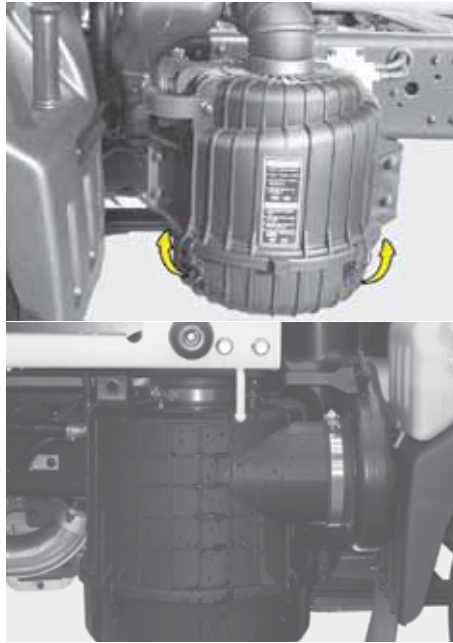


Рівень рідини системи охолодження автомобіля визначається за мітками на розширювальному бачку системи охолодження. Рівень рідини на холодному повинен бути між мітками L та F розширювального бачка. Якщо рівень нижче відмітки L, долийте рідину. При цьому перевірте герметичність системи охолодження та, якщо рівень рідини буде падати в подальшому, зверніться на СТО уповноваженого Дилера.

## ФІЛЬТР ОЧИЩЕННЯ ПОВІТРЯ

### Заміна рідини охолодження

Проводьте заміну рідини охолодження в терміни, вказані в Розділі 5 Керівництва з експлуатації.



#### Зняття та встановлення фільтра:

- Зняти кріплення пластикового піддону корпусу фільтра.
- Витягти старий фільтр та встановити на місце новий.

- Встановити піддон корпусу фільтра та зафіксувати його застібками.

При заміні встановлюйте оригінальний фільтр НМС.



#### УВАГА:

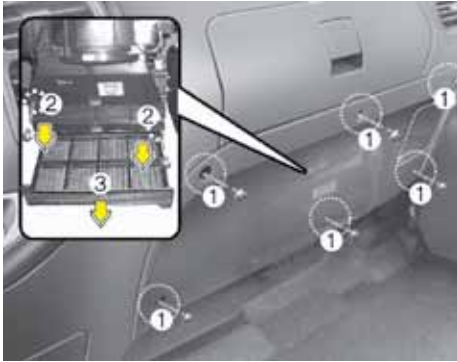
Експлуатація Вашого автомобіля без фільтра очищення повітря може призвести до аварійного зносу поршневої групи двигуна. При заміні фільтра слідкуйте, щоб бруд не потрапив в повітропроводи системи впуску двигуна автомобіля.

#### ПРИМІТКА:

Чищення та повторне встановлення повітряного фільтра не допускається



## ПЕРЕВІРКА ФІЛЬТРА СИСТЕМИ ВЕНТИЛЯЦІЇ САЛОНУ АВТОМОБІЛЯ



### УВАГА:

Фільтр салону, якщо він не пошкоджений, не потрібно замінювати. Достатньо промити його водою та висушити.

У випадку погіршення вентиляції салону автомобіля або нагріванні повітря, що подається в салон, необхідно зняти та почистити фільтр вентиляції салону автомобіля.

Для цього потрібно:

1. Відгвинтити 6 гвинтів нижньої панелі приладів зі сторони пасажирського сидіння та зняти нижню панель.
2. Відгвинтити два гвинти кріплення фільтра в нижній частині механізму обдуву та витягнути фільтр.

## СКЛООЧИСНИКИ ВІТРОВОГО СКЛА



Щітки склоочисників повинні час від часу ретельно перевірятись на предмет зносу, ослаблення притискних пружин та чиститись від бруду.

Для чистки гумових лопаток щіток склоочисника використовуйте м'яку губку та розчин спеціального очисника або мильний розчин. Якщо при роботі щітки склоочисника на вітровому склі залишають плями та смуги, необхідно замінити лопатки щіток. При заміні використовуйте оригінальні запасні частини.



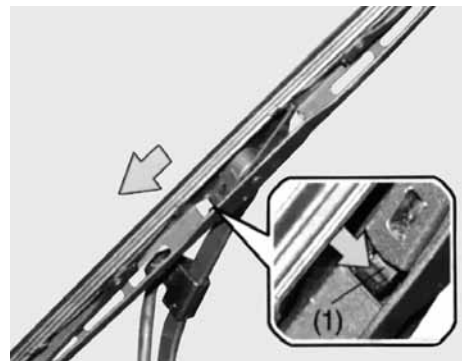
### УВАГА:

Не вмикайте щітки склоочисника при сухому вітровому склі. Це може закінчитись швидким зносом гумових лопаток щіток та пошкодженням вітрового скла. Не допускайте контакту гумових лопаток щіток з паливо-мастильними матеріалами та розчинниками.

### Заміна гумових лопаток щіток склоочисника

Для заміни гумової лопатки щітки склоочисника поставте привідний важіль склоочисника вертикально.

### Зняття гумових лопаток



1. Натиснувши на фіксатор 1, зніміть щітку з важеля.

## РЕЗЕРВУАР РІДИНИ ОМИВАЧА ВІТРОВОГО СКЛА



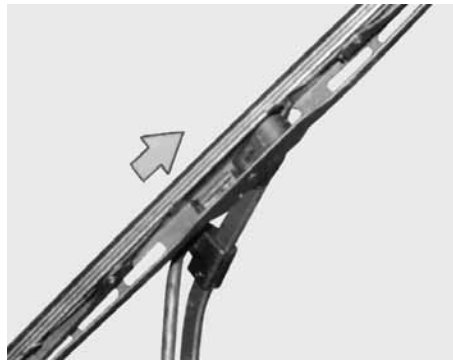
2. Підійміть край гумової лопатки та акуратно вийміть її.

### Встановлення лопатки



1. Вставте бокові прорізи лопатки в за-

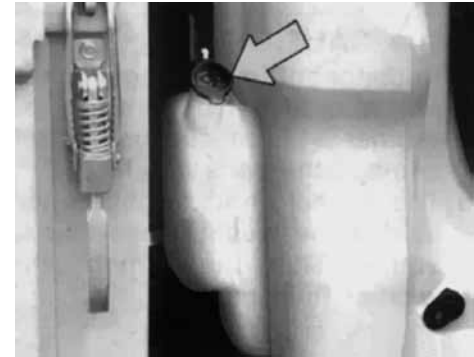
тискачі щітки та акуратно просуньте лопатку в щітку склоочисника та вставте край лопатки в фіксатор.



2. Вставте щітку в кронштейн важеля приводу склоочисника та натисніть до клацання.

### ПРИМІТКА:

Не дозволяйте важелю приводу склоочисника падати на вітрове скло.



Заливайте в резервуар спеціальну рідину для омивача вітрового скла. Не використовуйте воду, особливо в зимовий період. Перевіряйте рівень рідини частіше за поганих погодних умов та при частому вмиканні омивача вітрового скла.

**УВАГА:**

Не використовуйте в якості рідини омивача вітрового скла антифриз системи охолодження автомобіля, бо це призведе до псування фарбового покриття автомобіля та гумових деталей. Не вмийкайте омивач вітрового скла без рідини в бачку, бо при цьому може зламатись двигун омивача вітрового скла.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

Рідина омивача вітрового скла містить у своєму складі алкоголь та легкозаймисті речовини. Тому не допускайте контакту рідини омивача та бачка з відкритим вогнем або іскрами. Це може призвести до пожежі.

Рідина омивача вітрового скла дуже отруйна. Не допускається пити цю рідину, так як це може призвести до смерті.

**ПЕРЕВІРКА РІВНЯ  
МАСТИЛА В КПП**

Перевіряйте рівень мастила в КПП з періодичністю, вказаною в Розділі 5 Керівництва з експлуатації.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

Виконуйте перевірки рівня мастила в КПП на холодному двигуні. При виконанні цієї роботи на гарячому двигуні Ви можете отримати опіки.

**ПЕРЕВІРКА РІВНЯ РОБОЧОЇ  
РІДИНИ В БАЧКУ  
ГІДРОПРИВОДУ ГАЛЬМ****УВАГА:**

Гальма істотно впливають на безпеку експлуатації автомобіля. Виконуйте ремонт та сервісне обслуговування гальм на СТО уповноваженого Дилера. Технічне обслуговування повинне проводитись з періодичністю, вказаною в Розділі 5 Керівництва з експлуатації.

Перевірка рівня гальмівної рідини

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

При роботі з гальмівною рідиною будьте обережні. Потрапляння рідини в очі може погіршити зір, при потраплянні на фарбове покриття автомобіля, якщо негайно не видалити гальмівну рідину, буде пошкоджено фарбове покриття.

## ДОГЛЯД ЗА СИСТЕМОЮ КОНДИЦІЮВАННЯ ПОВІТРЯ

Періодично перевіряйте рівень робочої рідини в резервуарі. Рівень повинен бути між позначками MIN та MAX на пластиковому корпусі резервуара. Якщо рівень рідини нижчий чи дорівнює позначці MIN, додайте рідину тієї ж марки, яка залита в систему гальм автомобіля до позначки MAX на резервуарі. Не переповнюйте резервуар.

### Доливання гальмівної рідини



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

**При роботі з гальмівною рідиною будьте обережні. Потрапляння рідини в очі може погіршити зір, при потраплянні на фарбове покриття автомобіля, якщо негайно не видалити гальмівну рідину, буде пошкоджене фарбове покриття. Не залишайте резервуар робочої рідини системи гальм відкритим. Це може призвести до потрапляння в гідропривід гальм бруду та води, бо робоча рідина гальм гідроскопічна, та до відмови гальм в екстремальній ситуації.**

Для доливання робочої рідини спочатку зітріть бруд з кришки резервуару, потім викрутіть пробку резервуару. Поволі наливajte рідину в резервуар. Не перепо-внюйте резервуар. Ретельно затягніть ковпачок.

Радіатор кондиціонера повинен регулярно перевірятись та очищуватись від бруду, мертвих комах, листя тощо. Інакше це може значно знизити ефективність кондиціонера. При чищенні будьте уважні, щоб не пошкодити елементи системи кондиціонування.

### Перевірка дії кондиціонера

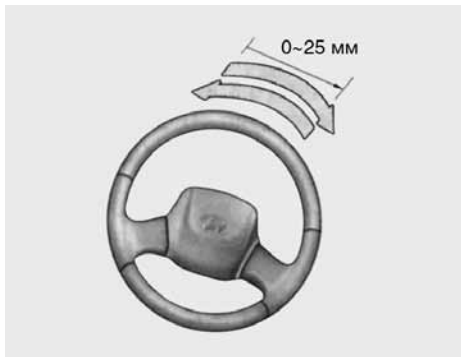
1. Запустіть двигун та дайте йому попрацювати на середніх обертах протягом п'яти хвилин. Після цього включіть кондиціонер на повну потужність.
2. Пререконайтеся в тому, що з повітряних дефлекторів при увімкненому вентиляторі виходить холодне повітря. У протилежному випадку зверніться на СТО уповноваженого Дилера для усунення несправності.



#### УВАГА:

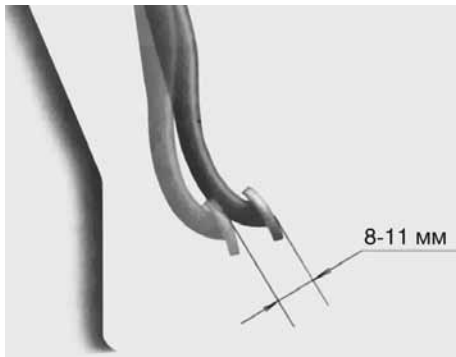
**Тривала робота кондиціонера з низьким рівнем охолоджувальної рідини може пошкодити компресор кондиціонера.**

## ВІЛЬНИЙ ХІД РУЛЬОВОГО КОЛЕСА



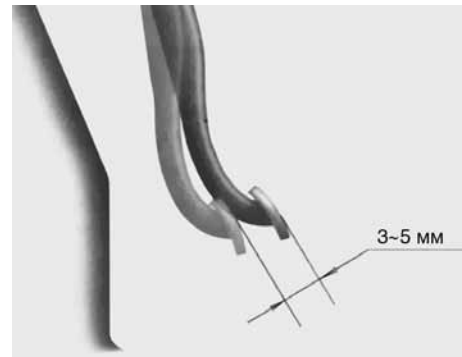
Для перевірки вільного ходу рульового колеса зупиніть автомобіль, вимкніть двигун, поставте передні колеса в положення прямо та легенько обертайте рульове колесо. В крайніх положеннях зони вільного обертання Ви відчуєте зростання опору повороту. Відстань по обідку між цими крайніми положеннями і є вільним ходом рульового колеса. Якщо вільний хід перевищує допустимі значення, вказані в технічних характеристиках, зверніться на СТО уповноваженого Дилера для усунення несправності. Вільний хід рульового колеса - 0~25 мм.

## ВІЛЬНИЙ ХІД ПЕДАЛІ ЗЧЕПЛЕННЯ



При вимкненому двигуні легенько натисніть на педаль зчеплення, поки не відчуєте зростаючого опору. Переміщення педалі в цьому випадку є вільним ходом. Величина його повинна бути в межах, вказаних на малюнку. В протилежному випадку необхідно звернутись на СТО уповноваженого Дилера для проведення регулювання або ремонту.

## ВІЛЬНИЙ ХІД ПЕДАЛІ ГАЛЬМ

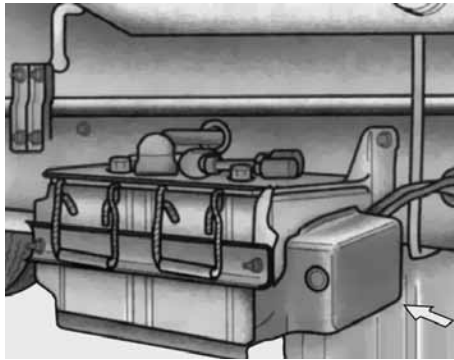


При вимкненому двигуні натисніть на педаль гальм декілька разів, щоб зменшити вакуум в системі підсилювача гальм. Після цього легенько натисніть на педаль до відчуття опору. Переміщення педалі є вільним ходом. Вільний хід педалі гальм повинен бути в межах, вказаних на малюнку. В протилежному випадку необхідно звернутись на СТО уповноваженого Дилера для проведення регулювання або ремонту.

## ПЕРЕВІРКА ПРИВІДНИХ РЕМЕНІВ

Періодично перевіряйте натяг привідних ременів, при необхідності проводьте регулювання. Разом з тим перевіряйте стан ременів та переконайтеся у відсутності пошкоджень, тріщин, розшарування, зносу робочої частини ременів. При необхідності ремені слід замінити. Одночасно перевіряйте, що ремінь встановлено правильно і він не торкається деталей двигуна.

## ПЕРЕВІРКА ТА ЗАМІНА ЗАПОБІЖНИКІВ



### Заміна плавких вставок

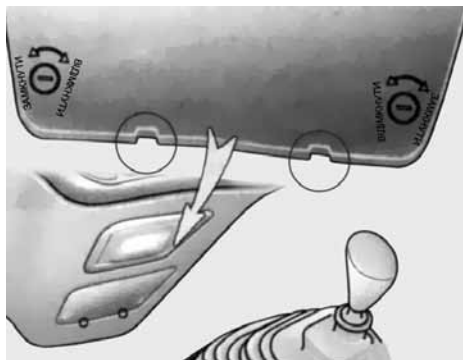
Плавкі вставки перегорять при перевантаженні електричних ланцюгів, підключених до акумуляторної батареї, і таким чином зберігають електричні проводи від перегорання. Перевантаження може бути викликано коротким замиканням електричного ланцюга. В такому випадку зверніться на СТО уповноваженого Дилера для виявлення причин несправності, ремонту та заміни плавких вставок.



### УВАГА:

При заміні плавкої вставки переконайтеся, що нова розрахована на таку саму силу струму. Не використовуйте запобіжники більшого номіналу та шматки дроту замість стандартних плавких вставок. Це може призвести до серйозного пошкодження електричної системи та пожежі.

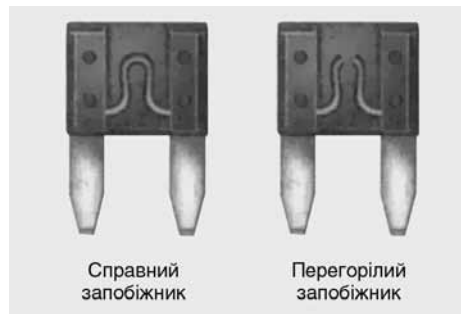
### Заміна плавких запобіжників



Блок запобіжників в ланцюгах освітлювальних приладів та електричних пристроїв розташований на центральній консолі панелі приладів під запальничкою. Для відкриття поверніть фіксатори кріплення проти годинникової стрілки. У блоці розміщено електричні ланцюги, захищені плавкими запобіжниками. Схема розміщення запобіжників зображена в розділі 8 Керівництва з експлуатації. Причиною порушення роботи приладів та електричного обладнання автомобіля може бути розплавлення запобіжника. Запобіжник, який перегорів, легко визначити візуально по розплавленій всередині його запобіжній перемичці. Коли Ви

підозрюєте, що причиною несправності електрообладнання є перегорілий запобіжник, дійте таким чином:

1. Вимкніть запалювання та всі інші вимикачі.
2. Відкрийте кришку блоку запобіжників та перевірте кожний запобіжник. Для зняття запобіжників використовуйте спеціальний зйомник, що є в блоці запобіжників.
3. Перевірте всі запобіжники, навіть коли Ви знайшли один перегорілий.
4. Замініть його новим, розрахованим на такий самий номінальний струм. Переконайтеся в тому, що запобіжник встановлено щільно на своєму місці. В протилежному випадку зверніться на СТО уповноваженого Дилера для ремонту чи заміни плавких запобіжників. При відсутності запасного запобіжника необхідного номіналу можна тимчасово скористатися запобіжником електричного ланцюга приладу, який на даний момент не використовується (радіоприймач, запальничка). Не забудьте якомога швидше встановити запобіжник на місце використання.



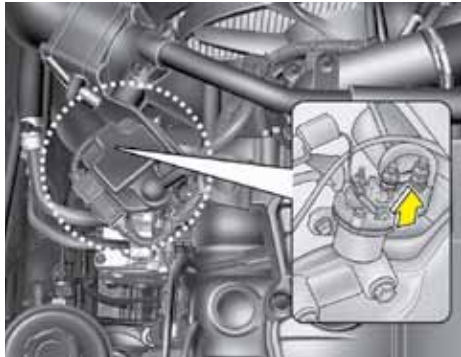
#### УВАГА:

Перегорання запобіжника вказує на пошкодження в електричному ланцюзі. Коли запобіжник, встановлений на місце того, що перегорів, перегорє також, то це вказує на серйозне пошкодження в електричному ланцюгу. В такому випадку необхідно звернутись на СТО уповноваженого Дилера для перевірки та ремонту системи електрообладнання автомобіля. Не допускайте використання замість стандартних запобіжників металевих вставок або дроту. Не допускається використання запобіжника, який розрахований на проходження більшої сили струму, ніж той запобіжник, що перегорів. Це може також призвести до серйозних пошкоджень електричної системи автомобіля та пожежі.



## ПЕРЕВІРКА АКУМУЛЯТОРНИХ БАТАРЕЙ

### Заміна перегорілої перемички попереднього прогрівання двигуна

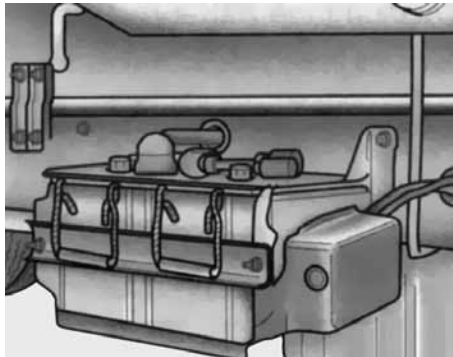


Для забезпечення безпеки запобіжник встановлюється також в ланцюг попереднього прогріву двигуна. Коли двигун не запускається, перевірте, а при необхідності замініть запобіжник.



#### УВАГА:

При заміні запобіжника вимкніть негативний кабель від акумуляторної батареї, щоб гарантувати безпеку. Використовуйте тільки оригінальні запобіжники.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

**Акумуляторна батарея може бути небезпечною. Для уникнення серйозних травм при роботі з акумуляторною батареєю необхідно виконувати нижче перераховані заходи безпеки.**

Електроліт акумуляторної батареї – концентрований розчин сірчаної кислоти та є отруйною речовиною з сильними корозійними властивостями. При поводженні з електролітом будьте обережні і не допускайте потрапляння електроліту на себе чи на автомобіль. Якщо це трапилось, дійте наступним чином:

1. При потрапленні електроліту на Вашу шкіру промивайте вражене місце водою протягом 15 хвилин, а потім зверніться до лікаря.
2. При потрапленні електроліту в очі, промийте їх водою та якнайшвидше зверніться за медичною допомогою. Під час поїздки до лікаря продовжуйте промивати очі за допомогою губки чи серветки, просочених водою.
3. Якщо Ви випадково випили електроліт, терміново випийте розчин магnezії, а потім велику кількість води чи молока, з'їжте сире яйце чи випийте олії. Негайно зверніться за медичною допомогою.

В процесі заряджання акумуляторна батарея виділяє вибухонебезпечний газ, незалежно від того, заряджається вона від зарядного пристрою чи від генератора автомобіля. Тому при заряджанні батареї необхідно дотримуватись таких застережливих заходів:

- Проводьте заряджання акумуляторів в спеціальному приміщенні, обладнаному витяжною вентиляцією.
- Не паліть, не допускайте виникнення полум'я або іскри поблизу місця, де заряджається акумуляторна батарея.
- Не допускайте дітей в приміщення, де заряджається батарея.

### Догляд за акумуляторною батареєю

Утримуйте батарею в чистоті. Будь-які сліди пролитого електроліту, корозії в акумуляторному відсіку необхідно видалити за допомогою водного розчину харчової соди. Перевіряйте затискачі на щільність прилягання до акумуляторних клем, проводьте їх чищення та мастіть клеми циаімом.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:



Перед поводженням з акумуляторною батареєю ознайомтеся з наступними застереженнями.



Не допускайте паління, виникнення іскри та полум'я біля акумуляторної батареї.



Водень, який постійно виділяється з акумуляторної батареї, є вибухонебезпечним газом і може вибухнути від іскри.



Зберігайте батареї поза досяжністю дітей, бо в акумуляторах знаходиться агресивна СІРЧАНА КИСЛОТА. Не допускайте потрапляння кислоти на шкіру, в очі, на одяг та на автомобіль.



При потраплянні електроліту в очі промивайте їх чистою водою протягом 15 хвилин та негайно зверніться в медичний заклад для отримання медичної допомоги. Під час поїздки в медичний заклад прикладіть до вражених очей мокру губку або серветку. При потраплянні електроліту на шкіру ретельно вимийте вражене місце. При відчутті болю в ураженому місці негайно зверніться за медичною допомогою.



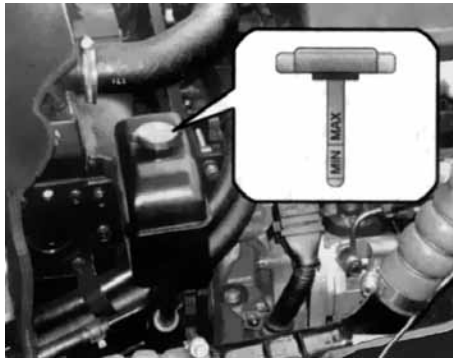
При обслуговуванні акумуляторних батарей для захисту очей користуйтеся захисними окулярами, для захисту рук – гумовими рукавичками та гумовим фартухом.

## ПЕРЕВІРКА РІВНЯ РОБОЧОЇ РІДИНИ ГІДРОПІДСИЛЮВАЧА РУЛЬОВОГО КЕРУВАННЯ



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Ніколи не заряджайте акумуляторні батареї з під'єднаними електричними кабелями автомобіля.
- Електрична система автомобіля працює під напругою. Ніколи не торкайтесь електромереж при ввімкненому двигуні або коли в автомобілі увімкнено запалювання.



Регулярно перевіряйте рівень робочої рідини в бачку гідропідсилювача рульового керування. Перед перевіркою вимкніть запалювання, витягніть щуп, що знаходиться в пробці бачка, повернувши пробку проти годинникової стрілки, витріть щуп чистою серветкою та встановіть на місце. Після цього витягніть щуп знову і перевірте рівень робочої рідини. Якщо рівень нижчий чи відповідає відмітці MIN, долийте робочу рідину до рівня між мітками MIN та MAX. Не заливайте зайву рідину.

### ПРИМІТКА:

Після запуску двигуна при низькій температурі повітря (нижче  $-20^{\circ}\text{C}$ ) насос гідропідсилювача може видавати характерний звук. Після прогрівання цей звук повинен зникнути, що є підтвердженням справності системи гідропідсилювача. Виникнення цього звуку пояснюється характеристиками гідравлічної рідини при низьких температурах.

### ПРИМІТКА:

Не запускайте двигун при відсутності рідини в бачку гідропідсилювача.

### ШЛАНГИ ГІДРОПІДСИЛЮВАЧА РУЛЬОВОГО КЕРУВАННЯ

Регулярно перевіряйте шланги гідропідсилювача рульового керування. При виявленні на шлангах тріщин, слідів зношування, розбухання гуми, слідів дії високих температур шланги необхідно замінити. Експлуатація автомобіля з пошкодженими шлангами може призвести до відмови гідропідсилювача рульового керування.

## ВИДАЛЕННЯ КОНДЕНСАТУ З ПАЛИВНОГО ФІЛЬТРА СЕПАРАТОРА

### Примітка

Рекомендується проводити видалення конденсату з паливного фільтра на уповноваженому СТО Hyundai.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Після видалення конденсату необхідно ретельно протерти деталі автомобіля, на які потрапив конденсат, так як суміш води з паливом вогнебезпечна та може служити причиною пожежі.



### Двигун D4GA

Регулярно перевіряйте нижню скляну колбу фільтра сепаратора. Якщо в ній більше половини води, необхідно її видалити, як вказано нижче.

1. Відгвинтити наполовину пробку дренажного отвору та видалити конденсат.
2. По закінченні загвинтити пробку з зусиллям 0,03-0,05 кгс.



### УВАГА:

- При видаленні конденсату виливається невелика кількість палива. При виконанні цієї роботи не допускайте відкритого вогню та появи іскор поряд з автомобілем.
- Якщо в зимову пору року в скляній колбі фільтра сепаратора буде виявлено конденсат, необхідно провести видалення конденсату з паливного баку. Не використовуйте паливо невідповідної якості, так як в ньому може бути багато води, що при мінусовій температурі може призвести до замерзання палива та пошкодження вузлів паливної системи (паливного насоса та форсунок).

## ПРОКАЧУВАННЯ ПАЛИВНОЇ СИСТЕМИ (ДВИГУН D4GA)



При потраплянні повітря в паливну систему необхідно провести прокачування паливної системи.

Якщо двигун зупинився після закінчення палива в баку, після заміни паливного фільтра або паливопроводів та заправки паливом при повторному запуску можуть виникнути проблеми.

Причина проблем зі стартом двигуна – потрапляння повітря в паливну систему. Для усунення несправності необхідно провести прокачування паливної системи, як вказано нижче:

1. За допомогою ріжкового ключа ослабити пробку дренажного отвору на корпусі паливного фільтра на один оберт.

2. Обернути паливний фільтр тканиною салфеткою для запобігання потраплянню палива на автомобіль та за допомогою підкачуючого насоса на корпусі фільтра видалити повітря з паливної системи. Прокачування проводити до тих пір, поки з-під пробки не перестане виходити суміш палива з повітрям.

3. Закрутити пробку дренажного отвору.

Виконуйте прокачування паливної системи після заміни паливного фільтра та після того, як автомобіль зупинився через відсутність палива, після заправки паливного баку.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

При заміні паливного фільтра встановлюйте оригінальний фільтр Hyundai Mobis.

Після заміни фільтра перевірте герметичність паливної системи в різьбових з'єднаннях корпусу фільтра та пробки дренажного отвору.

Ретельно протріть фільтр та деталі, на які потрапило паливо.

Не допускайте відкритого вогню та появи іскор в зоні виконання робіт.

## ЗАМІНА ПАЛИВНОГО ФІЛЬТРА (ДВИГУН D4GA)



### УВАГА:

При проливанні палива виникає небезпека загоряння.

Тому після заміни паливного фільтра необхідно протерти поверхні, на які потрапило паливо, серветкою.

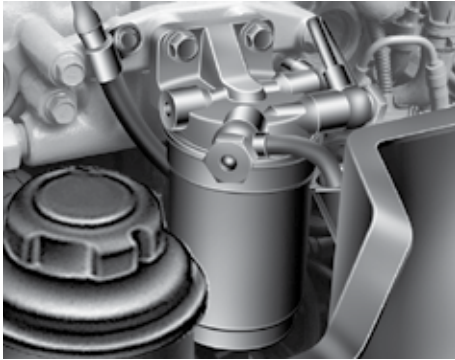
Дотримуйтесь інтервалів заміни паливних фільтрів.

Паливний фільтр не підлягає відновленню та повторному встановленню.

1. Відгвинтити нижню скляну колбу фільтра, обертаючи проти ходу годинникової стрілки, після цього відгвинтити фільтр.
2. При встановленні скляної колби закрутити колбу до контакту з ущільнювачим кільцем та після цього затягнути на 3 оберта.
3. Прокачати паливну систему.
4. Запустити двигун та перевірити відсутність підтікань палива.

## ОСНОВНИЙ ПАЛИВНИЙ ФІЛЬТР

(D4GA двигун, опція)



Паливний фільтр не можна використовувати повторно.

1. Для заміни паливного фільтра оберати корпус фільтра проти ходу годинникової стрілки. При необхідності використовувати спеціальний ключ для заміни фільтрів.

**УВАГА:**

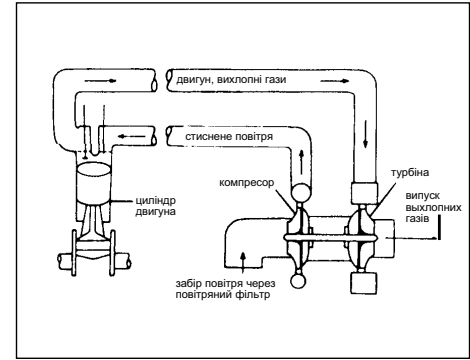
При заміні паливного фільтра будьте уважні, щоб не допустити пошкоджень системи підігрівання палива.

2. Встановити новий фільтруючий елемент та затягнути з зусиллям 1,6-2 кгс.м.
3. Прокачати паливну систему.

**УВАГА:**

При прокачуванні паливної системи починати прокачування від фільтра попереднього очищення палива.

## ТУРБОКОМПРЕСОР

**Принцип роботи турбокомпресора**

Турбокомпресор призначений для збільшення потужності двигуна за рахунок збільшення тиску повітря у впускному трубопроводі, яке досягається за рахунок енергії відпрацьованих газів.

Відпрацьовані газы обертають турбінне колесо турбокомпресора, яке знаходиться на одній вісі з компресорним колесом. За рахунок обертання компресорного колеса тиск у впускному трубопроводі збільшується.

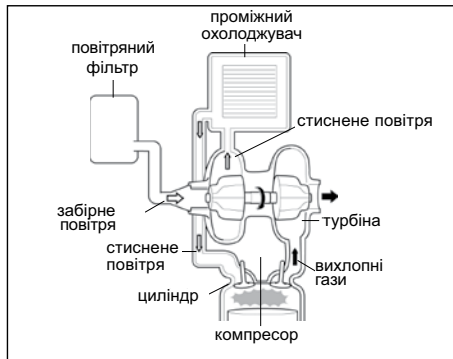
При цьому збільшується потужність двигуна та зменшуються витрати палива та викиди шкідливих речовин в згаринах.

### Інтеркулер

Після виходу впускного повітря з турбокомпресора, за рахунок стиснення, його температура піднімається до  $170^{\circ}\text{C}$ . Це призводить до падіння потужності двигуна через перегрівання паливо-повітряної суміші.

Для запобігання цього в автомобілі встановлюється інтеркулер для охолодження впускного повітря. Стиснене повітря проходить через радіатор і охолоджується. Це покращує економічні показники двигуна та економічність, збільшує потужність.

### Додаткові вимоги при експлуатації автомобіля з двигуном, обладнаним турбокомпресором



1. Регулярно перевіряти рівень моторного мастила в двигуні та тиск в системі мащення. Перед запуском двигуна перевіряти рівень моторного мастила, після запуску – тиск в системі мащення.
2. Прогрівати після запуску двигун. Перед початком руху необхідно прогріти двигун на протязі 3-10 хв., в залежності від температури навколишнього середовища. При прогріванні двигуна не натискати різко педаль акселератора.

3. Рухайтесь плавно. Не допускати різкого старту двигуна та акселерації двигуна. Це може призвести до поломки циліндро-поршневої групи та турбокомпресора двигуна.



### УВАГА:

1. Не допускається експлуатація двигуна без повітряного фільтра, так як це призведе до потрапляння сторонніх матеріалів всередину двигуна і як результат до аварійної поломки двигуна та турбокомпресора.
2. Вимкнення двигуна відразу після того, як він працював під навантаженням, призведе до недостатнього змащування та охолодження осі турбінного та компресорного коліс, що продовжують по інерції обертатись і до їх передчасного зносу. Перед зупинкою двигуна він повинен попрацювати на обертах холостого ходу декілька хвилин.



## ДОДАТКОВІ ВИМОГИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ АВТОМОБІЛЯ З ДВИГУНОМ, ОБЛАДНАНИМ EGR (СИСТЕМА РЕЦИРКУЛЯЦІЇ ВІДПРАЦЬОВАНИХ ГАЗІВ)

Система рециркуляції призначені для повторної подачі у впускний трубопровід частини відпрацьованих газів. Перед подачею в циліндрі відпрацьовані гази охолоджуються при проходженні через радіатор з рідинним охолодженням, що з'єднаний з системою охолодження двигуна, та після цього змішуються з повітрям, що нагнітається в двигун. Це зменшує шкідливі викиди у відпрацьованих газах.

### Особливості при експлуатації:

- Основна причина поломок EGR в недостатньому рівні охолоджуючої рідини двигуна автомобіля.
- Якщо автомобіль рухається з недостатнім рівнем охолоджуючої рідини чи з увімкненим індикатором аварійної температури двигуна, це може призвести до руйнування системи EGR або двигуна.
- При перегріванні двигуна, вмиканні аварійного індикатора температури або при недостатньому рівні охолоджуючої рідини необхідно негайно звернутись на уповноважене СТО ТОВ «Хюндай Мотор Україна».
- При перевірці двигуна, обладнаного системою EGR, не допускати пошкодження клапана, його приводу та радіатора EGR.



### УВАГА:

Якщо під час руху автомобіля в звичайних умовах увімкнувся індикатор Check engine або перегріву двигуна, необхідно перевірити автомобіль на уповноваженому СТО. Причиною несправності може бути:

- Підвищення температури охолоджуючої рідини.
- Дефект системи EGR.
- Несправність паливної системи.

**ЗАМІНА ЛАМП ОСВІТЛЕННЯ**

Перед заміною лампочок поставте ключ запалювання в положення OFF. Наступний параграф інформує про порядок заміни лампочок. При заміні лампочок слідкуйте, щоб лампочка, яка замінюється, була аналогічна тій, що перегоріла.

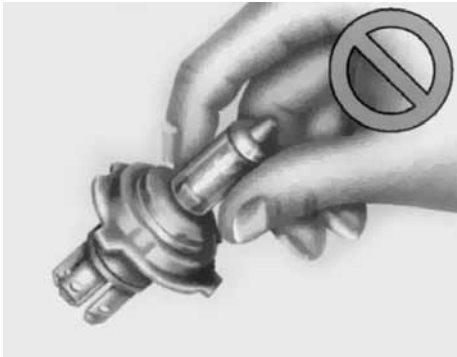
**УВАГА:**

Уникайте контакту лампочок з нафтопродуктами.

**Лампи головного світла та лампи по-  
казчиків поворотів**

1. Почекайте, поки лампочка охолоне. Надягніть захисні окуляри.
2. Тримайте лампочку за основу, а не за скляний балон.

3. Від'єднайте від корпусу лампи дроти живлення із зовнішнього боку лампи. Для зняття лампи натисніть на фіксуючу пружину.
4. Відключіть роз'єднання від лампочки.
5. Витягніть лампочку, якщо лампочка перегоріла, замініть її на аналогічну.
6. Встановлення є зворотною операцією видалення.
7. Використовуйте упаковку нової лампи для зберігання перегорілої.
8. Перевірте роботу заміненої лампочки.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

В галогенній лампі головного освітлення міститься газ під високим тиском. При ударі лампочка може розлетітись на безліч скляних уламків. Тому при заміні ламп обов'язково захищайте очі. Не допускайте механічних пошкоджень ламп чи потрапляння рідини на увімкнену лампу. Не беріть лампу за скляний балон. Вмикайте лампу тільки після того, як вона вставлена в фару. Своєчасно замінюйте перегорілі лампочки. Зберігайте лампи у недоступному для дітей місці та своєчасно утилізуйте перегорілі лампочки.

**Освітлення кабіни**

- Викруткою зніміть скло плафону освітлення кабіни.
- Замініть лампочку.



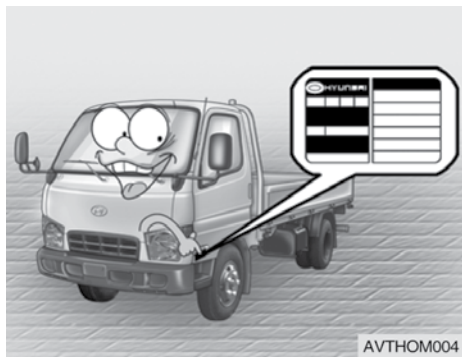
№	Найменування		Потужність
1	Протитуманні фари (опція)		70
2	Лампи головного освітлення		75/70
3	Передня комбінація ліхтарів	Показчики поворотів	21
		Габаритні вогні	21/5
4	Бокові показчики поворотів		10

№	Найменування		Потужність
5	Задня комбінація ліхтарів	Показчики поворотів	21
		Сигналізатор заднього ходу	21
		Стоп-сигнал	21/5
6	Підсвітка номерного знаку		10

# ІНФОРМАЦІЯ ВЛАСНИКА

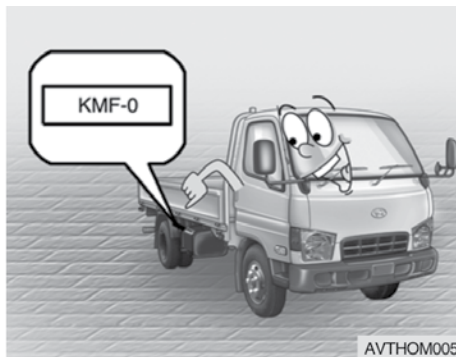
Ідентифікаційний номер шасі та номер автомобіля.....	7-2
Номер двигуна .....	7-2
Автошини .....	7-3
Ланцюги проти ковзання автошин .....	7-3
Перестановка шин.....	7-4
Балансування коліс .....	7-4
Зчеплення шини .....	7-5
Заміна шин.....	7-5
Інструмент .....	7-6

## ІДЕНТИФІКАЦІЙНИЙ НОМЕР ШАСІ ТА НОМЕР АВТОМОБІЛЯ



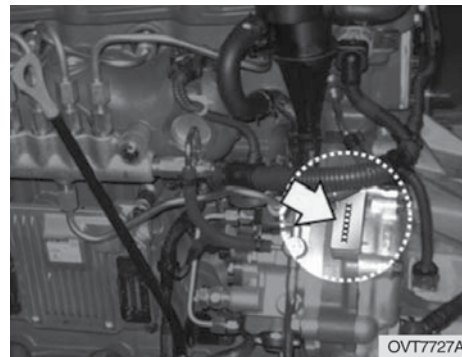
Номер автомобіля вказується в технічному паспорті при реєстрації автомобіля та надає інформацію про виробника автомобіля. Місце кріплення таблички з ідентифікаційним номером, як показано на малюнку.

Також табличка з номером автомобіля може встановлюватись, як показано на малюнку.



Ідентифікаційний номер шасі автомобіля виштамповується на рамі автомобіля, як показано на малюнку, з правої сторони рами по ходу автомобіля. Даний номер використовується для замовлення оригінальних запасних частин та при гарантійних зверненнях Власника автомобіля.

## НОМЕР ДВИГУНА



Номер двигуна розміщено на блоці двигуна, як вказано на малюнку.

## АВТОШИНИ

### Зимові шини

Зимові шини повинні мати той самий розмір, індекс навантаження на колесо та індекс швидкості, що й стандартні шини. Зимові шини повинні бути встановлені на всіх колесах автомобіля. Зимові шини повинні накачуватись до більшого на 28 кПа тиску, ніж рекомендований тиск для стандартних коліс. Не водіть автомобіль з встановленими зимовими шинами швидче 90 км/год.

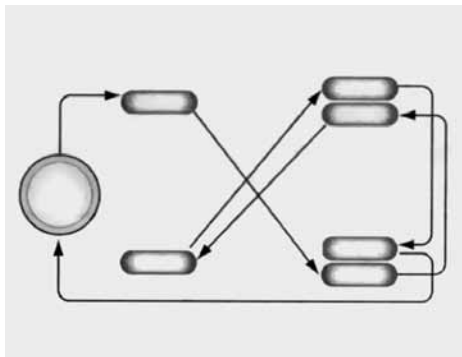
## ЛАНЦЮГИ ПРОТИ КОВЗАННЯ АВТОШИН

Ланцюги проти ковзання встановлюються на задніх колесах автомобіля. Встановлюйте ланцюги відповідно до інструкції Заводу-виробника ланцюгів. Для уникнення посиленого зношування шин знімайте ланцюги, якщо вони більше не потрібні.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- При поїзді з ланцюгами не перевищуйте швидкість понад 30 км/год.
- Використовуйте ланцюги класу SAE S.
- При виникненні шуму під час руху автомобіля з ланцюгами підтягніть ланцюги.
- Для попередження зношування коліс не рухайтесь з ланцюгами проти ковзання на відстань більше 1 км.



Для досягнення рівномірного зносу протектора всіх коліс автомобіля виконуйте ротацію коліс один раз на 10 000 км пробігу. При виявленні надмірного зношування зверніться на СТО уповноваженого Дилера. Після перестановки коліс перевірте та доведіть тиск у колесах до норми та перевірте момент затяжки колісних гайок.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

**Не встановлюйте одночасно на автомобілі радіальні та діагональні шини за будь-яких обставин. Це може призвести до втрати керування автомобілем.**

Порушення балансування коліс призводить до прискореного зносу автошин та активного зносу підшипників маточин коліс. На автомобілі встановлено відбалансовані шини, але в процесі експлуатації рекомендується додатково проводити балансування коліс.

Після монтажу - демонтажу шини перед встановленням на автомобіль проведіть балансування колеса.



## ЗЧЕПЛЕННЯ ШИНИ

Зчеплення шин зменшується при зношуванні протектора шин, коли автошини неправильно накачані, на слизькій та мокрій дорозі.

Для збереження контролю над автомобілем під час руху, коли йде дощ, сніг або дорога вкрита льодом, замінійте шини при зносі протектора до показника зносу на автошині.

## ЗАМІНА ШИН

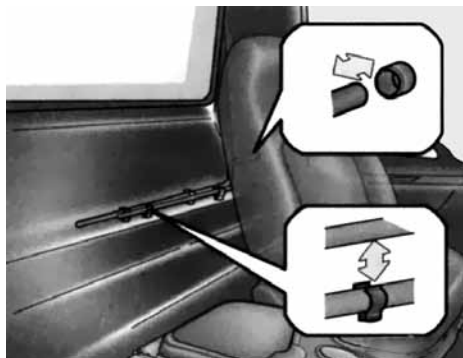


Оригінальні автошини Вашого автомобіля мають показник допустового зносу. Показники зносу з'являються, коли глибина малюнка протектора менше 1,6 мм. Шини замінюються також після аварійних пошкоджень (порізів, розриву корду, неможливості відбалансувати автошину). При заміні вибирайте автошину, яка рекомендується для Вашого автомобіля. При заміні колісних дисків зверніться за консультацією на СТО уповноваженого Дилера, де будуть порекомендовані розміри колісних дисків.



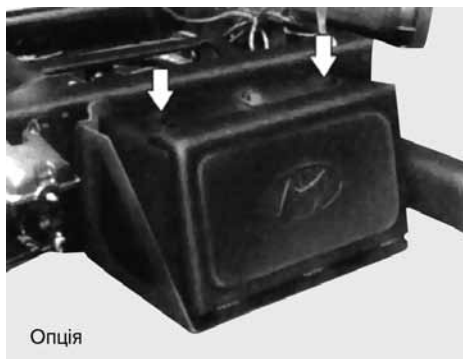
### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Експлуатація автомобіля із зношеними шинами може призвести до зменшення ефективності дії гальм, погіршення зчеплення шин з дорогою та погіршення керування автомобілем. При заміні шин не встановлюйте на автомобілі одночасно радіальні та діагональні шини.
- Всі встановлені на автомобіль автошини повинні бути одного типу та мати однаковий розмір. Не встановлюйте автошини, розмір, тип та навантаження на шину яких відрізняються від рекомендованих для Вашого автомобіля Заводом-виробником. При заміні автошин всі шини, включаючи шину запасного колеса, повинні бути одного типу, розміру та мати однаковий малюнок протектора, витримувати однакове навантаження та мати один індекс вантажопідйомності.



Рукоятка для зняття запасного колеса знаходиться в кабіні, за сидінням водія.

Водійський інструмент знаходиться в скрині для інструментів, яка розміщена на правому боці рами поряд з акумулятором, як зображено на малюнку.



Опція

# ЕКСПЛУАТАЦІЙНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ АВТОМОБІЛЯ

HD 65 .....	8-2
HD 78 .....	8-4
Автошини .....	8-6
Схема розміщення запобіжників .....	8-8
Рекомендовані мастильні матеріали та робочі рідини .....	8-11

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Кабіна	Довжина	Стандартна	Подовжена	Стандартна	Подовжена
	Висота	Висока			
Двигун		D4GA14		D4GA15	
Габаритні розміри, мм	Довжина	6075	6270	6075	6270
	Ширина	2000	2000	2000	2000
	Висота	2250	2250	2250	2250
	Колісна база	3375	3570	3375	3570
Дорожній просвіт, мм		200	200	200	200
Вагові характеристики					
Споряджена маса (шасі), кг		2450	2500	2450	2500
Навантаження на осі	Передня	1590	1650	1590	1650
	Задня	860	650	860	650
Повна маса автомобіля, кг		6500	6500	6500	6500
Максимальне навантаження на осі	Передня	2300	2300	2300	2300
	Задня	4200	4200	4200	4200
Радіус розвороту, м		7,3	7,3	7,3	7,3
Максимальна швидкість, км/год		132	132	132	132

**ДВИГУН. КОРОБКА ПЕРЕДАЧ, ЗАДНІЙ МІСТ**

Двигун			
Модель	D4GA14	D4GA15	
Тип	Дизельний з прямим вприскуванням палива, турбокомпресором, інтеркулером та системою рециркуляції відпрацьованих газів		
Циліндри	4 циліндри, рядний		
Робочий об'єм, см³	3933		
Діаметр циліндра/хід поршня	D103 X 118		
Максимальна потужність, к.с./об.	140/2700	150/2500	
Крутний момент, кг*м/об.	38/1000-2400	59/1200-1800	
Коробка передач			
Модель	M035S5	T60S5	T60S6
Кількість передач	5	5	6
Задній міст			
Модель	D033H	R130-HS	
Паливний бак, л	100		

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Кабіна	Довжина	Стандартна	Подовжена	Стандартна	Подовжена
	Висота	Висока			
Двигун		D4GA14		D4GA15	
Габаритні розміри, мм	Довжина	6515	6515	6515	6515
	Ширина	2000	2000	2000	2000
	Висота	2250	2250	2250	2250
	Колісна база	3735	3735	3735	3735
Дорожній просвіт, мм		235	235	235	235
Вагові характеристики					
Споряджена маса (шасі), кг		2575	2595	2575	2595
Навантаження на осі	Передня	1660	1665	1660	1665
	Задня	915	930	915	930
Повна маса автомобіля, кг		7800	7800	7800	7800
Максимальне навантаження на осі	Передня	3100	3100	3100	3100
	Задня	4700	4700	4700	4700
Радіус розвороту, м		7,3	7,3	7,3	7,3
Максимальна швидкість, км/год		132	132	132	132

**ДВИГУН. КОРОБКА ПЕРЕДАЧ, ЗАДНІЙ МІСТ**

Двигун			
Модель	D4GA14	D4GA15	
Тип	Дизельний з прямим вприскуванням палива , турбокомпресором, інтеркулером та системою рециркуляції відпрацьованих газів		
Циліндри	4 циліндри, рядний		
Робочий об'єм, см³	3933		
Діаметр циліндра/хід поршня	D103 X 118		
Максимальна потужність, к.с./об.	140/2700	150/2500	
Крутний момент, кг*м/об.	38/1000-2400	59/1200-1800	
Коробка передач			
Модель	M035S5	T60S5	T60S6
Кількість передач	5	5	6
Задній міст			
Модель	D033H	R130-HS	
Паливний бак, л	100		

Модель автомобіля	Розмір автошин	Тиск повітря, кгс*см <sup>2</sup> , PSI
HD 65	215/75R17,5-12PR	K 7,4(105) H 7 (100)
HD 72	8,5R17,5-12PR	K&H 6,3 (90)
HD 78	205/75R17,5-10PR	K&H 7,4 (105)

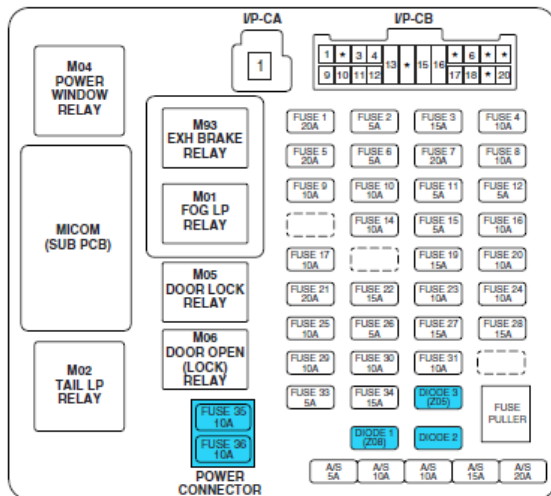
**K – автошини Kumho**

**H – автошини Hancook**

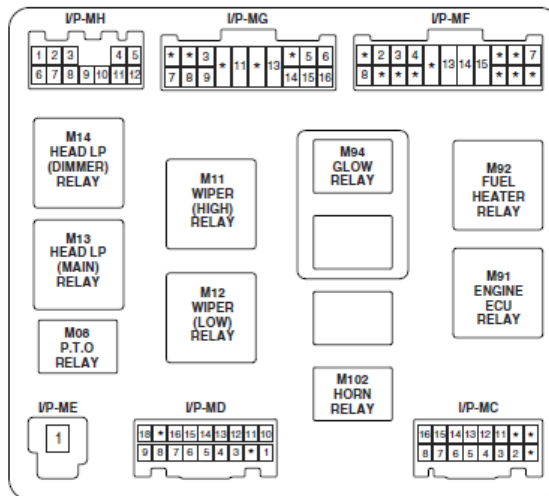


## СХЕМА РОЗМІЩЕННЯ ЗАПОБІЖНИКІВ

Реле лицьової сторони  
блоку реле та запобіжників



Реле задньої сторони  
блоку реле та запобіжників



№ реле	Найменування реле	Тип реле
M01	Протитуманних ламп	Мікро реле
M02	Габаритних вогнів	Міні реле
M04	Склопідйомників	Міні реле
M05	Замикання дверей	Мікро реле
M06	Відкривання дверей	Мікро реле
M93	Газодинамічного гальма	Мікро реле

№ реле	Найменування	Тип реле
M08	Вмикання КВП	Мікро реле
M11	Високих обертів склоочисників	Міні реле
M12	Низьких обертів склоочисників	Міні реле
M13	Вмикання головного світла	Міні реле
M14	Перемикання світла фар	Міні реле
M91	Блоку управління двигуном	Міні реле
M92	Підігрівання палива	Міні реле
M94	Передпускового підігріву	Мікро реле
M102	Звукового сигналу	Мікро реле

Використовуйте тільки оригінальні запобіжники відповідного номіналу.

## Список запобіжників

№	Сила струму, А	Мережа, яку захищає запобіжник
1	20	Реле підігрівання палива
2	5	Блок управління двигуном ЕСМ, реле стартера
3	15	Вентилятора системи обігріву
4	10	Ліва лампа головного освітлення
5	20	Реле склопідійомників
6	5	Реле газодинамічного гальма та блоку управління двигуном ЕСМ
7	20	Реле кондиціонера, реле вентилятора кондиціонера
8	10	Права лампа головного освітлення
9	10	Протитуманних фар
10	10	Вмикання коробки відбору потужності
11	5	Реле вмикання головного світла та реле перемикання світла
12	5	Схеми вмикання КВП, подачі напруги на діагностичний конвектор, вмикання нейтральної передачі, вимикання зчеплення, положення педалі акселератора, багатофункціонального перемикача, вмикання стоп-сигналу
13	-	-
14	10	Тахограф. Реле газодинамічного гальма, реле підігрівання палива, реле передпускового підігріву
15	5	Контрольний модуль АБС
16	10	Лампа головного освітлення права
17	10	Реле замикання дверей
18	-	-
19	15	Двигун механізму склоочисників, двигун змивача скла, реле склоочисників
20	10	Лампа головного освітлення права, інструментальна панель

№	Сила струму, А	Мережа, яку захищає запобіжник
21	20	Реле двигуна ECU
22	15	Прикурювач, аудіосистема
23	10	Система кондиціювання
24	10	Вмикання КВП, тахограф, підігрівання зовнішніх дзеркал, передні протитуманні фари, передній габаритний вогонь лівий, інструментальна панель, реле протитуманних ліхтарів, вмикання заднього ходу, задньої комбінації ламп, вмикання кондиціонера, регулятора обертів холостого ходу, прикурювач, задні габаритні вогні
25	10	Реле сигналу, вмикання стоп-сигналу, зв'язок з діагностичним конвектором
26	5	Реле КВП, контрольна лампа вмикання КВП
27	15	Сервісний блок запобіжників, реле обігріву дзеркал
28	15	Бокові габаритні вогні, верхні габаритні вогні, задня комбінація ламп права, передня комбінація ламп права
29	10	Піднятої кабіни, поворотів та аварійної сигналізації, сигналізатора
30	10	Лампа вмикання заднього ходу, генератор, сенсор швидкості
31	10	Інструментальна панель ETACS
32	-	-
33	5	ЕСМ
34	15	Сервісний блок запобіжників, реле підігрівання дзеркал
35	10	Сирена, реле поворотів, реле стартера, сигналізації
26	10	ETACS, освітлення салону, аудіосистема, тахограф
37	Діод	Системи вмикання КВП та задніх габаритних вогнів

РЕКОМЕНДОВАНІ МАСТИЛЬНІ  
МАТЕРІАЛИ ТА РОБОЧІ РІДИНИ

Перелік вузлів та агрегатів		Рекомендоване мастило		Заправна ємність, л	
		Рекомендоване мастило	Мастило Shell		
Двигун D4GA		API CI-4 або вище	SAE 0W30 при t < 10°C SAE 30W t 0-40°C <sub>o</sub> SAE 20W40 при t>-10°C SAE 15W40 при t> -15°C SAE 10W30 t -20°C -40°C SAE 5W30 t -25°C -40°C SAE 10W40 при t > -20°C	Shell Rimula R5E10W40 Shell Rimula R5LM10W40	14 літрів з врахуван- ням фільтра 13,5 л піддон
Механічна КПП	MO35S5	API GL-4	SAE 80W90	Shell Spirax S3AM 80W90 Shell Spirax S3G 80W90	3,2 (3,7 з КВП)
	T060S5		SAE 75W80	ShellSpirax S6AXME75W90	4,5 (4,9 з КВП)
	T060S6				5,0 (5,4 з КВП)
Задній міст	D2H/D3H	API GL-5	SAE 80W90	ShellSpirax S3AM80W90 Shell Spirax S3AD 80W90 Shell Spirax S6AXME75W90	4,5
	D033H			5,8	
	R130HS			6,2	
Рульовий механізм з гідропідсилювачем		PSF-3		ShellSpiraxS4 ATF HDX	1,2
Робоча рідина приводу гальм та зчеплення		SAE J1703 або еквівалент		DOT3, DOT4	0,6
Рідина системи охолодження		Рідина, призначена для алюмінієвих радіаторів		GLYCO Shell puls	14
Підшипники маточин коліс		NLGI №2 універсального призначення		Shell Gadus S2 V220AC2	1300 гр
Хрестовини карданного валу		NLGIEP №2		ShellGadus S2 V220 AD2	До заповнення
Підвісний підшипник		NLGIEP №2		ShellGadus S2 V220 AD2	До заповнення
Шкворні та наконечники кермової тяги		NLGI №2 універсального призначення		ShellGadus S2 V220 AC2	До заповнення
Ресорні пальці		NLGI №2 універсального призначення		ShellGadus S2 V220 AC2	До заповнення

---

This image shows a full page of a worksheet designed for handwriting practice. It features ten sets of horizontal dashed lines, each set consisting of two parallel dotted lines. These lines are evenly spaced across the entire page, providing a guide for letter height and placement. The background is plain white, and there are no other markings or text present.

[illegible]

---

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.





## ТОВ «ХЮНДАЙ МОТОР УКРАЇНА»

Україна, м. Київ, вул. Новокостянтинівська, 1-А  
тел./факс: +380 (44) 428-60-18, 428-60-17, 284-07-00

# 0-800-50-75-55

(безкоштовно в межах України зі стаціонарних телефонів)

[www.hyundai-truck.com.ua](http://www.hyundai-truck.com.ua)